



联合国

# 联合国近东巴勒斯坦难民救济和 工程处主任专员的报告

2003年7月1日至2004年6月30日

大会

正式记录

第五十九届会议

补编第13号(A/59/13)

大会  
正式记录  
第五十九届会议  
补编第 13 号(A/59/13)

## 联合国近东巴勒斯坦难民救济和 工程处主任专员的报告

2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日



联合国 • 2004 年，纽约



## 说明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

# 目录

	段次	页次
简称 .....		v
送文函 .....		vi
2004 年 9 月 30 日联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处咨询委员会主席 给工程处主任专员的信 .....		viii
<b>章次</b>		
一. 概览 .....	1-41	1
二. 工程处方案概况 .....	42-118	10
A. 教育 .....	42-62	10
B. 保健 .....	63-74	16
C. 救济和社会服务 .....	75-92	23
D. 小额供资和微型企业方案 .....	93-107	30
E. 日内瓦会议 .....	108	34
F. 资金筹措活动 .....	109-110	34
G. 紧急呼吁 .....	111-112	35
H. 项目 .....	113-115	36
I. 和平执行方案 .....	116-118	37
三. 财务事项 .....	119-138	38
A. 基金结构 .....	119-123	38
B. 预算、收入和支出 .....	124-131	38
C. 非经常预算活动 .....	132-134	40
D. 财务现状 .....	135-138	40
四. 法律事项 .....	139-189	41
A. 工程处工作人员 .....	139-158	41
B. 工程处的服务和房地 .....	159-183	49

C. 其他事项.....	184-189	58
五. 约旦.....	190-207	61
A. 教育.....	190-195	61
B. 保健.....	196-198	61
C. 救济和社会服务.....	199-207	62
六. 黎巴嫩.....	208-228	64
A. 教育.....	208-214	64
B. 保健.....	215-219	65
C. 救济和社会服务.....	220-228	66
七. 阿拉伯叙利亚共和国.....	229-247	68
A. 教育.....	229-232	68
B. 保健.....	233-236	68
C. 救济和社会服务.....	237-247	69
八. 西岸.....	248-267	71
A. 教育.....	248-253	71
B. 保健.....	254-257	72
C. 救济和社会服务.....	258-267	73
九. 加沙地带.....	268-287	75
A. 教育.....	268-272	75
B. 保健.....	273-276	75
C. 救济和社会服务.....	277-287	77
附件		
一. 统计和财务资料表.....		79
二. 联合国大会及其他机构的有关纪录.....		93

---

## 简称

粮农组织	联合国粮食及农业组织
红十字委员会	红十字国际委员会
巴解组织	巴勒斯坦解放组织
艾滋病方案	联合国艾滋病病毒/艾滋病联合方案
开发计划署	联合国开发计划署
教科文组织	联合国教育、科学及文化组织
人口基金	联合国人口基金
难民专员办事处	联合国难民事务高级专员办事处
儿童基金会	联合国儿童基金会
近东救济工程处	联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处
被占领土协调员办事处	驻被占领土特别协调员办事处
停战监督组织	联合国停战监督组织
粮食计划署	世界粮食计划署
卫生组织	世界卫生组织

---

## 送文函

纽约  
联合国  
大会主席

谨依照 1949 年 12 月 8 日第 302 (IV) 号决议第 21 段和 1958 年 12 月 12 日第 1315 (XIII) 号决议第 8 段的要求, 向大会提出我关于联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处 2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日的年度工作报告。

第一章概述联合国近东救济工程处在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙地带五个作业地区的事件和事态发展, 以及报告所述期间内近东救济工程处面临的经费情况。

第二章载有工程处教育、保健、救济和社会服务、小额供资和微型企业方案的一般发展状况以及筹资活动、紧急呼吁和项目活动。

第三章讨论了财务事项, 涉及经常预算收入和支出、项目和紧急预算、非经常预算活动以及工程处目前的财务状况。

第四章论及法律事项, 特别是涉及工程处工作人员、服务和房地的问题, 以及影响工程处业务的种种限制。

第五章提供了有关近东救济工程处在约旦的业务及其主要方案的资料, 第六章涉及黎巴嫩, 第七章涉及阿拉伯叙利亚共和国, 第八章涉及西岸, 第九章涉及加沙地带。

附件一列有关于巴勒斯坦难民以及工程处方案、财务和工作人员的统计和财务资料。附件二提及大会和联合国其他机构的有关记录。

按照既定惯例, 年度报告的草稿已事先分发咨询委员会的 10 名成员, 并认真考虑了成员们的相关评论和意见。在 2004 年 9 月 30 日同委员会于安曼举行的一次会议上讨论了这个报告草稿。委员会的意见载于咨询委员会主席给我的一封信中。随函附上这封信的副本。



---

我保持一贯做法，把报告草稿送给以色列政府代表。鉴于大会 1993 年 12 月 10 日第 48/417 号决定要求咨询委员会与巴勒斯坦解放组织（巴解组织）建立工作关系，巴解组织的一名代表出席了委员会 2004 年 9 月 30 日的会议，并且也得到一份报告草稿。

联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处  
主任专员

彼得·汉森（签名）

2004 年 9 月 30 日

---

## 2004年9月30日联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处咨询委员会主席给工程处主任专员的信

在2004年9月30日的常会上，联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处（近东救济工程处）咨询委员会审议了你的年度报告草稿，其中涉及工程处在2003年7月1日至2004年6月30日期间的各项活动和业务，该报告将提交给大会第五十九届会议。

委员会关切地注意到在被占巴勒斯坦领土上的政治、经济和社会状况继续恶化，包括在报告所述期间武装攻击的升级。人道主义危机主要表现在贫穷程度很高，保健状况恶化，在住房被摧毁和教育计划被中断之后，越来越多的巴勒斯坦人流离失所，以及巴勒斯坦人在2000年9月以来经济和社会状况持续恶化的情况下，越来越无法维持生活。例如，你报告说，在报告所述期间，共有970名难民住所被拆毁，使得9416名巴勒斯坦人无家可归。此外，最近的报告估计，在2003年年底，被占的巴勒斯坦领土上失业率约为25%，甚至还不包括没有薪酬的家庭劳工，而且“自营职业”的人数明显增加。这些状况对于巴勒斯坦难民已造成特别严重的影响，而巴勒斯坦难民常常是属于人口中最贫穷和最脆弱的群体，他们需要工程处更多的支持。

委员会关切地注意到，在西岸和加沙地带修建隔离墙围栏，对内和对外的关闭，宵禁以及其它限制，均对巴勒斯坦人民的行动造成严重和持久的限制，而且对他们的日常生活和未来产生影响。这些限制已使得巴勒斯坦人无法获得就业和收入，而且也无法获得必要的物品和服务。这些限制也已严重影响工程处在向那些亟需帮助者调动工作人员和人道主义援助的能力。由于冲突和严重的暴力情况持续存在，向难民提供亟需的人道主义援助的障碍依然存在。委员会注意到这些做法对近东救济工程处业务产生的消极影响，并重申需要根据国际法和近东救济工程处与以色列政府达成的协议，立即采取措施消除对工程处工作人员和货物流动所施加的限制。因此，我们特别感到关注的是，由于以色列关闭埃雷兹过境点，并拒绝便利国际人道主义工作人员的行动自由，你本人无法出席本次会议。委员会还感到关切的是，以色列在加沙地带北部采取的军事行动，使得工程处不少于54名工作人员的生命严重受到威胁，因为有人朝他们的方向或附近开枪，所以，联合国于2004年7月20日宣布进入第四级安全状态的阶段。这迫使工程处转移其总部的大部分国际工作人员，因此，严重中断总部的业务。委员会注意到，加沙地带的所有经常方案和紧急业务仍在继续进行，因为这些业务是由工程处在加沙外地办事处加以执行，该办事处的全体人员仍然留下。

委员会赞扬工程处在你领导下的管理人员和工作人员对被占的巴勒斯坦领土持续不断的紧急情况所作出的坚决和有效的反应。委员会赞赏地注意到，工程处许多工作人员的献身精神，他们在实地长时间地工作，就地区工作人员来说，他们不像联合国其他机构的工作人员那样得到应得的危险津贴，常常在危险甚至

---

有生命危险的情况下克服各种障碍，并向那些亟需人道主义援助者提供服务。正如 2003 年 8 月 26 日安全理事会第 1502 (2003) 号决议所述，委员会重申亟需尊重联合国的完整性及其工作人员的豁免权，尤其是在冲突地区勇敢地工作的人道主义工作人员。

委员会赞扬工程处努力对被占的巴勒斯坦领土上不断出现的紧急情况作出反应，并努力调动国际社会对其紧急呼吁提供捐助。它指出，截至 2003 年年底，捐助者已对高达 5.297 亿美元的各项呼吁提供了 3.231 亿美元。它还注意到，工程处已提出 2004 年共计 2.094 亿美元的各项呼吁，其中包括 1 580 万美元的拉法呼吁。委员会关切地注意到，国际社会对 2004 年的各项呼吁所作出的反应出现停滞，截至 2004 年 9 月中旬，只认捐了 8 950 万美元，实际只收到 8 290 万美元。鉴于被占巴勒斯坦领土的人道主义危机不断升级，委员会呼吁国际社会竭尽全力提高向工程处紧急方案提供的帮助。它也吁请工程处继续仔细审查其应急方案和优先事项，分析其应急需求，并进一步探讨各种备选方案扩大捐助者的基础，增加捐款，以满足工程处和难民的需求。

委员会还关切工程处基础设施和各种设施遭到破坏和损害。它注意到西岸和加沙地带军事侵犯的事件不断增加，因此，在报告所述期间，加沙地带难民住所大量遭到摧毁。

委员会认识到，工程处已作出努力，有效执行向受影响难民提供紧急援助的方案，而且工程处的定期报告已分发给捐助者向他们通报执行情况。它赞赏在实地协调应急活动出现改善，包括通过业务协调小组加以进行，而且工程处与红十字国际委员会和联合国秘书处人道主义事务协调厅之间建立密切关系。委员会感到满意的是，联合国系统内部的合作和协调大大提高，因此，推出了 2004 年关于被占的巴勒斯坦领土共同呼吁。它鼓励工程处继续在该领域与人道主义事务协调厅密切合作。

委员会强调工程处经常预算至关重要，而且需要向该预算提供持续和不断增加的捐款。它注意到，2003 年已收到 3.234 亿美元的捐款。委员会强调在未来几年里，经常预算的捐款应当稳定和可预测地增长，如果工程处需要对难民在五个业务领域中的实际需求充分作出反应，这种增长是不可或缺的。委员会还吁请工程处进一步努力争取非传统的捐助者，确保工程处的财政需求能充分得到满足，并就此提出报告。

委员会十分赞赏东道国政府继续向巴勒斯坦难民提供支助和服务，承认巴勒斯坦解放组织所做的重要贡献及其向巴勒斯坦难民提供的服务。

委员会感谢那些已向工程处支付额外捐款的捐助者，以便匀支巴勒斯坦权力机构应缴的增值税的欠款，它敦促工程处继续寻求实现工程处免缴增值税的目标，并要求巴勒斯坦权力机构偿还拖欠的增值税。它还要求工程处继续与以色列

---

当局进行讨论，以便根据 1967 年以色列与近东救济工程处签订的《科迈-米歇尔莫尔协定》，收回所有拖欠的港口收费。

委员会认识到工程处在总部和实地办事处结构方面人员配备不足，应表示支持工程处从联合国“分摊会费”预算中请求增加国际工作人员职位。它欢迎工程处决定废除 1999 年地区工作人员规则，因此有助于工程处努力吸引和保留合格的地区工作人员。它注意到，根据联合国总部的指示，工程处总部从维也纳转移到加沙，所产生的开支仍然拖欠 510 万美元。委员会请你与联合国总部协商该事项，以便尽快偿还该数额。

委员会赞扬近东救济工程处与瑞士发展和合作机构于 2004 年 6 月 7 日和 8 日组织的日内瓦会议。该会议的筹备过程特别成功，使得会员国和其他利益有关者密切参与，并使得它们之间进行富有建设性的互动。出席该会议的人数很多，而且与会者表明支持工程处的任务规定和实地的业务。委员会强调目前正在进行的后续进程的重要性，该进程将成为与工程处进一步讨论的基础，以便讨论其优先事项和各项方案，这些事项和方案如何体现在工程处拟订的中期计划中，以及包括咨询委员会本身在内的工程处协商机制如何向前迈进的问题。

委员会承认，工程处在向难民提供必要服务和促进区域稳定方面的关键作用，并强调需要进一步改进工程处的服务。它表示支持在 Jenin, Neirab, Tei el Sultan, Khan Danoun, Khan Eshie 和 Khan Younis 难民营进行的各种提供新住房和基础设施的重大项目，以及目前正在进行的巴勒斯坦难民记录项目。它还强调捐助国需要在目前这个关键的阶段，继续加强向近东救济工程处的捐助，以便工程处能够在难民问题根据联合国相关决议得到公正解决之前，继续履行其任务规定。

委员会十分赞赏你个人对于难民事务的承诺，以及在工程处历史上这个十分困难的时期，你在工程处所进行的有效领导。

咨询委员会主席

阿卜杜勒·卡雷姆·阿布-艾海贾 (签名)

## 第一章

### 概览

1. 联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处(近东救济工程处)是根据大会 1949 年 12 月 8 日第 302(IV)号决议成立的。工程处于 1950 年 5 月 1 日投入运作并开始满足本区域约 880 000 名巴勒斯坦难民的紧急人道主义需要。在过去五十年中,工程处已发展成联合国规模最大的方案之一,雇用工作人员 25 000 多名,包括教师、卫生工作者、社会工作人员和其他服务提供者。工程处管理约 900 处设施,向目前 400 多万且不断增加的难民提供教育、保健、救济和社会服务,并执行小额供资方案和微型企业方案。工程处服务地点在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙地带。约三分之一难民生活在由难民营所在地政府当局管理的难民营中。工程处的许多设备也安置在难民营中,大部分服务是由工程处直接向受益人提供的。尽管工程处的服务经费直接来自其预算,但在适当和可能的情况下,难民通过共同付费、自助计划、参与费和自愿捐款分担工程处服务的费用。

2. 工程处向难民提供的服务构成对人力资源重要的投资,有以下广泛的种类:小学和初中教育、职业和技术培训、包括疾病防治和家庭保健在内的综合初级保健、住院治疗补助、难民营环境卫生服务、向特困户提供救济援助及向妇女、青年和残疾人提供社会服务。工程处还实施一个成功的小额供资和微型企业方案,帮助开发难民的开办企业技能、创收能力和实现自力更生。除经常方案之外,工程处还实施一系列基础设施项目,改善难民的生活条件。由于被占领巴勒斯坦领土当前的危机,近东救济工程处执行了一项巴勒斯坦难民救济活动全面方案,包括提供粮食援助、现金援助、紧急创造就业机会、收容所的修理和重建、辅导教育和紧急保健服务,包括创伤咨询和心理支助。

3. 近东救济工程处的业务几乎全部通过会员国及其他实体的资源捐助来支助。由于工程处的一些主要捐助国向近东救济工程处经常预算提供了未指定用途的资金,在某种程度上,缓解了整个中期阶段供资的不可预见性造成的资金紧缺现象。截至 2003 年 6 月 30 日,工程处的 10 大捐助国提供了该处现金收入 80%以上的资金,按捐款多少的顺序排列如下:美利坚合众国、欧洲联盟委员会、大不列颠及北爱尔兰联合王国、瑞典、挪威、荷兰、意大利、丹麦、加拿大和德国。

4. 报告所述期间的特点是备战巴勒斯坦领土的冲突一直持续。近东救济工程处充分承认以色列政府具有保护其公民的权利和义务。但这绝不影响以色列履行其国际人道主义法的义务,其中除其他外,特别禁止采取过份的军事回应措施,不可杀戮无辜平民及其子女,不可进行集体惩罚。在本报告所述期间,以色列国防军的法外处决事件急剧增加,包括暗杀军事集团的政治领导人。以色列国防军的大规模军事行动继续以色列造成严重生命损失,大量摧毁了巴勒斯坦人的财产和基础设施。在本报告所述期间,以色列境内自杀炸弹爆炸事件大幅度减少,但与

此同时，从加沙地带发出的、针对以色列境内的目标以及针对加沙地带定居点和以色列国防军的导弹攻击和迫击炮攻击仍在继续。

5. 在本报告所述期间，大举侵犯加沙地带难民营的事件特别广泛，其特点是被拆除的收容所和住家的数目进一步急剧增加，至少有 901 处难民收容所被摧毁，仅加沙地带就有 1 410 处被毁。

6. 自 2000 年 9 月以来巴勒斯坦经济的严重萧条趋势在本报告所述期间有增无减。据世界银行的报告，失业率略有下降，但仍维持在 25% 以上，甚至不包括无报酬的家务工作和明显增加的自营职业情况，这两种情况往往掩盖了找工难的失望情绪。即使对那些有幸就业的人，实际工资又减少了 2.6%。以色列恢复了向巴勒斯坦权力机构转交税收的做法并支付了拖欠款项，这对巴勒斯坦的经济形成一次性的刺激。尽管如此，巴勒斯坦人的实际收入比起义前减少了约 35%。因此，巴勒斯坦人口约有半数以上生活在贫困线以下。

7. 在本报告所述期间，工程处有 34 名工作人员被以色列当局拘留，而工程处一直被蓄意拒绝探视被拘留的工作人员。尽管外交部保证回应工程处关于提供正式资料和要求，以说明对其工作人员提出的指控，或说明目前的法律程序，订罪和上诉情况，但还有待于采取后续行动。

8. 工程处感谢其工作人员在如此困难而且往往是危险的情况下忠心耿耿奋勇献身。令人遗憾的是，近东救济工程处在被占领巴勒斯坦领土内的 12 000 名当地工作人员是联合国在该地区工作人员中唯一没有得到危险津贴的，而他们的工作环境却是最危险的。工程处一直设法同联合国总部解决这一不正常的现象，但在本报告所述期间，尚未取得任何重大结果。

9. 工程处在被占领巴勒斯坦领土不得开展业务的环境继续对其提供服务的能力造成不利影响。据世界银行估计，截至 2002 年年底，冲突所造成的实际损害已达到约 9.3 亿美元。受到损害的建筑物和设备包括了工程处的服务设备，例如学校、培训中心和保健设施。实施关闭和检查站的拖延使学校无法正常授课，大量教师和学生无法前往学校，或无法回家。办公室工作人员、医生和护士无法来到保健中心、诊所等工作地点，运送人道主义用品的卡车无法及时驶往目的地，救护车被拖延或受阻，不能运送需要急救的病人，近东救济工程处的学校楼房被以色列部队占据作为基地或拘留中心。工程处的车辆遭到枪击，工作人员受到以色列士兵的伤害、殴打或侮辱。对所有这些事件，工程处都提出了抗议或通知以色列外交部和以色列国防军。工程处提醒他们应履行在 1946 年《联合国特权及豁免公约》，1967 年工程处与以色列政府之间缔结的《科迈—米歇尔莫尔协定》和关于人道主义准入的国际准则中的义务（见第四章）。此外，也出现了几次巴勒斯坦民兵进入近东救济工程处房地的事件。工程处立即采取步骤让他们移出有关房地，并向巴勒斯坦权力机构提出抗议，该机构均立即作出适当的回应。有一

次，民兵强占了一辆近东救济工程处的救护车，威胁并强迫司机将一枪手及其三名武装同事运往医院。近东救济工程处强烈谴责了这一事件，公开呼吁所有各方尊重工程处救护服务的独立性以及工作人员中立性和公正性。

10. 以色列部队在西岸的军事行动包括实施戒严、关闭、划定封闭的军事区等，这对于工程处援助巴勒斯坦难民的人道主义职能产生了不利影响。运送人道主义物品，特别是向那些急需食品、药品和其他物品的地点运送物品的过程往往受阻、被拖延或极难通过。在若干情况下，近东救济工程处的车辆和工作人员不得面临生命危险，处于以色列部队的炮火之下。

11. 加沙地带的对外和对内的关闭长时间把加沙地带分为两段或三段，严重干扰了近东救济工程处人道主义物品运往分发中心和其他地点。同时，工程处在总部和加沙市外地办事处的工作人员无法到达工作地点以及加沙地带中部和南部的难民营。以色列当局继续限制近东救济工程处国际工作人员进出加沙地带。在本报告所述期间，所有各方的大量努力都没能在这方面产生重大结果。Erez 通道的不可预见性以及以色列在这一周围地区开展的重大军事行动造成日益严重的危险，终于导致在 2004 年 7 月，也就是本报告所述期间结束后一个月，宣布实施第四安全等级。工程处的部分国际工作人员不得不搬迁至耶路撒冷和安曼，以便使他们在日益恶化的局势下能继续尽可能有效率 and 效益地开展活动。

12. 正如主任专员过去向大会提出的报告所述，工程处为受在被占领土上的冲突影响的难民执行了扩大的紧急援助方案。近东救济工程处规模最大的一项活动是向 130 多万难民提供粮食援助。在本报告所述期间，工程处的紧急就业方案创造了 1 823 287 个工作日。由于资金不足，近东救济工程处被迫削减了向学生开展的辅导课程，以及为儿童和成年人进行的心理咨询服务。

13. 工程处向那些其收容所被摧毁的难民提供了临时住所和紧急援助。工程处执行了若干重建住房项目，向难民们提供符合最低标准的新住房。在西岸，杰宁难民营的重建工作即将竣工。与此同时，加沙地带收容所被毁的速度大幅加快，有必要扩大那里的大规模重建和住房方案。工程处设法提供了 256 套新的住房单位，修复了 547 间难民收容所，但仍赶不上收容所、特别是在拉发地区收容所被摧毁的速度。

14. 为便利工程处紧急方案活动的开展，在西岸和加沙地带扩大了业务支助干事方案。该方案在促进人道主义物品的运送、工程处工作人员安全通过检查站以及按照联合国准则更全面地推动适当执行工程处各项方案方面均发挥了关键作用。

15. 2000 年 10 月和 11 月首次向国际社会发出对工程处在被占领巴勒斯坦领土内的紧急方案提供支助的呼吁。在本报告所述期间，为 2003 年下半年（1.028 亿美元）以及 2004 年（1.936 亿美元）发出了呼吁。

16. 随着危机进入其第 4 个年头，以及世界上其他危机转移了捐助界的注意力，国际社会对上述呼吁的回应逐渐减少。2003 年，捐款占工程处呼吁所列需要的 47%，截至 2004 年 6 月 30 日，该年度的部分占 32%。必须强调的是，继续支持工程处的紧急呼吁对于被占领巴勒斯坦领土内巴勒斯坦难民的生存是极为重要的。工程处最近的一个关切是，捐助界越来越不愿意支助为那些其住所被以色列国防军摧毁的难民修建新住房的项目，因为提供这种捐助被看作是占领国违反国际人道主义法行为的同谋。工程处的意见是，工程处也认为针对平民受害者的大规模摧毁行为违反了国际人道主义法，但如果这一原则立场专门用于伤害难民及其他平民受害者，这将是极具讽刺意味的。

17. 在本报告所述期间，以色列政府开始执行一项从加沙地带脱离接触的计划。近东救济工程处希望在四方的支持下，这一计划的执行将结束对加沙地带的占领，放松关闭制度并使巴勒斯坦货物不受约束地准入外部世界。假以时日，这些事态发展将大大减轻巴勒斯坦难民的经济困境，并使工程处逐步缩小其应急业务的规模而充分集中于执行其主要业务方案。然而，工程处并没有排除这种可能性，即脱离接触仍将保持对人员和货物自由出入的大部份限制，并有可能进一步加剧惨淡的经济局势以及广大民众失望的感觉。在这种情形下，毫无疑问，工程处将被要求加紧努力缓解难民的苦难，并为此要求大幅度增加预算外捐助。在本报告所述期间终了时，该计划仍未实施，以色列国防军在加沙地带的行动仍在继续。加沙地带不断恶化的安全局势是工程处关切的事项，工程处要求当地具有最低限度的基本的法制环境，以及当地民众一如既往地接受工程处切实开展的业务活动。

18. 在本报告所述期间，以色列政府在西岸还着手修建了“隔离墙/围栏”，而不顾国际社会通过大会各项决议（以及 2004 年 7 月 9 日国际法院就隔离墙/围栏的合法性提出的咨询意见）对此发出的反对呼吁。隔离墙/围栏的建立已经导致生活在其周围、特别是住在围栏与 1967 年边界之间的难民家庭的进一步贫困化和与世隔绝，并为向他们提供近东救济工程处重要的服务设置了新的障碍。以色列高级法院已指示以色列政府作出更大的努力缓解隔离墙/围栏对巴勒斯坦民众生活造成的不利影响。不过，近东救济工程处还是担心现有的和进一步延长的隔离墙/围栏将对该处向受影响的民众提供服务造成新的、可怕的障碍。在本报告所述期间，围墙已经严重影响到工程处在 Qalqilia 的医院的运作，因为该城已经被围墙包围，处于完全孤立状态，病人很难进入该医院就医。

19. 在本报告所述期间，近东救济工程处继续执行其经常方案，在五个作业区向巴勒斯坦难民提供教育、保健、社会服务和小额贷款援助。工程处还积极进行内部管理改革，以提高总的效率和效益。此外，工程处还着手编制新的中期计划。最后，工程处组织召开了自成立以来第一次重大会议，促进并加强了与其利益有关者的伙伴关系。



20. 近东救济工程处的教育方案是其最大的一项活动：工程处目前经营 658 所小学，向大约 490 000 名学童（其中 50.1% 是女生）提供基础和中学预备班教育，并管理在黎巴嫩的 5 所中学、8 所职业培训中心和 3 所师范学院。从一开始，工程处就得益于同教科文组织的密切合作，该组织为工程处的重要高级员额提供了支助，并向工程处提供持续不断的技术援助和普遍指导。工程处的学校遵循五个业务区所在国的国内教学大纲。因此，工程处必须执行东道国当局对课程提出的所有改进和加强方案。由于工程处的财务状况不佳，一直很难跟得上这类发展，其中包括把被占领巴勒斯坦领土的基础教育增加到 10 年级，在约旦的小学开展英语教学以及在约旦和叙利亚的中学预备学校开展计算机教学。由于财务拮据，工程处的大学奖学金方案已经中断，这项决定最终将影响到工程处吸引训练有素的医务人员到其保健中心服务的努力。财务上的拮据状况还妨碍了工程处职业培训中心课程和基础设施的现代化，损害到这些育才中心的效用。尽管面临财务挑战，近东救济工程处教育部继续对内部程序进行改革和改进，包括执行计算机信息技术倡议等特别项目。在整个工程处范围成功地采用了宣传容忍与和平解决争端的浓缩教材。在本报告所述期间，由于巴勒斯坦难民进入黎巴嫩公共教育系统仍然受到限制，近东救济工程处继续在黎巴嫩开展中学教育。在西岸和加沙地带，业务活动受到持续危机的严重影响。在本报告所述期间，令人悲痛的是，以色列的军事行动使 29 名学童死亡，147 名学童受伤。损失的教学日上升到约 59 343 天。在本报告所述期间，由于冲突而使工程处学校的考试分数持续下降。

21. 卫生组织对近东救济工程处的医疗方案进行技术监督，该组织还提供高级管理人员、短期顾问、技术文献和出版物等方面和服务。工程处目前的重点是维持对初级保健服务足够的投资（特别注重妇幼保健和疾病防治）、加强机构能力建设以及开发人力资源。在本报告所述期间，各项管理改革使得保健信息、医院管理和药品供应管理方面采纳了新的制度。被占领巴勒斯坦领土的局势导致难民健康状况严重恶化：各种研究文献表明，急性和长期营养不良、缺铁性贫血、出生体重不足的情况日益普遍。近东救济工程处保健中心的工作量仍然异常繁重，每个医生每天平均提供近 100 人次的医疗咨询服务。研究报告还警告说，由于关闭和实施宵禁，为妇女和儿童提供的预防性服务有可能中断，从而会导致按时完成疫苗接种的婴儿数目减少。由于难民人口普遍贫穷，西岸的二级保健费用分摊安排已经停止运作，从而给工程处造成额外的开支。在黎巴嫩，近东救济工程处加强了与该国的巴勒斯坦红新月会机构的合作，向负担不起住私人医院昂贵费用的难民提供成本效益高的二级保健服务。工程处还在整个业务地区范围内的各难民营继续提供环境保护服务，建立和/改进污水处置系统、防涝系统、提供安全的饮用水和垃圾收集服务。在本报告所述期间，在阿拉伯叙利亚共和国和黎巴嫩执行了与许多在难民营修建供水和下水道系统有关的重大工程项目。

22. 近东救济工程处的救济和社会服务方案是为了满足难民中最易受伤害的那一部分人的需要，并力求减轻贫穷。该方案采取参与办法，扶持社区组织，并特

别重视妇女、儿童和青年，以及在体力/智力上受到挑战的难民。由于约旦社会经济状况困难，在黎巴嫩的巴勒斯坦难民就业继续受到各种限制以及被占领巴勒斯坦领土上的危机，对工程处特别困难方案的需求日益增加。该方案目前的趋势清楚地表明，贫穷妇女难民人数日增，以女性为户主的弱势家庭数目增多。只要能够得到预算外资金，就能继续进行重建住房的工程。这是因为普通基金目前的状况无法利用工程处的经常预算资助这类活动。在本报告所述期间，即在大规模摧毁难民收容所之后，由于各国政府提供了资金以及东道当局提供了土地，使得工程处得以在加沙执行重建住房项目。

23. 在本报告所述期间，由于获得预算外资金，在执行巴勒斯坦难民记录项目方面取得了重大进展。该项目将确保大大改善难民登记数据的质量，并确保以电子方式安全保存工程处 1 600 万个家庭的卷宗档案。近东救济工程处还审查了一些登记程序和标准，也登记了与非难民结婚的女难民的子女。

24. 除了提供其它各项传统服务外，工程处继续在以下两个不同层面促进创收活动。一个层面是在救济和社会服务方案总的框架内，另一个是在一项商业性的、自我维持和面向市场的小额供资和微型企业方案范围内。后一个方案将其有活动扩展到约旦和阿拉伯叙利亚共和国。在本报告所述期间，该方案为该地区提供了价值 1 234 万美元的 15 740 笔贷款。其中女企业家获得的贷款占了 31%。由于 2000 年 10 月以来被占巴勒斯坦领土经济状况严重下滑，工程处的这项得奖方案受到严重限制。尽管经济继续下滑，但该方案仍能恢复在财务上的自给自足。在本报告所述期间，该方案的付款价值翻了一番。

25. 工程处继续进行长期的内部改革工作。近东救济工程处自其成立以来，在满足巴勒斯坦难民不断变化的需求的同时，一直不断作出调整以适应该区域迅速变化的政治环境。改革工作的重点是：提高工程处资源管理的效率和效力、逐渐形成一种开放式管理文化、加强战略规划能力、扩大并改善工程处与捐助国、东道国以及联合国系统各机构和方案之间的关系。

26. 由于有了预算外资助，近东救济工程处共同主办了该处自成立以来首次重要的国际会议，以加强该处与利益有关者的伙伴关系。会议于 2004 年 6 月 7 日和 8 日在日内瓦举行。会议查明了可以加强捐助国、东道国和工程处三方更具实际意义伙伴关系的众多领域，从而可提高工程处业务活动的反映能力、效率和效益，为难民提供服务。会议与会者正确地强调了采取充分后续行动的重要性，制订了有关进程，以确保会议的成果得以贯彻执行并反映在工程处与各利益有关者的进一步互动之中。

27. 工程处内部的行政以及人力资源改革取得了以下方面的进展：缩短招聘工作的综合程序，在该地区目前局势严重的情况下更多地采用短期合同以加快征聘工作并节省行政和人事费用。在本报告所述期间，由于以色列限制工作人员的行动自由、严重拖延向国际工作人员发放签证、对可能被聘用的工作人员前往近东救

济工程处总部面试施加各种限制，使得工程处的许多征聘工作面临越来越多的挑战。简化地区工作人员津贴的做法减少了办手续的时间和费用。尽管工程处经常预算的经费依然不足，但工程处仍承诺在 2004 年 8 月 1 日废除 1999 年颁布的《地区工作人员细则》。实施该细是一项紧缩措施，工程处在征聘和留住合格工作人员方案的竞争力也因此受到削弱。

28. 近东救济工程处财务司继续进行系统改革，以完成实施其新的财务管理系统的的所有单元。工程处方案预算的编制继续采用着眼于成果的预算编制办法，把所需要资源与预期结果联系起来。前几年采用的主要业绩指标现已使各个部门能对其各自方案进行更密切的监测，对预算目标及其在方案活动中的体现定期进行审查。

29. 工程处审计和监察司采行了一项关于处理指控和投诉的新政策。该司还执行了一项提高对欺诈行为认识的举措，使工作人员对欺诈和腐败问题保持敏感性。该司执行了各种任务，以加强对欺诈行为的防范和侦查，并设立了欺诈警报热线，使个人可以查询欺诈行为。

30. 政策分析股的重点是对正在发展中的局势进行具有针对性的分析，因为这将影响到难民和工程处的业务。该股积极收集和制作数据、进行长期战略规划、提出分析报告并对形势进行定期评估。

31. 由于得到一笔预算捐款，工程处得已继续加强其宣传和新闻能力。其新的宣传战略促使媒体对工程处活动的报道大幅度增加，并增强了工程处的录像录音能力。近东救济工程处继续改进其网站，其阿拉伯文版也得到了很大扩展。

32. 工程处经常方案业务仍然严重依赖自愿捐款。在本报告所述期间，工程处得到捐助国捐款的收入从 2.7579 亿美元增加到 3.0585 亿美元。2003 年 12 月，大会核准了工程处提交的 2004-2005 两年期经常预算，数额为 7.119 亿美元。截至报告所述期间终了之时，捐助者对 2004 年预算的认捐为 3.014 亿美元，尚有 2 890 万美元的资金缺口，希望能在今年余下的数月内予以填补。

33. 即使捐款达到工程处核定预算的数额，也只能满足难民需求所需的最低限度的开支。例如，教育是工程处规模最大的方案，但 77% 的学校由于校舍不足而实行两班倒制。教室占用率依然是平均每班有 41 名学生，在一些地方，这个数字达到每班 45 人以上。就近期而言，工程处不得不根据学校的两班倒制进行规划。由于减少了教学时间、取消了课外活动，将对教学质量产生不利影响，与此同时，还增加了管理费用。教师的薪金水平使工程处很难招聘和留住够格的教职员工。保健领域的情况也类似，由于医务工作者需要诊治的病人数量异常之高，他们承受的压力越来越大。日前增多的难民人口也意味着需要救济的特困案例数目将会增多。在本报告所述期间，工程处负责救济和社会服务的工作人员必须处理的特困家庭案件达到 61 296 件，而前一年为 58 733 件。由于西岸和加沙地带处于冲突状态，上述压力一直大幅度增加。

34. 工程处经常方案的资金长期不足，这对工程处人力资源和基础设施产生了不利影响并影响到为难民提供的服务。这种财务状况要求捐助国采取一致步骤，增加对近东救济工程处的捐款，以便赶上难民人口增加的速度，消除工程处预算的结构性赤字并为工程处今后的财务活力重新奠定坚实的基础。要为难民提供充分的服务，就必须维持并进一步加强工程处得到公认的、实施人类发展和处理人道主义紧急状况的能力。为此，近东救济工程处编制了中期计划，全面和详细地叙述了未来几年所有预期的方案所需经费。已将草稿提交给所有利益有关者，进行进一步的讨论应使其在 2004 年年底之前获得通过。执行这项计划就必须增加大量资源，恢复、维持和加强工程处今后服务的质量也是必不可少的。

35. 工程处的业务活动之所以得已维持五十年之久，不仅得到了主要捐助国的慷慨援助，而且也得到了东道国的慷慨援助。在本报告所述期间，工程处继续得到约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国以及巴勒斯坦权力机构提供的有力支持。本报告第五和第九章详细介绍了工程处在五个外地业务区执行任务的情况。

36. 在被占领巴勒斯坦领土，由于暴力行为、以色列实行的关闭、机构财产被毁以及其它针对巴勒斯坦权力机构和民众的其它措施，难民的生活条件受到严重影响。上文一些段落以及第四章分别说明和详细说明了这些做法的影响以及工程处对此作出的反应。在本报告所述期间，在解决偿还工程处向巴勒斯坦权力机构交纳增值税这一未决问题方面取得了重大进展。2004 年，工程处经常预算用于被占领巴勒斯坦领土的拨款为 1.569 亿美元，2003 年则为 1.54 亿美元。

37. 居住在约旦的巴勒斯坦难民人数最多。其中大多数人得到了正式的约旦公民身份，能够在政府机构以及当地经济部门工作，可以得到政府机构、发展和其它方面的援助。约旦政府报告说，在本报告所述期间，用于巴勒斯坦难民和流离失所者的费用达到 439 704 539 美元。这些费用用来支付教育、房租和水电费、各种补贴和口粮、难民营服务、保健、公共安全和社会服务。2004 年，工程处经常预算用于约旦地区的拨款为 7 460 万美元，2003 年为 7 270 万美元。

38. 在黎巴嫩的巴勒斯坦难民属于处境最不利的难民群体。他们享受政府提供的服务有限，基础教育、保健以及救济和社会服务几乎全部要靠工程处提供。黎巴嫩当局对某些难民营的建筑工程继续加以限制，建筑材料进入难民营仍需经军方批准，然而并非总是能够得到批准。在黎巴嫩的巴勒斯坦难民生活和居住条件差，失业率高。新颁布的立法旨在防止难民购买不动产并剥夺他们的继承权。还有其它一些类似的企图，以便追溯性地宣布某些难民于 1994 年获得的黎巴嫩国籍无效。2004 年，近东救济工程处经常预算用于黎巴嫩地区的拨款为 5 280 万美元，2003 年为 5 010 万美元。

39. 住在阿拉伯叙利亚共和国的巴勒斯坦难民继续充分享有政府提供的各种服务并可继续进入劳务市场。阿拉伯叙利亚共和国政府报告说，在本报告所述期间，

用于难民的开支达到 102 189 506 美元，这些资金用于支付教育、保健、住房、水电费、安全、用品费用和社会服务费用。另外，巴勒斯坦难民和叙利亚阿拉伯人民委员会也为近东救济工程处在被占巴勒斯坦领土的紧急活动提供了大量财政资助。2004 年，工程处经常预算用于叙利亚地区的拨款为 2 810 万美元，2003 年为 2 680 万美元。

40. 近东救济工程处与联合国一系列机构保持密切的合作关系，其中包括开发计划署、教科文组织、联合国难民事务高级专员办事处、人口基金、儿童基金会、人道主义事务协调厅、联合国中东和平进程特别协调员办事处、卫生组织、粮食计划署、联合国艾滋病毒/艾滋病联合规划署（艾滋病规划署）。工程处还和五个业务地区的当地和国际非政府组织合作。工程处尤其和红十字委员会和巴勒斯坦红新月会保持了极佳的工作关系。主任专员是负责在以色列、西岸和加沙地带的联合国工作人员及家属总体安全和保护工作的联合国指定官员，为履行这一职责，近东救济工程处与停战监督组织保持接触。近东救济工程处还在联合国中东和平进程特别协调员办事处和秘书长派驻巴勒斯坦解放组织和巴勒斯坦权力机构个人代表的协助下，继续参与被占领巴勒斯坦领土多边援助协调体制。在本报告所述期间，近东救济工程处为加强和改进协调联合国系统对被占巴勒斯坦领土人道主义紧急状况的反映机制作出了积极的贡献，担任了业务协调小组的主席。联合国秘书处人道主义事务协调厅为该小组提供了强有力的秘书处支助。工程处还参与了该厅编纂的《2004 年被占巴勒斯坦领土联合呼吁》的起草工作，也是现有许多援助协调论坛的成员。

41. 2004 年是近东救济工程处开展活动的第五十五个年头。根据 2001 年 12 月 10 日第 56/52 号决议，大会将工程处的任务期限延长至 2005 年 6 月 30 日。几十年来，工程处已成为国际社会对巴勒斯坦难民福祉作出承诺的象征，直至难民问题得到公正和持久的解决。维持工程处服务的质量和范围对于国际社会关切其人道主义承诺、参与人类发展并希望促进区域稳定都是至关重要的。

## 第二章

### 工程处方案概况

#### A. 教育

42. **目标。**长期以来，工程处教育方案力求向巴勒斯坦难民传授必要的基本知识和整套技能，以发展他们的潜力，并使他们成为社区上自力更生、有所贡献和具有生产力的一员。这项方案符合难民的身份特点和文化遗产，针对个人和群体之间的差异培养一种相互依存和容忍的精神，并旨在加强对基本人权的认识和宣传。这些目标依然是让难民学生作好准备，适应迅速变化的世界中的多层面挑战和不确定情况，以便在高等教育和职业市场成功地进行竞争。工程处教育部通过四个主要方案履行此项任务：普通教育；师资培训；职业和技术教育；以及教育规划与管理。

43. **小学和初中教育。**近东救济工程处的基础教育方案为小学六年，初中视收容当局的教育制度而定，为三年或四年。近东救济工程处遵循这些教育制度。在 2003/2004 学年，近东救济工程处在五个作业地区的 658 所学校共招收了 489 644 名学生。与 2002/2003 学年相比，招生总数增加 987 名，即 0.2%。不过，增长情况分布不平均：西岸和加沙的招生人数分别增长 0.24% 和 1.47%，而黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和约旦则分别减少 1.21%、0.48% 和 0.85%。促成这些趋势的主要原因包括难民人口的自然增长；难民学生从工程处学校转到政府学校；及难民学生从收费的私立学校转入工程处的学校。在工程处的注册学生总人数中，约旦和加沙地区继续占三分之二左右。近东救济工程处学校系统 50.1% 的学生是女生，继续保持充分的男女均衡。按照近东救济工程处与收容当局达成的为边远地区学童提供教育的现有交流协定，公立及私立小学和初中据报共招收了 223 265 名难民学生。约有 35 477 名非难民学生在近东救济工程处的学校就读。

44. **高中教育。**近东救济工程处继续在黎巴嫩作业地区提供高中教育，这是为了帮助巴勒斯坦难民儿童克服较难进入公立学校的问题。私立学校学费太高、令人却步。在 2003/2004 学年期间，巴拉杰奈堡、艾因希勒维、拉希迪亚、巴达维和沃维勒难民营的五所高中共招收了 2 334 名学生。据近东救济工程处估计，在所有作业地区内约有 72 000 名难民学生在公立和私立高中就读。

45. **教育基础设施。**入学人数增加，因而需要接纳新生入学，再加上要努力改善学习环境，因此需要继续维持并改进近东救济工程处的教育基础设施。入学人数的增长超出了工程处学校的基础设施容量。在 1993/1994 至 2003/2004 学年期间，学校校舍数量增加了 1.45%，学校数目增加了 3.6%，而入学总人数却增长了 23.4%。工程处教育系统学生人满为患现象继续存在，在 2003/2004 学年，每个教室的平均人数仍为 41.36 名学生。加沙的人数仍然最多，为 45.36 名；黎

巴嫩的人数最少，为 35.57 名。近东救济工程处的许多学校，特别是 1960 年代建成的学校，已破旧不堪，维修资金不足使这种情况更加恶化。工程处继续寻求项目资金来改善和扩大教育基础设施。近东救济工程处的学校数目从 2002/2003 学年的 656 所增加至 2003/2004 学年的 663 所。新建的学校面积更大，配备有足够面积的教室、科学实验室、图书馆、计算机室和操场。新建的学校协助降低办学费用和提供更好的教育环境。在本报告所述期内，工程处完成了建造九所校舍和另外 112 间教室的工程(用以避免采用三班制和取代不安全/破旧不堪的教室)，还建造了 31 间专用教室、九个蓄水池和三间餐厅。目前正在建造七幢校舍、78 间教室和 13 间专用房间。

46. **两班制。**与前几年一样，由于入学人数超出了现有学校基础设施的容量，再加上工程处资金短缺，建造新校舍的数量有限，近东救济工程处不得不继续采用两班制的办法管理学校，即两所分开管理的学校共用一处校舍。近东救济工程处当然希望减少按两班制运作的学校的数量，不过，尽管自 1993 年以来扩大了根据和平执行方案实施的学校建设方案，但在 1992/1993 学年(75%)至 2003/2004 学年(77.53%)期间，采用两班制的学校比例仍略有增加。教育部被迫仍然采用为预算目的将两班制视作主要规划设想的政策，以避免采用三班制。三班制会进一步减少教学时间，不能开展课外活动并增加维修费用。

47. **租用的校舍。**多年来，近东救济工程处租房舍，把工程处一些学校安排在大部分是在难民营外的房舍内。这些租用的房舍一般缺乏适当的教室空间，并缺乏充足的照明和通风条件以及课外活动设施。这种情况造成学生和教职员所处空间拥挤，并且由于每间教室可容纳学生的人数有限而增加了费用。在 2003/2004 学年中，由于提供的教室空间较小，租用的校舍平均每间教室有 29.2 名学生，而工程处建造的学校教室则有 43.19 名学生。近东救济工程处继续力求用工程处建造的学校取代目前租用的所有校舍，但前提是有项目资金和适当的土地。近东救济工程处通过项目筹资，已设法将租用校舍的数目从 1993/1994 学年的 94 所减少到 2003/2004 学年的 73 所，减少了 22.34%。在这 73 所租用的房舍中设有 110 所学校，这种学校在黎巴嫩和约旦作业地区仍然是数量最多。

48. **收容当局进行的教育改革。**由于近东救济工程处的教育方案继续采用收容当局的教学课程，因此若收容当局学校改变了教学课程，就需要将这种改动引进近东救济工程处学校。在这方面，最重大的变化仍然是被占领巴勒斯坦领土将基础教育从 9 年延长至 10 年。由于财政拮据，工程处仍无法采用 10 年制。在阿拉伯叙利亚共和国，仍在逐步采用新的小学和初中学习计划、课程和教科书。近东救济工程处学校及公立学校七年级逐步采用新的方式。在公立学校开设计算机科学课程后，近东救济工程处也继续在其学校八年级开设该课程。从 2000/2001 学年开始采用新的巴勒斯坦课程，将分别在西岸和加沙地带逐步取代约旦和埃及课程。逐步取代的时间安排如下：一年级和六年级在 2000/2001 年、二年级和七年级在 2001/2002 年、三年级和八年级在 2002/2003 年、四年级和九年级在



2003/2004 年。巴勒斯坦课程其他方面的改革包括：开设新的学校课程，例如公民教育和信息技术，从一年级开始而非从五年级开始教授英文。法文是某些学校的选修课。

49. **补习教育和特殊教育**。工程处的补习教育和特殊教育服务旨在保持学习水平，并使学得较慢的学生和学习有困难的学生能从工程处的基础教育服务充分获益。为学生采取的此类措施包括开办各种补习班、自愿增加课时、执行各种视听方案、编发强化课程材料和自修材料。在 2003/2004 学年，从这些活动中受益的有 1 013 名学得较慢的学生、40 480 名被划为需补习的学生、13 名盲童、83 名失聪儿童、823 名身心残障儿童、557 名听力障碍儿童、594 名语言障碍儿童、109 名半瘫痪和肢体瘫痪儿童、40 名癫痫症儿童。由于继续缺乏供特殊教育之用的长期项目资金，工程处不得不探讨各种方法，利用工程处的现有资源和专门知识来为学习有困难的所有儿童提供帮助，而无需增加费用。

50. **校务委员会**。工程处所有学校均设有校务委员会，每个委员会均由校长（主席）、三名教师、从当地社区挑选出来的三名成员和三名学生组成。校务委员会协助学校与当地社区不断开展合作。

51. **职业和技术培训**。在 2003/2004 学年中，近东救济工程处五个作业地区的八个职业和技术培训中心共招收 5 131 人，比上一年只增加了 30 人。已为初中毕业生开设了 26 个两年制职业培训班（23 个培训班为两年制、3 个培训班为一年制），为高中毕业生开设了 32 个两年制技术/半专业课程，提供各种技术、医务辅助和商业方面的技能培训。2003/2004 年，在技术/半专业课程注册的所有学员中，妇女占 64.17%。根据教育部的政策，各个中心开设的课程因当地劳动力市场的需求以及其它机构是否有培训机会而异。由于财政拮据，工程处仍然只能通过取消旧的课程来开设新的课程或扩大现有课程的招生人数。除了两年制培训班，工程处设在约旦、西岸、阿拉伯叙利亚共和国、黎巴嫩和加沙地带的培训中心与政府和非政府组织或巴勒斯坦权力机构合作，临时组织举办最长为 33 周的短期培训班。在 2003/2004 学年期间，开办了 36 个此类培训班，招收了 1 387 名学员，提供了范围广泛的各种学科培训。在本报告所述期间，近东救济工程处还开设就业率较高的新的研究生培训课程，包括计算机信息系统、银行业务和金融管理、文字和数据处理、服装生产、土木工程、珠宝生产和信息技术。培训课程向男女受训人员开放，但拉马拉妇女培训中心除外，该培训中心只接受妇女。此外，在卡兰迪雅培训中心设立了一所思科区域学校。这使近东救济工程处培训中心的当地学校数目增至八个。教育部力求使技术和职业教育及培训方案进一步适应市场需求。为实现这一目标，技术和职业教育及培训方案司和培训中心都参与设立与地方企业、工业和其他机构建立牢固联系的机制。其中一个机制是新设立的咨询队，负责拟订培训总计划，以制定和监督培训方案。其他两个机制是设立作业地区协商委员会以及在近东救济工程处每一个培训中心建立培训服务股。



52. **教育学中心**。教育学中心设在约旦和西岸的三个分部继续提供执教前培训, 结业时颁发初级大学学位。已向 1 184 名高中毕业生、包括 774 名女生提供了可授予大学学位的四年制执教前课程的培训。2001/2002 年从三个教育分部毕业的 235 名执教前受训人员中, 有 107 人在 2002/2003 年期间被工程处录用。此外, 2001/2002 年在西卜林培训中心毕业的 75 名受训人员, 在 2003/2004 年被工程处录用。

53. **教育研究所**。近东救济工程处通过近东救济工程处/教科文组织的教育研究所提供在职培训, 以提高和加强工程处教师、校长和学校督导员的专业能力。这项培训是与近东救济工程处五个教育发展中心合作实施的。在 2003/2004 学年, 五个作业地区在职培训招收的教师、校长和学校督导员总数为 913 名, 其中 731 名学员接受为期一到两年的课程, 剩下的 180 名是遵照近东救济工程处地区工作人员细则聘用的或从合同制教师转聘的新教师。与在职培训有关的活动继续包括规划、安排和编写培训方案以及有关培训教材和视听媒体教材。

54. **大学奖学金**。从 1997/1998 年开始, 近东救济工程处由于预算拮据不得不中断从经常预算中为奖学金次级方案拨款的做法。尽管如此, 工程处仍通过项目资金支助一些学生, 直到他们毕业为止。此方案在 2002/2003 年最后 56 名学生毕业后, 于 2003 年 6 月取消。最近, 一个主要捐助方为 2003-2008 年期间近东救济工程处五个作业地区的大学奖学金次级方案提供捐款。2003/2004 年和 2004/2005 年将有 28 至 40 名学生从此项捐款中受益。其中将在 2003/2004 学年提供 14 个特别困难情况奖学金。近东救济工程处在黎巴嫩继续管理为 111 名巴勒斯坦大学女学生提供奖学金的项目, 目前已有三名女学生取得了学位。另有 15 人也将于 2004 年 7 月毕业。此外, 在约旦作业地区, 通过个人捐助获得了 20 个特别困难情况奖学金。

55. **安置和职业指导**。近东救济工程处继续为工程处培训中心和其它教育机构的巴勒斯坦难民毕业生提供安置和职业指导服务, 以便利他们就业。为工程处初中和公立高中的学生提供此类咨询服务, 使他们了解工程处培训中心有哪些培训课程。工程处继续跟踪毕业生的就业情况和他们首次就业后的职业表现。在 2001/2002 年近东救济工程处职业培训中心的 2 258 名毕业生中, 有 1 764 人、即 78%, 在 2003 年找到工作, 比前一年增加了 5%。工程处的安置和职业指导办公室继续为雇主的征聘小组工作提供方便, 使求职者能谋得合适空缺, 并使求职者了解现有的就业机会。近东救济工程处还对市场需求进行定期调查, 使培训课程更加适应工作要求。根据调查结果, 职业培训中心在通信技能、计算机技能和英文语文资格方面进行新的培训。

56. **方案预算和管理**。教育方案仍是工程处最大的活动领域, 有 18 323 名教育工作者(包括教学和行政人员), 占工程处所有工作人员(25 164)的 72.8%, 教育方案 2004 年 1.885 亿美元的预算占工程处预算总额的 54%。2003 年的实际支出为 1.847 亿美元, 占工程处支出总额的 60%。除加沙以外, 所有作业地区都在自

愿的基础上按规定的标准向学生和学员收取分担费用捐款,用来改进学校和培训中心的设施和设备。2003/2004年收取的捐款总额达150万美元。对教育方案的其它形式的社区支助包括捐赠设备、家具、复印机、录音机、录像带、投影机、个人计算机、打印机以及其它设备和用品。

#### 57. 特别项目。

(a) 计算机信息技术倡议:近东救济工程处教育部正在执行改进八个职业培训中心的技术培训和管理做法项目。在一个主要捐助方直接援助下于1998年9月启动的计算机信息倡议,在维持和改进工程处职业培训中心信息技术基础设施和能力方面仍然发挥重要作用。计算机信息技术倡议项目为以下各方面工作作出重大贡献:在工程处职业培训中心建立信息技术基础设施;通过采用与市场有关的新的信息技术课程和要素,改进课程编制;在信息技术领域推行国际认证方案,例如思科和国际计算机应用资格证书;在工程处五个作业区设立八个思科学校和八个国际计算机应用资格证书培训和考试中心;在黎巴嫩成功推出思科网络学院方案。计算机信息技术倡议项目第五阶段(2003年9月1日-2004年8月31日)涉及的目标广泛,目的是支持改进职业培训中心的人力资源、设施和业务实践以及执行国际计算机应用资格证书和思科网络学院方案。在计算机信息技术倡议项目第五阶段,所有职业培训中心的信息技术基础设施都得到提升,以便满足新的培训需要、在六个职业培训中心开设AutoDesk认可课程、获取改进课程编制的教育软件一揽子、为进一步宣传近东救济工程处技术和职业教育及培训方案毕业生安置和职业指导设立了一个网站,培训技职教育及培训专家和教员,作为集中训练和实地训练方案的一部分,以改进他们的技术和管理技能。

(b) 英文语文资格:承认掌握在英语工作场所工作所需的牢固的英文技能的重要性,为此编制和分发了题为《机械行业英语》的英文教科书。教科书在试用后已作修订,现包括涉及其余行业的三个主要单元。

(c) 学校是发展的重点:各个作业地区继续将工程处新设计的方法成功应用到学校规划中。根据这一方法,学校发展工作队正在承担更大的责任,为阿拉伯叙利亚共和国、黎巴嫩、西岸和约旦四个作业地区的工作人员发展和教学管理制定战略。然而由于加沙作业地区继续中断和关闭,执行计划很难维持。不过在加沙举办了讲习班,并进行学校间互访,以交流最佳做法。黎巴嫩敏感的政治局势仍在阻碍进展;在约旦和阿拉伯叙利亚共和国,社区参与不足和贫穷是学校工作队走向社区所面临的挑战。而西岸和加沙作业地区的社区则有其他更紧迫的优先事项需要处理,从而转移了它们与学校建立牢固联系的注意力。建立质量保障制度的工作进展顺利。一个由所有作业地区不同管理层成员组成的质量保障指导小组已经成立。

(d) 改进职业培训课程:工程处2001年聘用的技术、职业和教育培训专家开展了下列各项活动:机械加工研究金培训课程;焊接技术研究金培训课程;培

训管理周期研讨会；“计算机数控技术”讲习班；题为“什么是培训管理周期？”的多媒体制品。

58. **开展容忍和解决冲突教育。**在本报告所述期间，工程处继续用捐助者的资金执行一个项目，其目的在于促进基本人权概念与原则，提高对容忍的重要性的认识，并训练巴勒斯坦儿童和青年以非暴力方式解决冲突。学生的强化教材是同协助教师在实际教学中利用强化教材的手册一起编写的。西岸和加沙作业地区利用这些材料的有关工作人员培训工作已经完成，同时又对教学人员进行解决冲突技术的培训。西岸和加沙作业地区建立了人权委员会，为促进对人权认识和解决冲突技能的学校活动拟订计划，并确保儿童参加已经拟订的这些活动。组织了一个将人权作为主题的学校冬令营。在各作业地区新设了一个学校督导员员额（人权），以监督一切有关活动。

59. **资金短缺的影响。**资金短缺继续直接妨碍了工程处为受益人口提供服务的能力。其结果是减少教师与学生之间的相互交流、加重教员和管理人员的工作量以及难以聘请合格的教师。经费拮据使工程处仍然跟不上收容当局进行的教育改革，从而扩大了近东救济工程处同收容当局教育制度之间的差距，破坏了为统一而作出的努力。其他资金短缺致使维修拨款减少，职业培训设备和用品拨款被削减，结果是学校基础设施日益恶化，职业受训人员使用陈旧设备和用品，严重影响教育方案。近东救济工程处学校中的两班制达 77%，仍然是教育工作的一个负担。此外，近东救济工程处未能解决学校租用校舍不当的问题。在本报告所述期间，每一个教室的平均人数仍然高达 41 人。此外，缺乏资金使职业培训中心无法开办新的课程。资金短缺除其他外造成教具和设备不足，影响了教学质量和儿童的学习能力。

60. **同收容当局的合作。**近东救济工程处的基础教育方案继续采用收容当局教育系统的课程。工程处所有作业地区的高级教育工作者参与收容当局的重大教育发展活动。

61. **与教科文组织、儿童基金会和阿拉伯联盟的合作。**近东救济工程处教育方案是与教科文组织合作实施的，教科文组织继续为近东救济工程处包括教育主任在内的六名高级管理和技术人员员额提供经费。在六个员额中，有二个是国际员额，其余四个是当地员额。近东救济工程处与阿拉伯国家联盟的造福巴勒斯坦儿童教育理事会于 2003 年 12 月在开罗举行了第 13 次年度联席会议。会议欢迎工程处在财政拮据的情况下努力向巴勒斯坦难民子女和青年提供教育服务。近东救济工程处参加了 2004 年 3 月 25 日至 31 日在巴黎举行的教科文组织权力下放全球会议。

62. **业务限制。**在本报告所述期间，近东救济工程处教育方案因被占领巴勒斯坦领土的冲突局势、特别是以色列实行的包括限制行动、宵禁和军事行动在内的措施而受到严重影响。这些措施妨碍了学校的正常运作，为教师和学生入校制造

了困难。教育方案已经连续四个学年都受到中断。例如，由于以色列当局拒发通行证，使西岸培训中心 2003/2004 学年入学的 540 名加沙学生不能继续在这些培训中心接受教育。此外，近东救济工程处对巴勒斯坦儿童的生命权利、教育权利和卫生权利继续受到侵犯表示关注。在 2003/2004 学年，有 7 名年龄在 9 岁至 14 岁的近东救济工程处西岸学校学生被打死，36 名学生受伤，两名 14 岁学生被拘留。有 17 名教师和 14 名学生仍在拘留中。在本报告所述期间，以色列当局对西岸巴勒斯坦人的行动限制导致损失了 524 个教学日和 6 518 个教师工作日。三个培训中心损失了 726 个教员日。工程处根据《紧急呼吁》增聘了大约 248 名教师，67 名代替不能到校上课的教师，181 名为学习成绩差的学生补课。现已采取了几项其他措施来确保教师到校，例如部署通过创造就业方案招聘的教师，近东救济工程处和巴勒斯坦权力机构学校之间临时交换教师。在加沙地带，工程处教育方案的运作也受到各种制约，主要是以色列当局实施工动限制。在本报告所述期间，这些限制导致大约 465 名教师、12 名学校督导员、29 名校长和助理校长在不同的时间不能抵达工作地点。在近东救济工程处 177 所学校入学的 192 105 名学生共损失约 49 634 个教学日。加沙培训中心共损失 2 465 个培训日。自 2000 年 12 月以来，除了加沙培训中心损失 9 132 个教学日以外，学校共损失 36 405 个教学日。在本报告审查期间，17 名近东救济工程处的学生被杀、33 名年龄在 6 岁至 16 岁的学生受伤，其中两人是在学校内被枪击的。自 2000 年 10 月以来，共有 95 名学生被杀、1 100 人受伤。以色列部队的炮火和枪击使近东救济工程处房舍遭到大规模破坏。以色列实施的行动限制阻碍了学生到校，导致用《紧急呼吁》资金为成绩差学生进行的补课计划和课外活动中断。整个局势表明已对学生的成绩产生不利影响，阿拉伯文、数学、英文和科学四门主课的成绩平均下降 9.4%。目前冲突的局势还对学生的心理造成影响，他们的压力急剧增加、尿床、注意力不集中并患上身心失调的各种疾病。

## B. 保健

63. **目标。**近东救济工程处保健方案的宗旨是，按照卫生组织的基本原则与概念以及该处业务地区公共部门保健服务的标准保障、维持和增进巴勒斯坦难民的健康状况，满足他们的基本保健需要。近东救济工程处继续致力于采取符合联合国千年发展目标（其中三个目标是降低儿童死亡率、改进产妇健康和防治营养不良和传染病）的保健措施，这三个目标直接与保健相关，而其他目标则对保健有着重要和间接影响。在本报告所述期间，方案优先事项继续以改善基本保健服务为重点，特别强调产妇保健、儿童健康和疾病防治；有选择地诉诸二级保健；对被占领巴勒斯坦领土采取紧急回应措施并通过执行特别项目改善难民营的环境卫生基础设施，从而为可持续发展进程作出贡献。根据保健方案，工程处 2005-2009 年中期计划打算弥合工程处的标准和东道国当局的标准在具体设施和人力资源分配之间的差距；改进获得基本保健服务的机会；改善难民营内环境卫生基础设施；促进体制能力建设和运用信息技术；解决未得到满足的优先保健需要并特别



强调心理咨询；支持早期发现并控制儿童残疾的问题。工程处能否弥合这些领域的差距取决于是否收到资助执行中期计划的资金。

64. **难民的人口统计和流行病概况。**由于人口增长，巴勒斯坦难民的年龄结构十分年轻；39.8%的人口不到18岁，24.3%为育龄妇女。人口年龄指数（指60岁以上的人口除以15岁以下的人口所得）为29.3，而全球平均年龄指数则为33.4。各地的难民总生育率各有不一，黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国的最低，分别为2.5和2.6，加沙地带最高，为4.4。由于提高了文化程度、社会经济条件普遍艰难、公众日益了解生育间隔的必要性以及广泛使用现代避孕方法，巴勒斯坦难民过去20年居高不下达到3.5%以上的人口增长率最近已普遍降至2.3%。然而，自2000年秋季爆发人道主义危机以来，上述趋势在加沙地带呈相反状态。除了婴儿、儿童和孕妇死亡率持续下降外，难民人口已转向发达国家的死亡原因统计模式。在流行病方面，难民人口和发展中国家的民众一样，正出现特点为非传染病病例日增的转变，例如心血管疾病和糖尿病，同时传染病仍持续形成威胁。近东救济工程处还协助全面控制了可用接种疫苗预防的疾病，过去十年在工程处各业务区内没有小儿麻痹症、新生儿破伤风、百日咳或白喉的病例上报。在被占巴勒斯坦领土，营养不良和贫血症有死灰复燃的迹象。在本报告所述期间，在工程处各业务区，微量营养素缺乏症的现象极为普遍。身体残疾以及精神上心理上的问题日益增多，特别是被占巴勒斯坦领土的儿童。

65. **保障和增进健康。**在本报告所述期间，工程处通过执行扩大了的妇幼保健方案继续给予妇女和儿童的健康特别的重视，并将该保健方案全面纳入初级保健活动，提供产前、产后和计划生育服务，包括向妊娠妇女提供援助。工程处通过设在西岸Qalqilia的医院、在加沙地带的产科诊所以及在政府医院或合同医院补贴高危产妇分娩的办法向妇女提供援助。近东救济工程处还对三岁以下幼儿的发育以及免疫接种情况进行监测，并向在近东救济工程处学校注册入学的6岁至15岁儿童提供预防性保健服务。工程处维持了一套产妇保健评估、监督和管理的预防制度，可向大多数孕妇提供预防性保健，为高危产妇提供特别照顾。工程处还继续执行一套对产妇死亡率进行保密调查的制度。还定期进行调查，以确定婴幼儿死亡率及其原因。在本报告所述期间，近东救济工程处初级保健设施向214 253名三岁以下儿童提供了预防性保健服务，占已登记在册的三岁以下难民人数的90%。工程处向约83 395名孕妇提供了产前照顾，占育龄难民妇女孕妇中约68.4%。工程处还通过该处设在加沙地带的妇产科诊室或医院的妇产科为75 528名分娩的妇女提供了援助。总体而言，97.7%所报分娩是由受过训练的人员助产的，近99.2%的孕妇接种了预防破伤风的疫苗。工程处还向约91%接受了产前照顾的妇女提供了产后照顾。在本报告所述期间，利用计划生育服务的人数增加了4.9%，共有98 723名妇女使用了现代避孕方法。定期为孕妇和6个月到24个月的婴幼儿评估贫血程度，以执行提供铁和叶酸盐制剂以防治贫血的战略。此外，工程处还向孕妇和哺乳母亲提供干粮等粮食援助，并向目标群体分发营养小

麦面粉。根据卫生组织提出的战略，在所有外地都开展了学童驱虫运动，让学童服用高效、单剂量治疗蠕虫病的驱虫药。2003年3月至10月期间，在工程处的五个业务区，运用产前技术对婴幼儿死亡率进行了研究。对到工程处保健设施登记并使用工程处保健设施为其新生儿进行登记的16 691名妇女进行了抽样调查，结果表明，其情况可与在东道国进行的调查相媲美。总的婴儿死亡率为每千活产儿有22例死亡，死亡率最高的是阿拉伯叙利亚共和国，即千分之28.1，最低的是西岸，为千分之15.3。然而，西岸数据的参考期是2001年3月，这些调查结果并未衡量出当前危机对婴幼儿死亡率的影响。先天残疾、出生时体重过低和早产是婴儿死亡率的主要原因，占死亡人数中的52%以上。大多数死亡发生在新生儿期，这是对保健制度的一项挑战，因为这类死亡较难预防。此外，2004年4月对过去8年来孕妇死亡率进行了深入的分析，结果表明几乎近半数的产妇死于可以预防的原因，例如毒血症和大出血。正在调查和评估儿童和妇女普遍患有缺碘性贫血的问题，并评估在近东救济工程处学校注册入学的青少年对健康生活方式、包括生殖健康所拥有的知识和所持态度。

66. **疾病的预防和控制。**在本报告所述期，工程处在这方面继续作出努力，包括控制那些可用接种疫苗预防的疾病以及具有公共卫生重要意义的传染病；预防本区域新近出现的传染病，如艾滋病毒/艾滋病；控制结核病等传染病的再度爆发；并预防慢性非传染病，如心血管疾病和糖尿病（见附件一，表7）。包括艾滋病毒/艾滋病、疟疾和结核病在内的传染病仍然是全球保健议程中的主要事项，但这些疾病对巴勒斯坦难民而言并不构成主要威胁。疟疾早已消灭，2003年仅报告了一例外来病案。艾滋病毒/艾滋病则有两例，结核病爆发率仍然非常低，可免疫预防的疾病仍得到完全控制。通过迅速评估技术继续监测了工程处扩大免疫方案的覆盖面，情况表明2003年期间，各地均实现了初级免疫和加强针系列均保持95%以上的覆盖率的目標。近东救济工程处继续致力于实现卫生组织/儿童基金会/疾病防治中心制定的到2005年年底消灭小儿麻痹症、新生儿破伤风以及把麻疹导致死亡率降低一半的目标。工程处为控制结核病，还执行了由卫生组织直接监督的治疗和短期治疗战略。在所有这些活动中，近东救济工程处均超过了目标并与东道国卫生部保持密切的伙伴关系与合作联系，参加了卫生组织的所有就扩大免疫方案、结核病和艾滋病毒/艾滋病问题召开的方案主管国际会议。在本报告所述期间，工程处共向112 915名病人提供了非传染病的治疗，而前一报告期为104 742名病人，相当于病人量增加了7%。在整个工程处范围内，女病人占这些病人的三分之二。然而，这并没有反映出流行病学的基本情况，而是反映了工程处基本保健服务设施的使用格局。令工程处担忧的是非传染病患病率、伤残率和死亡率的负担日益加重。然而，在初级阶段发现和控制病情仍具有更多的费用效益，从而没有必要花费高昂的费用在二级和三级保健服务设施治疗其并发症和导致残疾的情况。1996年开始执行了两项关于禁烟和防治艾滋病毒/艾滋病的保健教育方案，这些多学科活动是针对青少年和学童的。此外，在所有外地均建立了癌症登记册，以监测癌症发病率和流行趋势。

67. **初级保健。**初级保健服务包括在工程处五个业务区的 122 个初级保健设施网络内提供门诊咨询并向难民营内外的病人发放医疗用品。这些服务还包括通过 81 所牙科门诊部和 8 个流动牙科医疗队提供的口腔保健服务，以及 13 个理疗诊所、97 个化验室和 16 个放射科在内的其他重要支助服务部门提供的服务，以上所有设施均纳入初级保健设施内。约 46 名妇产科、心脏科、胸科疾病以及眼科专家为近东救济工程处保健中心医生转诊的病人提供救护服务。在本报告所述期间，工程处综合门诊部诊治了 820 万名门诊病人、60 万牙科病人，并为 410 万名注册难民中的 180 万病人提供了诊治。各个地区使用近东救济工程处服务的情况各有不同，这取决于近东救济工程处设施的交通是否便利以及是否可以得到其他服务者提供的服务。近东救济工程处综合门诊部的工作量仍然很高，全工程处平均每名医师每天要看 100 个以上的病人，加沙地带的医生所看病人最多，达到 129 人。在本报告所述期间，完成了重建和改进工程处一些业务区初级保健设施的项目。

68. **二级保健。**近东救济工程处通过报销政府医院或非政府组织医院的部分治疗费用和/或通过与非政府组织和私立医院的合同安排，协助巴勒斯坦难民获得二级保健。在工程处自己管理的西岸 Qalqilia 医院也直接提供二级保健。在本报告所述期间，该医院的床位从 43 张增加到 63 张。目前已完成一个中央氧气站，并改善了洗衣房、厨房和储藏设施。近东救济工程处住院安排仍然面临严重资金拮据情况。这就必须实施严格的转诊标准，维持一个难民共同分担费用的制度，并建立医院管理信息系统，以监测住院病人的病情发展趋势并评估转诊作法和病床使用趋势。为了满足日益增多的二级保健服务的需求，为约旦地区增拨了预算款项，并在 2004-2005 两年期预算中纳入了一系列改进黎巴嫩住院计划的内容，主要目的是降低难民在挽救生命的三级保健服务方面需支付的高份额费用。在本报告所述期间，共有 56 000 个病人从工程处援助的住院计划中获益，使用了 13.5 万以上个住院日。由于关闭和实行宵禁，严重影响到使用加沙地带和西岸的工程处合同医院的情况，这给工程处稀少的资源增加了新的财务负担，不得不通过发出紧急呼吁而获得的认捐来加以满足。对近东救济工程处医院服务进行的深入调查突出说明有必要在工程处的五个业务区执行更公平和讲究费用效益的政策。

69. **环境卫生。**大约有 130 多万巴勒斯坦难民居住在五个作业区的 59 个正式难民营内，占登记总人口的 32%，他们获益于近东救济工程处与当地市政府合作提供的环境卫生服务。这些服务包括污水处置、排涝、提供安全饮用水、收集和垃圾处理以及控制鼠虫害等。工程处继续积极规划和落实大型项目。在难民营内修建下水管道、排涝和供水网络，并通过机械化来改进固体废物的收集和処理设施。自 1993 年在加沙地区设立特别环境卫生方案以来，工程处进行了详细的可行性研究，并执行了价值约为 2 290 万美元的项目，在本报告所述期间，该方案完成了共计 440 万美元的难民营内各种基础设施项目。正在实施的项目价值为 820 万美元。加沙海岸保护项目的第一阶段也已完成，该方案在紧急就业方案以及基础设施项目中均发挥了重大作用，这后一项目包括供水、污水、排涝下水道、电

力、公路以及为其住所被摧毁的家庭重建住房的项目。一旦资金有着落，价值1 436万美元的其他项目就会开始动工。

70. **预算和人力资源。**根据卫生组织对全世界保健系统财务情况的分析，低收入国家在保健方面的费用每年每人为2美元到50美元不等。2003年，工程处在保健方面的开支估计为每名难民平均14.6美元。即使考虑到对实际使用近东救济工程处保健服务人数的最保守估计数，2003年分配给保健活动的资金平均每人不到20美元。尽管这一预算比较拮据，工程处还是能够提供综合性保健服务，其中包括门诊医疗服务、化验室、放射科支助服务、妇幼保健、计划生育和学生保健、疾病预防和控制、牙医保健、康复和住院服务，并得到各难民营的环境卫生服务和向弱势群体提供粮食援助等项活动的配合。按照区域和国际标准，工程处保健服务是讲究费用效益的，不仅如此，其各项方案成就使工程处接近于中等收入国家的水平。根据卫生组织的标准，中等收入国家每人每年的保健费用是75至550美元之间。如果工程处的收入不能按照与人口增长、持续的通货膨胀、难民人口的人口统计和流行病学概况的变化（包括生命期延长以及诊治非传染病的负担日益加重）和保健需要及优先顺序变化的情况而相应增长，上述财政资源分配与保健成果之间的巨大反差情况就不可能再维持下去。由于近东救济工程处服务条件不具备竞争力，令人关切的是在总部和外地留住和征聘专业保健工作人员、特别是资深管理人员的工作越来越困难。2004-2005年按成果编制的预算编列的保健拨款比2002-2003年核定预算增加了6%，但这一不太大的增加很难把服务维持在现有水平，更不用提解决未能满足的保健需要了。尽管分配给各项方案的资源有限，但对2002-2003年预算的审查表明，除少数例外情况外，所有预期目标均已达到或超过。保健方案的现金拨款大约有56%用于支付整个工程处在当地招聘的3 600多位保健工作人员的费用，这些工作人员负责执行方案的所有核心活动。现有工作人员人数持续减少，低于满足日益增长的需求所需人数，更低于东道国当局维持的标准。尽管对工作人员培训和发展进行了广泛投资，但工作人员的能力继续疲于应付并达到了极限。如果目前资金不足的趋势继续下去，服务质量可能会恶化，工程处在初级保健方面的成果、特别是在被占领巴勒斯坦领土上的成果将受到损害。在该领土，使用工程处综合诊所服务的人数比危机前增加了60%以上。为了最大限度地减轻工作人员人手不足的不利影响，特别强调通过在职培训提高专业工作人员的知识、技能和能力。2003年期间，在工程处各业务地区，向医生、护干以及辅助医务人员共计提供了7 657人/日的培训。按照联合国千年发展目标，特别注意了有关将性别观点纳入主流的问题、包括向妇女提供平等的就业机会。保健方案雇用的妇女专家占工程处保健专家的28.4%，牙科医生和药剂师占20%以上，辅助医务人员中约40%为妇女。

71. **监测和评估。**工程处对保健方案的各个组成部分定期进行审查，以便评价系统业绩、评估核定干预战略的适当性、相关性和费用效益，并根据对需求和优先顺序的分析，确定方案的今后方向。由于拨给方案的资源有限，这些自我评价是



在方案内现有的技术专才基础上进行的。在本报告所述期间，对工程处医疗服务方案进行了一次审查。其中包括评估使用医疗用品的趋势、化验室和口腔保健服务的产量和效率、使用住院服务的费用分析和趋势并对常用的化验室孤立源的抗细菌感染性进行了研究。此外，在本报告所述期间，完成了一项全工程处范围的研究，即预测婴幼儿死亡率、评估死亡模式和死亡原因。还对 1995-2002 年期间报告的产妇死亡情况进行了深入的分析，编写了研究议定书，以评估妇女和儿童罹患缺铁性贫血的普遍程度以及在近东救济工程处学校注册入学的青少年的知识和态度情况以及目前为抗菌药品开处方的情况。此外，在本报告所述期间，完成了一项研究以了解目前在被占领巴勒斯坦领土的人道主义危机对民众和服务的影响。在黎巴嫩全部 12 所难民营内进行了一项逐户调查，以便研究人口统计特点、住房和卫生条件、就业情况、身心残疾情况、吸烟习惯以及使用保健服务部门的情况以及对其服务的满意度。这项研究表明近东救济工程处是难民初级保健的主要提供者。除了这些自我评价和调查外，工程处还设计了新的保健信息管理系统，其目的是改进对产妇保健和非传染疾病服务的监督、监测和评价，并改善着眼于行动的干预措施以及在服务提供层面应采取的回应措施。在工程处管理的 122 个初级保健设施中，通过项目资金向其中 86 个中心提供了电脑和其他相关设备，对工作人员进行了运用信息技术的培训，以处理和解释数据。这一项目原先是与设在美利坚合众国亚特兰大的疾病控制和预防中心合作执行的，其范围已扩大到其他方案领域，包括建立医药用品管理信息系统和医院管理信息系统。在五个作业区，对所有初级保健设施进行了逐个评估，以评估资源分配和病人流动的模式，并评估重新调配人力物力资源的必要性。上述举措有助于提高提供服务的基层工作人员的技能 and 能力，也有助于提供以证据为基础的信息，以指导管理决策。在本报告所述期间，根据这些自我评价，卫生组织/东地中海区域办事处核准了一项工程处的请求，即对工程处在五个业务区的保健方案进行全面审查。除其他外，预计该审查将特别评估近东救济工程处的妇幼保健方案和疾病控制方案、人力和财务资源的管理以及管理保健信息的系统。卫生组织上一次对近东救济工程处所有地区（黎巴嫩除外）保健方案进行的审查是在 1986 年。

72. **与东道当局的合作。**近东救济工程处历来与东道当局的公共卫生部门保持着密切的工作关系。近东救济工程处在加沙地带和西岸的高级保健事务官员担任了巴勒斯坦权力机构卫生部设立的所有技术委员会的委员，审查保健政策的实际方面并协调在保健部门的行动，在约旦的高级人员参加了卫生部组织的所有保健服务规划和发展活动。近东救济工程处还参加了各国的营养和粮食问题委员会的工作。这些委员会制订有关粮食安全和微量营养素的政策和战略。与此同时，约旦卫生部还向近东救济工程处提供用于计划生育方案的避孕药具以及扩大免疫方案使用的疫苗，以此作为实物捐助。阿拉伯叙利亚共和国卫生部继续满足近东救济工程处对儿童基金会没有编入方案的疫苗的需求，例如乙型肝炎疫苗和 B(乙)型流感嗜血杆菌疫苗，并以此作为实物捐助。巴勒斯坦权力机构为加沙地带和西

岸的扩大免疫方案提供了所有疫苗，以此作为对近东救济工程处的实物捐助。在所有作业区，当局卫生部均满足了近东救济工程处关于抗结核病药品的需求，并提供先进的化验室设施，以监测可免疫预防疾病以及艾滋病毒/艾滋病的情况。近东救济工程处还参加了各国的免疫日活动以及由东道国当局组织的补种运动。

73. **同世界卫生组织以及联合国其他机构的合作。**自 1950 年以来，根据与近东救济工程处签订的一项协议的规定，世界卫生组织通过种种方式为工程处的保健方案提供技术监督，其中包括由其东地中海区域办事处提供持续支助、卫生组织总部工作人员提供合作、并以无偿借用方式把卫生组织的工作人员派至近东救济工程处各总部担任工程处的保健主任。卫生组织/东地中海区域办事处继续支付近东救济工程处各总部保健司司长的薪金和其他费用。在同一框架内，还成立了关于营养、精神保健、保健管理信息和生殖健康的专题小组。工程处继续与联合国其他组织、特别是儿童基金会保持密切的合作联系，工程处还与儿童基金会合作制订儿童疾病综合管理计划。儿童基金会在黎巴嫩和阿拉伯叙利亚共和国继续满足了近东救济工程处对六个主要可免疫预防疾病所需疫苗和冷链用品的需求。此外，近东救济工程处还与儿童基金会在约旦和叙利亚的国家办事处保持合作关系，协调促进健康活动、工作人员开发以及提供医疗设备/用品的活动。近东救济工程处还在若干兼容工作领域与人口基金会和艾滋病规划署维持一套信息交流系统。在本报告所述期间，儿童基金会对加沙地带和西岸，并包括近东救济工程处的所有医疗服务提供单位的注射安全以及免疫接种服务进行了两项调查，还进行了一项评估麻疹疫苗接种后的血清转换率。

74. **被占领巴勒斯坦领土的紧急状况对保健方案的影响。**动乱颇仍、暴力不断、失业者众以及对人道主义通道设置种种障碍导致广大民众、特别是难民日益贫困、健康和营养状况日趋恶化。粮农组织与粮食计划署对西岸和加沙地带进行了一次粮食安全评估，其结论是，由于现实原因（限制人员流动）或经济原因（失业率居高不下、家庭资源枯竭、各项战略疲于应付以及社会支助网络支撑到极限），使得获取粮食的机会以及负担购买粮食的能力均受到限制。据查，约 140 万民众（约占西岸和加沙地带人口的 40%）缺吃少喝，如果目前的情况持续下去，据信还有 110 万民众（30%）也有缺吃少喝的危险。此外，根据 2003 年 7 月拯救儿童联盟（美国分会）以及巴勒斯坦儿童基金会国家行动计划秘书处进行了一项联合调查，有 90% 的家长报告说其子女显示出创伤性心理压力症状。西岸情况令人担忧的一个重大原因是 12 个月以下的婴儿免疫接种覆盖率有所下降，某些地区的主要免疫项目低于长久以来一直维持的 95% 以上的覆盖率。尽管情况并不具戏剧性，但几年来几乎保持完全覆盖率的方案居然连续两年免疫接种覆盖率突然下降，其原因令人甚为担忧。更严重的是，有可能出现流行病的跨界爆发，特别是麻疹和有可能爆发小儿麻痹症。事实表明，2003 年 12 月初在纳布卢斯地区的一个难民营爆发的流行性腮腺炎蔓延至五个难民营和附近的地区。2003 年 12 月儿童基金会进行一项血清调查结果表明，西岸和加沙地带以前接受过免疫接种

的五岁以下儿童中有三分之一没有接种麻疹疫苗。近东救济工程处在加沙地带和西岸为 85 000 多名儿童注射了疫苗。巴勒斯坦权力机构卫生部经与卫生组织和儿童基金会协商决定发动一场大规模麻疹疫苗接种运动并向所有五岁以下儿童分发维生素 A。该项运动于 2004 年 5 月 26 日开始，近东救济工程处给予了全面参与。对工程处保健服务的另一项挑战是实行的关闭和宵禁，这使得保健工作人员无法达到其工作地点。在 2003 年期间，由于关闭、宵禁和对工作人员流动实行的限制，近东救济工程处在西岸的保健工作人员一共损失了 2 416 个工作日。在对近东救济工程处医疗服务的需求持续增加的情况下，工时的损失加上领导/监督渠道的断裂以及工作人员培训和发展活动的打乱，已开始影响到服务质量，特别是在西岸的服务质量。在整个 2003 年期间，以色列政府在西岸继续计划和修建隔离墙。据联合国人道主义事务协调厅的报告，在 122 个社区居住的 274 000 名巴勒斯坦人将被隔离在隔离墙/围栏和绿线之间或生活在被围栏包围的飞地中。除了对设在这些地区的工程处设施和服务部门施加限制外，隔离墙/围栏的修建将对难民进出飞地以及近东救济工程处流动诊室和分发小队的工作造成更多的交通问题，后两者在进入这些飞地大门以执行定期和应急方案时可能需要获得特别进入许可。目前，近东救济工程处的医疗队和分发队已被拒绝进入在 Qalqilair 和 Tulkarm 地区受影响的村落。在目前这场危机之前，近东救济工程处在 Qalqilair 的医院为西岸整个北部地区的大量难民提供医疗服务，医院床位占有率达到 67.5%。由于对行动施加限制，包括实行宵禁和关闭以及最近在该市周围修建隔离墙/围栏，床位占有率降至 43.5%。引起人们重大关切的是，一旦耶路撒冷周围的隔离墙/围栏竣工，将导致同样的问题，即需要得到紧急救护的病人无法进入在东耶路撒冷的非政府医院，其中包括近东救济工程处的合同医院。2003 年 8 月，卫生组织进行的一项调查表明 50% 以上的问卷答复者不得不更改其保健提供单位，其中 90% 以上的人更改的原因是由于受到行动限制。此外，由于工程处在加沙地带开展计划生育方案形成的影响，总生育率原本已呈现相对下降的趋势。但自目前这场危机爆发以来，这一趋势已开始逆转。据西亚经济社会委员会（西亚经社会）的报告，以色列的军事行动对被占领土饮水和污水处理部门造成的实际损失约为 1.4 亿美元。随着隔离墙/围栏的修建，以色列实际将吞并大部分西部含水层系统，该系统提供 50% 的西岸水资源。工程处已采取措施应对这些挑战，其中包括购买更多的医疗用品和设备，划拨更多的预算以满足对医院服务日益增长的需求，聘用更多的工作人员以充抵对近东救济工程处服务的需求日增造成的繁重工作量。工程处在西岸有五个紧急医疗队开展业务活动，以改进在偏远和被关闭地区的难民求得保健服务的状况，在加沙地带和西岸一直执行一项针对风险群体的心理咨询和支助服务。

### C. 救济和社会服务

75. **目标。**救济和社会服务方案的任务是为遇到严重社会经济困难的巴勒斯坦难民提供人道主义援助，减轻难民的贫穷程度，以及帮助难民中处境不利的人，特

别是妇女、青年和残疾人自力更生。此外，该方案还负责保存通常称为“家庭档案”的难民历史记录，更新和保管这些记录，以便确定有关人员是否有资格获得近东救济工程处提供的所有服务。

76. **难民登记。**截至 2004 年 6 月 30 日，在近东救济工程处登记的巴勒斯坦难民共有 4 186 711 人，比 2003 年 6 月 30 日的 4 082 300 人增加了 2.56%（见附件一，表 1）。至 2004 年 6 月 30 日，登记难民中有 68% 的人住在 59 个官方认可的难民营以外的地方。在约旦登记的难民人数最多，占整个工程处登记难民总数的 42%，其次是加沙地带（22.41%）、西岸（16.13%）、阿拉伯叙利亚共和国（9.98%）和黎巴嫩（9.48%）。在登记的难民中，不满 20 岁的人占 43.54%，20 至 59 岁的人占 46.33%，年满 61 岁的人占 10.13%。在报告所述期间，共有 257 个难民家庭列入正式登记系统。处理了几起有待进行的关于是否符合难民登记和服务资格的调查。在进行了广泛的审查后，主任专员根据具体情况，逐个批准阿拉伯叙利亚共和国境内属于巴卡拉和加纳迈巴勒斯坦难民部落的人进行登记。2003 年 8 月，救济和社会事务部工作人员同难民专员办事处协调，以判定伊拉克境内巴勒斯坦人是否符合申请难民地位的条件及其生活状况如何。该小组建议近东救济工程处对伊拉克境内的巴勒斯坦难民进行登记，并向他们提供基本服务。正在根据收容当局以及近东救济工程处作业区之外的政府官员的询问，处理 50 900 宗关于核实难民地位的请求。同前些年一样，负责登记工作的地区工作人员继续通过把每个家庭档案中的专属代码合并统一起来，整合家庭档案中已登记难民的所有数据。这项工作的目的是，把 1948 年的初始难民家庭记录与该家庭世代繁衍出来的所有核心家庭的其他有关文件归并起来。至今，在阿拉伯叙利亚共和国、黎巴嫩和加沙地带已完成了专属代码合并工作，在本报告所述期间，把西岸 14% 的记录归并在一起。在约旦，在把家庭档案扫描成数码数据后，将开展合并代码的工作。近东救济工程处还一直在处理登记标准的问题，尤其是关于同非难民结婚的妇女难民及其子女的问题。至今工程处的规则不允许其后代登记，因而他们不能获得向难民提供的服务。这些规则是倒退做法，倒退到属人法的各种规定都往往对男性家系有利的时代。然而，自那个时代以来，这些规范已发生了很大变化。此外，国际社会已产生了若干国际公约、决议、世界会议宣言和行动纲领，促进在地方、国家和国际各级逐渐消除对妇女的一切形式歧视。工程处还认为，继续采用这种登记规则是不公平和不合理的，因为不能依据这样的考虑来确定难民地位，对于男子与非难民结婚和妇女与非难民结婚这两种情况采取不同做法而产生歧视，是不合理的。这些规则还不符合工程处其他方面的政策：例如，工程处感到自豪的是，它在入学方面已做到了全面两性平等，两性平等是工程处工作人员条例和细则的一项基本原则。因此，工程处决定对这些程序进行审查，以便使同非难民结婚的妇女难民的后代能够在近东救济工程处登记。工程处估计，这可能使大约 34 万人受益，但预计实际希望登记的人数可能会远远低于这个数字。在愿意登记的人中，并非所有人都对利用工程处提供的服务感兴趣。因此，人们认为，应能应付得了登记规则的这种修改对工程处业务产生的量方面的影响。



77. **统一的登记系统。**在报告所述期间，在实现“巴勒斯坦难民记录项目”的两个主要目标方面取得了重要进展。这两个目标是，重新设计工程处整个计算机化登记系统（目前该系统存有 410 万名登记难民的个人生平资料），以及扫描工程处家庭档案中历年积累的约 1 600 万份难民文件。已设立了一个咨询委员会、雇用了个项目管理小组、以及完成了广泛的业务分析。还开始了实验性扫描工作，并着手把开发新的难民登记信息系统软件的工作承包出去。各方面为 660 万美元的预算认捐了款项。预计将在 2008 年年底实现项目的各项目标。安曼总部的统一登记股继续向实地工作人员提供现有实地登记系统和实地社会研究系统方面的技术支持。该股同社会服务司协调，制定了旨在改进规划和报告工作的计算机化管理和报告工具，供各社区组织使用。2004 年底，作为一个实验项目，在约旦实地办事处建立了社区组织系统。

78. **特困方案。**该方案继续援助最贫困的难民家庭，重点是提供生存支助，使它们有一个最起码的“安全网”。在前一次报告所述期间，参加该方案的人增加了 5.95%，领取定量口粮的人增加了 3.06%（见附件一，表 3）。工程处修正了《救济工作指南》，以便通过对批准特困援助的机构实行权力下放，加速提供此种服务。并通过帮助那些同非登记难民结婚、尔后丧偶、离异和被遗弃的家庭生活困难的登记妇女难民的子女，解决两性不平等问题。工程处还援助老年妇女或单身妇女（丧偶、离婚或被遗弃）为户主的特困家庭。特困援助包括一系列应对措施，从基本食品供应到住房修缮或重建、选择性现金援助和（或）优先获得近东救济工程的其他服务，例如在工程处教育部管理的职业培训中心接受培训。在报告所述期间，约有 745 名特困家庭的成员（481 名男子，264 名妇女）参加了职业培训中心的培训，以确保至少有一名家庭成员获得市场所需的技能。特困方案的食物和现金构成部分占救济和社会服务年度预算的 83.8%。特困情况占已登记难民总人数的 5.9%。加沙地带的难民和非难民的贫困率高达 75%，在西岸达到 60%，但近东救济工程处却无法帮助很大一部分生活贫困的居民。被列入该方案的难民占地区难民总人口的比例仍以黎巴嫩为最高，达到 11.66%，加沙地带为 8.87%，阿拉伯叙利亚共和国为 7.50%，约旦为 2.66%。赤贫老人为户主的家庭占特困情况的 40.2%，其次是主要劳力因健康原因失去劳动能力、不能持续赚取收入的家庭（22.3%）以及户主为丧偶、离异或被遗弃妇女的家庭（19.3%）。虽然整个难民人口中，妇女为户主的家庭只占 16.96%，但在特困家庭中却占了 46.18%，凸显了贫困女性化的现象。社会工作者和高级工作人员继续进行家庭探访，了解特困家庭的福利情况和现状。共有 5 289 个家庭在不再符合继续领取福利的条件时，脱离了方案。

79. **食物援助。**大约 61 296 个家庭，成员总数为 246 907 人，每个季度有现金补贴，同时还得到食品，包括面粉、糖、植物油、全脂牛奶以及（只在黎巴嫩）小扁豆。每人每年得到的食物援助，再加上现金补贴，大约为 107 美元，这相当于世界银行确定的每人每月 60 美元的月贫困线收入的 15%。报告所述期间，

总共发放了 910 616 份口粮。不足一岁的婴儿不领口粮，孕妇和哺乳期母亲通过保健方案得到食品援助。在报告所述期间，确保食物质量标准，储藏和搬运在责任转交给卫生部，同时采购和后勤司也把食物安全检测工作外包出去。由 58 个固定发放中心（难民人口集中地）和偏远地区的 123 个流动发放点组成的网络为难民获取食物和现金援助提供了便利；它们还为西岸和加沙地带单独的紧急食物援助提供基础设施，此种援助的对象是 20 万个非特困家庭。流动发放点需雇用更多的工作人员，包括在两个地区雇用 146 名社会工作者和 8 名登记办事员。

80. **选择性现金援助。**在报告所述期间，由于工程处资金不足，选择性现金援助的拨款仅为 50 万美元，远远低于 1996 年拨款最多时的 290 万美元。2004 日历年，作为例外情况向黎巴嫩拨款 459 800 美元，而过去的日历年通常只有 93 277 美元，这是因为那里的登记难民和非登记难民失业率高，严重的经济社会困难使难民受到影响。选择性现金援助主要用于特困家庭，但面临紧急情况任何难民家庭也可获得这种一次性援助。现金援助的用途包括水灾和火灾后的救济、小规模住房翻新、为赤贫者提供急需的燃油，向忽然失去户主/主要劳力的家庭提供有限的财政支助，或通过购买学习用品/衣服支助儿童上学。

81. **修复住房。**继续通过预算外资金进行住房修理和重建，在报告所述期间共修复了 178 所住房，而前一份报告所述期间修复了 711 所住房。修复住房的数量减少，主要是因为缺乏资金。修复的 178 所住房占估计需求数的 1.2%，过去的调查表明，25%的特困家庭住在不符合标准的住房中。同前些年一样，住房修复或是自己动手进行，由近东救济工程处提供资金和技术援助，家庭组织志愿劳力；以及/或是通过分包合同进行，包括由难民营中的小承包商进行，创造难民社区内迫切需要的就业机会。以自己动手方式共修复了 12 所住房，占所修理或重建住房总数的 6.7%，其余的 93.3%是按照工程处管理的标准合同安排完成的。提供帮助的首要考虑是结构不安全的住房，住房条件不健康或不卫生而引起病患以及其他社会因素（例如过分拥挤）分别是第二位和第三位考虑因素。在经常方案的范围外，近东救济工程处与叙利亚当局合作，正在进行 Neirab 修复住房项目，以改进约 6 000 名难民的生活条件和生计，希望这将成为以更加综合和全面的方式改善难民营的一个示范性试验。以色列军队在西岸和加沙地带继续摧毁房屋，使 2 093 户家庭无家可归，为这些家庭重新建房加重了工程处的负担。在报告所述期间，在加沙共修理或重建了 735 所住房，在西岸修理或重建了 366 所住房。工程处利用阿拉伯联合酋长国红新月会提供的 2 700 万美元赠款，继续修复杰宁难民营。长时间封锁和以色列的军事入侵使修复工作的进展放慢。为了更密切地协调所有地区所有形式的住房修复做法，制定了一项全工程处政策，为住房工作的一些主要方面提供指导，例如各种技术标准、援助方法、目标群体、以及难民参与的作用。因此，在报告所述期间后期，采用了有援助的自助方法，这样，特困家庭住房的修复由工程处直接进行，家庭负责所有的最后装饰工作。

82. **社会服务。**近东救济工程处支持一个由 102 个社区组织组成的网络展开的活动，通过这个网络在整个区域为处境不利的难民提高自己的生活水平和改善生活提供了许多机会。在这一年中，社区组织管理委员会的数目达到 98 个，有 586 名成员，还有 1 877 名志愿人员协助这些中心的工作。培训活动有利于更新社会服务工作人员和志愿人员的发展概念和做法，日益强调在规划和执行中心的活动时采用参与方式。这些活动的目的是解决妇女、儿童、青年人和残疾人的优先需要，为难民营内的人和广大难民提供一系列有针对性的服务。五个地区的社区组织管理委员会都成功地应用了管理标准，将其作为一种不断发展的措施，用来改进他们的管理和业务工作。为了加强其可持续能力和创造工作机会，许多社区组织制定了自己的创造收入项目。在报告所述期间，社区组织创造收入项目共达 167 个，为当地难民创造了 473 个工作机会。

83. **小额信贷社区支助方案。**在对减贫方案/创造收入方案进行广泛评价后，进行了重大改革，颁布了一项提供补助贷款的政策、重新制定现有的减贫方案/创造收入方案的信贷活动以及制定了指导实地活动的程序。这个改名为小额信贷社区支助方案的方案补充了小额信贷和小型企业方案，是以现有的救济和社会服务方案和结构为基础，针对的是新的群体，设法加强成熟的社区组织提供信贷和管理自己的信贷业务的能力。2003 年，同社区住区金融组织合作，在约旦和阿拉伯叙利亚共和国进行了一项市场调查。根据这项调查结果，2004 年初在两个难民营实行一种新的信贷方法——改善住房贷款，服务对象是那些无能力向银行贷款、但需要 3 000 或 3 000 以下美元用来改善住房的人。至报告所述期间结束时，发放了大约 73 笔贷款，总金额为 82 588 美元。开始发放优惠贷款，把赠款和贷款结合起来，逐渐取代自我维持项目，只发放给特困家庭。在报告所述期间，自我维持项目/优惠贷款的总数为 28 宗，共计 121 125 美元，使 15 个家庭脱离了特困名单。共发放了 201 笔小型企业贷款，共计 676 730 美元。此外，还通过社区组织发放“间接贷款”。团体担保贷款只发放给妇女，它通过由 666 名妇女组成的 128 个团体发放了 594 笔贷款，共计 315 414 美元。西岸的学徒培训方案为 1 370 名难民服务，最近在黎巴嫩的两个难民营中开始进行执行这一方案，为 48 名特困家庭成员提供服务。35 名学员接受了培训，随后安置他们在企业中工作三个月，在那里获得实际工作经验。

84. **妇女方案。**64 个妇女方案中心继续在推动难民妇女积极参与社区发展方面发挥关键作用。在报告所述期间，举办了 2 457 次提高认识活动和讲习班，涉及各种主题，例如怎样当好父母、幼儿发育、健康的生活方式和艾滋病毒/艾滋病问题、贫困的根源、环境和两性平等，使 46 179 名参与者获益。技能培训的目的是增加妇女的工作机会，这显然是妇女方案中心的一项主要活动。诸如缝纫、编织、刺绣、理发、烹饪和膳食供应等传统技能仍然是许多妇女方案中心提供的主要技能。然而，有不少妇女方案中心开始进行关于计算机和摄影的技术性更强的培训。在报告所述期间，共有 15 943 人参加了技能培训，23 263 人利用了妇女方案中心提供的其他服务，例如心理咨询和法律咨询服务、健身班、健美操、娱乐方案和社会方案，以及利用小额信贷社区支助方案的补贴贷款机会。有 41 个

幼儿园和 27 个托儿所，由经过训练的社区志愿人员管理，为工作母亲提供急需的服务，并鼓励其他人参加妇女方案中心现有的各种活动。在本报告所述期间，共有 4 341 名儿童在这些设施中受到照料。

85. **残疾人方案**。这项方案是由难民通过一个由 38 个社区康复中心组成的网络与工程处保健部和教育部协调管理的。共有 24 903 名残疾人及其家庭获益于社区康复中心提供的特别服务。这些服务包括在中心或在家中进行的康复活动、转诊至专家或职业康复方案、提高认识、玩具图书馆、以及健康儿童和残疾儿童都参加的康乐营。通过基于社区的方式，向残疾者的家庭成员传授如何应付家中的各种困难问题。与工程处保健方案合作，发放了 967 具假肢装置。此外，对 132 所住房进行改建，以方便残疾人活动。使身体残障学生进入正常学校是残疾人方案的一项主要目标。经过同近东救济工程处教育方案持续进行协作与合作，有各种残疾的 628 名儿童成功地融入所有地区的正规学校，544 名听力受损的学生通过加沙的 5 所专门社区康复中心接受学校教育。在 Ein Al-Tal 建立了一所社区康复中心，扩大了在阿拉伯叙利亚共和国的残疾人方案，并在杰宁难民营社区康复中心增加了一个脊椎瘫痪部门。

86. **儿童和青年方案**。使来自贫穷率高的社区的儿童和青年有机会参加各种活动，例如技能培训、体育和健身班、戏剧和音乐表演和清洁营地运动等，共有 68 206 人参加了这些活动。约旦 Marka 难民营的“文化和社会发展”项目是有儿童和青年参与的创新性活动的一个例子。根据 2001 年牛津大学进行的研究结果，在 Marka 设立了一个网页，使世界各地的难民儿童能够相互沟通，交流看法和交流所关切的问题。此外，孩子们在接受讲故事培训后，能够制作一张光盘，表达他们对未来的希望和向往。

87. **能力建设**。在报告所述期间，方案在开发工作人员和志愿人员的能力资源方面取得进一步进展。各种工作人员接受了关于各种主题的外部培训，这些主题包括人道主义援助、向没有获得适当服务的印度穷人提供的贷款和储蓄模式、以及“目前的小额供资问题”。工作人员还参与阿拉伯国家小额供资网络。此外，工作人员出席了“第一次残疾人护理和康复问题非洲阿拉伯国家会议”以及关于“中东/马格里布的两性平等问题和组织改革”的培训讲习班。此外，共有 31 名中级管理人员和方案人员参加了与他们的职责相关的培训班；共有 87 名社会工作者参加的各种培训班，包括社区组织管理标准培训；89 名工作人员和志愿人员接受了技术培训和英语培训，并有 986 名志愿人员参加了与社区发展有关的培训班。南伊利诺斯大学的一名社会工作教授通过案头研究和实地访问，对社会工作者的技术需要进行评估，并开始拟定在所有五个地区对社会工作者进行系统培训的认证教育方案。

88. **制约因素**。在报告所述期间，以色列部队在西岸和加沙地带限制行动自由和实行封锁，再加上持续的内乱，这些作业地区的方案服务受到严重影响。贫穷率和失业率很高，增加了特困援助方案的负担。工程处的救济和社会服务方案无法



完全满足其中许多要求。许多难民没有能力利用社区组织的各种活动或课程，这又削弱了这些社区组织的财政持续能力。工程处为被占领的巴勒斯坦领土发出的紧急呼吁获得的资金不足，致使急需的援助减少。而且通过预算外资金为核心方案活动提供资源，给工作人员造成额外负担，并使长期规划更加困难。此外，由于缺乏足够的资金，对特困方案可帮助的家庭成员数目的最高限额规定得很严，必须严格执行。这种情况，再加上没有预算外资源来支助诸如住房修缮等救济和社会服务方案核心责任，削弱了方案在工程处五个作业地区援助最贫困难民的能力。在报告所述期间，员额配置也继续使人感到关切，因为 1999 年的《地区工作人员细则》规定的薪酬在当地就业市场上不具有竞争力，这样就有可能征聘不到适当的工作人员，将阻碍该司有效地提供各种方案服务。预计主任专员 2004 年初关于自 2004 年 8 月起撤销《地区工作人员细则》的决定，将逐渐解决在征聘和留住合格的工作人员方面的困难。

89. **方案预算和行政管理。**2004-2005 两年期的救济和社会服务方案经常预算为 6 980 万美元，占工程处预算总额的 10%。2002-2003 两年期的实际支出为 5 700 万美元，而其预算是 6 850 万美元。救济和社会服务方案预算中的最大一笔开支（86.7%）用于援助特困家庭。主要由 291 名社会工作者提供这些服务，他们在全部门 707 名工作人员总数中所占比例最大（41.16%）。社会工作者的平均工作量为每年大约处理 262 宗个案，已进行了调整，以符合建议采用的每年处理 250 宗个案的标准。

90. **2004-2008 年救济和社会服务方案发展计划。**救济和社会服务部的五年发展计划（2004-2008 年）业已完成，其中规定了该部的中心目标和战略。计划符合联合国千年发展目标以及关于人权、社会权利和经济权利的有关国际公约。计划侧重于四项主要目标：减轻最贫困的巴勒斯坦难民家庭的贫穷程度；促进社会包容和加强社区资产；在难民营和难民集聚地区改进住房和社会基础设施；建立难民登记记录以及难民和难民社区的社会经济数据库。

91. **将两性平等问题纳入主流。**在报告所述期间，进行了关于将两性平等问题纳入主流的区域和地区培训。该司在每个地区确定了一个两性平等问题协调中心，并组成了一个包括 12 名男女工作人员的地区培训师核心小组。在报告所述期间，用一个主要捐助者提供的资金雇用了一名两性平等问题国际专家评估了工程处的活动，以协助制定将两性平等问题纳入主流的战略。组成了一个男女平等工作队，计划和监测今后将两性平等问题纳入主流的活动，并确保实施正在制定的工程处两性平等总体战略。工作队还负责审查《救济服务说明》，以便发现可能存在的性别方面的差距，并提出有关建议。最近拟定的报告格式将提供以性别分列的数据，以建立两性基线数据，这将能改进规划、监测和评价工作。

92. **同收容当局和非政府组织的合作。**组织了一次近东救济工程处/难民专员办事处联合会议，以加强这两个机构之间的合作，并讨论难民专员办事处对于生活

在近东救济工程处业务地区之外的巴勒斯坦难民、特别是伊拉克境内的巴勒斯坦难民所起的作用。两个机构还交流了关于新的难民专员办事处全球难民登记系统和近东救济工程处正在制定的难民登记信息系统的资料。巴勒斯坦权力机构向工程处提供了加沙城内和加沙地带北部地区的共 13.285 德南、价值 398 550 美元的土地，以便为由于以色列军队的行动而无家可归的 59 户家庭重建住房。阿拉伯叙利亚共和国为 Neirab 修复住房项目捐赠价值 5 百万美元的环境和社会基础设施必需品。在约旦，拉妮娅·阿卜杜拉皇后向伊尔比德社区康复中心捐赠计算机，嘉奖该中心为社区进行的工作。巴勒斯坦事务部向约旦的社区康复中心提供现金和实物支助。在报告所述期间，救济和社会服务项目以及社区组织继续同各种各样的政府机构和非政府机构及相关的联合国机构合作，缔结了各种不同的地区一级协定，获得了价值为 95 208 美元的现金、技术援助和实物捐助。

#### D. 小额供资和微型企业方案

93. **目标。**在本报告所述期间，近东救济工程处的小额供资和微型企业方案维持利用信贷支持小型企业和微型企业的目标，从而帮助在约旦、阿拉伯叙利亚共和国、西岸和加沙创造就业机会，在经济上提高妇女能力及减缓贫穷。长期人道主义危机使被占巴勒斯坦领土境内的社区深受其害。在这期间，方案在经过两年下滑之后，终于能够加强及深化对最贫穷微型企业家的信贷服务。在本报告所述期间，发放贷款的价值比前一时期增加一倍。近东救济工程处的小额供资和微型企业方案现在是被占巴勒斯坦领土内微型企业最大的信贷来源，2003 年年底占小额供资机构所有已发放贷款的 56%。这些贷款占世界银行确定可从金融中介中受益的 43 000 个微型企业客户潜在市场的 17%。在报告所述期间，该方案向被占巴勒斯坦领土、约旦和阿拉伯叙利亚共和国的企业发放 15 740 笔贷款，价值 1 234 万美元。妇女微型企业家获得了这些贷款中的 31%。自该方案于 1991 年设立以来，共发放 75 483 笔贷款，价值 8 121 万美元。

94. **方案改革。**近东救济工程处核准了为完成先前由小额供资和微型企业方案咨询委员会建议并经主任专员核准的机构改组而必须进行的人力资源改革。这改变了该方案已经过时的方案管理模式。这种模式建立在一个高度集中的业务过程之上，而这种过程正随着方案规模和范围的增长而变得效率低下。现在取代这一模式的是一种更加合理的产品——管理模式。该模式将贷款决策权大批下放给分散的分处网络中的管理人员。这种受到大规模、做法最佳的小额供资机构青睐的“银行业模式”，减少了贷款核准及处理时间，使贷款过程更加高效。在该方案完成新的信息系统项目之后，通过采用一个完全一体化的贷款管理信息系统以替换现有的数据库，将加强对各分处和方案高层管理人员间决策过程的监督，从而实现更高效率。新系统还将采用一个按照小额供资产业最佳做法指标正在建设的关键业绩指标和金融系数的详细菜单，把各级业务活动的提交报告工作一体化。这是

小额供资和微型企业方案与近东救济工程处信息系统部联合开发的一个项目，到2005-2006年期间完成并开始实施。

95. 在报告所述期间，方案继续发展其分处网络，于2004年4月在拉马拉开设了第十个分处。这样，方案通过一个拥有10个分处的网络，向客户提供信贷服务：5个在西岸，3个在加沙，约旦和阿拉伯叙利亚共和国各1个。此后2004年还将在安曼、伯利恒和大马士革开设3个分处，使分处的数目进一步增加。

96. **限制措施的影响。**尽管方案能够调整信贷业务，以适应影响到被占巴勒斯坦领土内劳工、金融和商业等市场的持续经济压制，但仍然容易受到不时打断本报告所述期间的军事入侵、拆除住房行动、宵禁和关闭边界所造成的间歇性经济冲击的影响。这些情况导致分处的业绩出现短期波动，因为每个分处都必须应付本地区的事件造成的独特影响。每个关键事件都毫无例外地导致服务种类减少，逾期未还的贷款增加。这些都需要在比较平稳的期间加以纠正和弥补。方案工作人员在军事行动对商界和普通公众造成的动荡影响下开展工作。对他们而言，这种危机处理模式已经成为正常的运转环境。方案工作人员设法在业务上适应这些艰苦条件，但无论在办公室还是在实地，以及来往工作单位的路，他们都遇到了更多安全风险。在这种背景下，他们为工作付出了更大的心理和精神压力的代价。由于工作人员的努力，方案在前两年经历亏损之后，现在能够做到盈亏平衡。

97. **总体趋势。**本报告所述期间的特点是大幅度恢复增长。方案的服务量超过2000年实现的12 000笔贷款高点，增加到本报告所述期间的15 740笔贷款。尽管方案扩展到约旦和阿拉伯叙利亚共和国促进了这一趋势，但驱动力主要是方案在加沙的增长。本期间方案在加沙共发放10 205笔贷款，而前一年则为7 953笔。推动业务增长的另一个因素是西岸的贷款业务大量恢复，在本期间共发放3 120笔贷款，而前一年仅为667笔。如果这些推广趋势在被占巴勒斯坦领土内得以维持，方案在约旦和阿拉伯叙利亚共和国的活动得以合并，那么到年底方案将实现业务的可持续性，并完全收回成本。

98. 然而，方案的未来健康仍然充满政治风险和不确定性。一些人希望加沙撤出计划将为恢复“路线图”的活力创造一个机会，但巴勒斯坦商界担心这将进一步加剧经济孤立和困厄局面。过渡期间的一个重要建立信任指标，就是以色列对2000年9月以来失去在以色列的工作的大约10万名工人中的一部分重新开放劳动市场。这将需要远远多于2003年底能够进入以色列劳动市场的4 000多名加沙工人或者在2004年6月能够进入市场的寥寥数百人。

99. **小额供资产品和服务。**方案开发了四种信贷产品，以改善贫穷的微型企业家、小商业、穷困妇女和劳动阶层家庭的经济和社会状况。四种产品中包括三种商业产品和一种消费者贷款产品。设计方法的宗旨是使方案能够帮助巴勒斯坦难民社区和其他类似群体中最贫穷的人群。除了这些产品之外，方案还在为住房供资产品制定业务计划和可行性研究报告。这些产品将改善目前无法直接获得住房融资

的巴勒斯坦难民的住房条件，使他们拥有自己的家。这一产品将于 2004 年末期在加沙进行试点。

100. **微型企业信贷产品。**方案的核心商业产品是 1996 年采用的微型企业信贷产品。被占巴勒斯坦领土、约旦和阿拉伯叙利亚共和国境内的每个分处目前都零售这一产品。这一产品向正规和非正规企业提供短期周转资金贷款。随着西岸和加沙的经济收缩，非正规企业蓬勃兴起，为失业工人、灰心的青年人、家庭主妇及其他面临经济边缘化和贫穷问题的人创造收入，这一产品更加重要。被占巴勒斯坦领土内的正规企业比非正规企业稳定，因为前者提供更稳定的收入来源。对正规和非正规企业的贷款从 600 美元起贷，随着客户完成一个贷款周期进入下一个贷款周期，贷款额可增加至 12 000 美元，老客户可在 7 年期间收到多达 15 笔贷款。这一方法通过在早期筛选掉有风险的客户，同时信用可靠的客户可以通过增加借贷建设他们的业务，使方案能够减少借贷过程中固有的风险。这反映为每个业务区每年的还贷率高达 92% 至 100%。在报告所述期间，方案在被占巴勒斯坦领土、约旦和阿拉伯叙利亚共和国共发放大约 10 417 笔微型企业贷款，价值 906 万美元。自 1996 年以来，方案现在发放了大约 44 144 笔微型企业贷款，价值 4 363 万美元。

101. **集体担保贷款产品。**集体担保贷款产品是 1994 年在加沙开发的，目的是向无法得到银行贷款的妇女微型企业家提供信贷，从而在经济上提高妇女的能力。尽管这一产品在加沙取得了成功，但却无法推广到近东救济工程处其他业务地区，因为那里的城镇市场中缺乏巴勒斯坦难民妇女微型企业家。妇女微型企业家大多数在非正规部门工作，所得收入经常用来减轻家庭贫穷。对于养家活口的男人失去工作的家庭而言，这一贷款产品已经成为日益重要的家庭生存策略。这一产品也为以集体形式组织起来，从而保证每个成员获得贷款的妇女提供周转资本贷款。在几乎长达四年的起义期间，对这种产品的需求一直很稳定，偿还率在 2003 年一直保持在很有活力的每年 93%。在本报告所述期间，共发放大约 4 448 笔贷款，价值 247 万美元。自 1994 年以来，共向妇女微型企业家提供 28 978 笔集体担保贷款，价值 1 944 万美元。

102. **小型企业产品。**该产品是本方案商业贷款产品中最老的产品，开发于 1991 年，目的是在工业和服务部门的小型企业中创造就业机会及扩大这些企业。该产品在西岸和加沙实行零售，中期贷款的价值从 5 000 美元至 70 000 美元不等。小型企业部门由于更加依赖外部市场进行销售和供应，因此受被占领巴勒斯坦领土内经济萎缩的打击最重，有许多小型企业已经破产、关闭或减少生产能力。为了减少起义期间向这一部门贷款的风险，该方案于 2001 年在西岸停止提供这种产品。然而在本报告所述期间，方案增加了在加沙的产品服务，现在准备在西岸重新提供这一产品。该产品于 2005 年也将在约旦和阿拉伯叙利亚共和国实行零售。在本报告所述期间，共发放 35 笔小型企业贷款，价值 45 万美元。自 1991 年以来，共发放 1 207 笔小型企业贷款，价值 1 757 万美元，其中仅仅有 7% 发放给妇女企业主。



103. **消费信贷产品。**2002年，小额供资和微型企业方案成功试行了一个新的消费信贷产品，目标是无法从银行部门获得个人信贷的劳动阶层和低工资专业人员家庭。这一产品的目的是帮助贫穷的家庭集聚家庭资产，舒缓家庭收入的波动，帮助家庭应付紧急情况以及教育、医疗和宴客等方面的收入缺口。由于持续的经济危机，方案目前仅仅在加沙维持这一产品，限制在加沙城和加沙中部地区的服务，以便控制风险。如果经济能够稳定，失业率下降，这一服务将在加沙进一步推广并发展到西岸，但只有在管理能力和分处网络更加发展之后才会推广到约旦和阿拉伯叙利亚共和国。在报告所述期间，该方案共发放840笔消费贷款，价值42万美元，同时保持年偿还率96%。2002年以来，方案共向劳动阶层家庭发放1154笔消费贷款，价值56万美元。

104. **小型和微型企业培训方案。**除了小额供资服务以外，方案还运作一个规模不大但却成功的商业发展和创业培训方案，目标是加沙的微型企业和小商业界。这一方案微不足道的行政管理费用由捐助者提供的小额赠款维持，而每个培训班的直接费用则由学生的听课费支付。在本报告所述时期，该方案为1355名参与者举办了57个培训班。该方案自1994年成立以来，共为6977名学生举办336个培训班。

105. **加沙业务区。**方案的机构能力和信贷产品大多数是在加沙开发的，200名工作人员中一半以上部署在加沙业务区办事处和三个分处。在工程处的业务地区中，加沙的巴勒斯坦难民密度最高，因此成为设计及开发方案的信贷产品和借贷方法的试验基地。特别是随着方案开发自己的住房融资产品，加沙未来将继续发挥这一作用。除小型企业产品以外，方案在加沙设法应付了“起义”的前两年和日益深化的经济危机。因此，方案能够维持一个可与“起义”开始时的状况相比的活动贷款组合，即2004年6月底的贷款为6400笔，而2000年9月的贷款为6506笔。然而在这一期间，已发放组合的价值却从656万美元降到365万美元。由于过去取得成功，方案微型企业产品的未来增长潜力大大低于其他地方，因为这些产品已经占据了加沙微型企业市场中相当大的份额。这样，小额供资活动的进一步增长将很可能由非商业产品牵动，也就是将于2004年底推出的消费贷款产品和新的住房融资产品。在本报告所述期间，共在加沙发放10205笔贷款，价值为795万美元。自1991年以来，共向加沙经济投放59429笔商业和消费贷款，价值6368万美元。

106. **西岸业务区。**方案新的中央办事处负责方案在被占领巴勒斯坦领土、约旦和阿拉伯叙利亚共和国的总体管理、政策实施和监督。该办事处于今年早些时候在西岸业务区办事处开张。在小额供资活动方面，由于以色列国防军在2002年4月采取“防御盾牌行动”，之后实行了12个月紧张的宵禁和关闭边界制度，方案的小额供资产出急剧减少，今年上半年才得以恢复，业务量大幅回升。随着人们适应新的安全制度，方案在拉马拉开设了一个新分处，扩展了业务机构。然而，经济局势还不够稳固，无法重新启动风险水平仍然过高的微型企业产品，因此方案仅提供

微型企业信贷产品。西岸相对较低的按时偿还率（70%），表明该业务区经济的风险水平高于其他业务区。在本报告所述期间，方案在西岸共发放 3 120 笔微型企业贷款，价值 274 万美元。自 1991 年以来，方案共发放 13 349 笔微型企业和小型企业贷款，价值 1 571 万美元，其中仅有 6% 发放给妇女客户。

107. **约旦和阿拉伯叙利亚共和国业务区。**2003 年，方案在安曼的维达特及大马士革的耶尔穆克开设了二个新分处。这两个地区的经济比被占领巴勒斯坦领土稳定，政治环境也更加有利，因为约旦和阿拉伯叙利亚共和国两国政府都认为小额供资是创造就业机会、减少贫穷及提高妇女经济能力的重要工具。尽管方案在约旦和阿拉伯叙利亚共和国有好的起点，但如果方案要在两个国家的小额供资产业中发挥牵头作用，仍然需要在建设人力资源和机构能力及保证投资资金来源方面开展大量工作。在报告所述期间，方案在约旦共发放 1 253 笔微型企业贷款，在阿拉伯叙利亚共和国发放 1 162 笔，价值分别为 117 万美元和 49 万美元。自 2003 年以来，方案共发放 2 705 笔微型企业贷款，价值 181 万美元。

## **E. 日内瓦会议**

108. 共有 62 个国家和 29 个国际组织于 2004 年 6 月 7 日-8 日聚集在日内瓦国际会议中心，参加 56 年来关于巴勒斯坦难民问题的最大型会议。这次维也纳会议为期两天，大约有 300 名代表出席会议，目的是提高工程处和国际社会的接触程度，增加对难民需求的支持。重要的是，在会议和工程处未来规划过程之间建立了一种结构联系，确保会议提出的最强烈建议能够反映到工程处 2005-2009 年中期计划及工程处的预算拟订过程中。四次讨论会涉及到的主要讨论内容有：巴勒斯坦难民儿童的福祉；巴勒斯坦难民营内的住房、基础设施和环境问题；难民的社会经济发展；以及以难民名义进行的资源管理和调动。瑞士发展和合作署代表瑞士政府提出在日内瓦主办这次会议，帮助提高人们对难民需求的认识，并使会议能够利用日内瓦市人道主义界的专门知识。在中东召开讨论会的几个主要工作组为会议进行了数月筹备。在此期间，一个捐助者和东道国核心小组与近东救济工程处进行了商议。这些小组还包括欧洲联盟委员会和儿童基金会等政府间和国际组织。代表非政府组织参加会议的是三个伞状团体，另外多边援助机构也参加了会议。

## **F. 资金筹措活动**

109. 在报告所述期间，近东救济工程处采取措施增加对工程处的自愿捐助，拓宽捐助者基础。在这方面发生了两件事，为工程处打开了新局面。第一件是设立了一个具体负责与阿拉伯捐助者合作的员额。该员额初期设在安曼，后来迁到阿布扎比，已经开始向更广泛的阿拉伯世界，尤其是人们认为具有向巴勒斯坦难民提供支助的很好潜力的海湾国家，推广工程处的筹资工作。这一员额已经有助于确保与近东救济工程处现有捐助者，如沙特发展基金、伊斯兰开发银行、沙特委员会、阿拉伯联合酋长国红新月会以及科威特政府和红新月会，保持更加密切及更加直接的关系。为了巩固与海湾国家的合作，主任专员在报告所述期间访问了

阿拉伯联合酋长国、科威特和卡塔尔，并会见了高层政府官员。第二件事涉及到私营部门筹资活动。近东救济工程处在这件事上的重点是两个主要领域：与关键公司建立伙伴关系以及发展一个国家支助组网络。近东救济工程处与微软公司举行了几次会议，目的是在约旦建立一个进修中心，除其他外，通过提高人们对电脑的了解，在工程处的整个业务地区向近东救济工程处的学生提供因特网服务，支持近东救济工程处的教育方案。在未来数月内，近东救济工程处将沿着这一方向继续努力，重点是与能够向工程处提供业务和方案方面相关援助的更多私营公司建立伙伴关系。

110. 工程处还开始在西班牙和美国建立国家支助组，有两个主要目标：为工程处及其在近东的活动筹集资金并提高人们的认识。西班牙国家支助组在报告所述期间结束时进展良好，已经与西班牙和难民专员办事处商定了办公场所和行政支助伙伴关系。该支助组预计在 2004 年 9 月开始运转。美国国家支助组将在 2005 年初开始运转。通过这些支助组，近东救济工程处将努力与同样把援助巴勒斯坦难民作为目标的地方政府、私营公司、个人捐助者及其他慈善组织开展更密切的合作。

## G. 紧急呼吁

111. **实施情况。**工程处继续在被占领巴勒斯坦领土内实施紧急援助方案，重点是食品援助、创造紧急就业机会、住所修理和重建、现金援助、保健和教育。工程处还是由秘书处人道主义事务协调厅负责协调的联合呼吁程序的积极促进者。工程处参与起草 2004 年联合呼吁文件，并担任几个工作组的主席。这些工作组评估各种需求，并针对被占领巴勒斯坦领土内持续不断的紧急局势拟订适当对策。在报告所述期间，工程处发出三个呼吁。2003 年 6 月发出一个为期六个月的呼吁，覆盖 2003 年 7 月-12 月，金额为 10 200 万美元。之后发出长达一年的 2004 年呼吁，金额为 19 300 万美元。最后于 2004 年 5 月，军事行动在拉法造成的破坏导致工程处发出金额为 1 580 万美元的援助拉法追加呼吁。由于资金不足，工程处被迫调整紧急呼吁的优先次序，把重点主要放在食品援助、创造紧急就业机会和现金援助上。资金不足意味着工程处别无选择，只能把西岸接受食品包的受益人的数目，以及加沙和西岸配给口粮的热量值从 65% 降到 40%。此外在报告所述期间结束时，工程处缺乏资金重建 2000 年 9 月起义开始以来被以色列国防军毁坏的大约 1 500 所房屋。在报告所述期间，工程处用现有紧急呼吁资金在加沙重建或修理了共 735 所房屋，在西岸重建或修理了 366 所。工程处还通过直接雇用或通过以社区为基础的基础设施和修建项目，为巴勒斯坦难民提供 19 550 个短期工作，并创造 1 595 604 个工作日。以加沙地带 128 000 个家庭和西岸 94 294 个家庭为目标的食品分发工作继续进行。近东救济工程处还继续向无法满足基本需要的家庭提供有选择的现金援助。根据紧急医疗保健方案，工程处增聘了工作人员，西岸的移动诊所数目从 3 个增加到 5 个，为由于行动受到限制而无法到近东救济工程处的医疗设施就医的 91 763 名病人提供基本医疗服务。此外还采购了医疗用品，以提供药品、实验室试剂、抗菌剂和各种一



次性用品。其他紧急医疗保健服务包括心理咨询，尤其是对儿童的心理咨询，以防止形成长期问题，避免学校出现过高的辍学率。通过近东救济工程处提供的其他形式紧急援助包括向无家可归的家庭分发帐篷、毯子和厨房用具，以及修复住所。

112. **资金筹措情况。**2004年5月31日，近东救济工程处发出金额为1 580万美元的援助拉法追加呼吁。截至2004年6月30日，近东救济工程处收到的捐款金额为436万美元。金额为1.936亿美元的2004年紧急呼吁，到报告所述期间结束时共收到5 590万美元捐款。近东救济工程处为满足2003年7月-12月期间需要而发出的1.029亿美元呼吁，到报告所述期间结束时共收到5 330万美元认捐。此外在报告所述期间，近东救济工程处为2003年1月-6月期间发出的呼吁收到560万美元捐款，使这一呼吁的捐款总数增加到3 970万美元。在报告所述期间，紧急呼吁基金的支出为9 520万美元。

## H. 项目

113. **目标。**鉴于过去几年来项目筹资工作在财政和方案方面的重要性日益提高，同时也为了确立一种目标更明确的资金筹措办法，近东救济工程处订立了全工程处项目重点，它们构成其两年期预算内项目部分的基础。项目预算主要由应通过非核心预算捐款供资的非经常性基础设施费用组成，包括扩大、更换和维修近东救济工程处的设施，以应付日益增加的对工程处服务（尤其是教育领域服务）的需求，以及改进难民营内的住房和环境卫生状况。工程处将各项目视作两年期预算的固有组成部分，因而它对两年期间执行任务所需的财政资源作了全面估计，并把由项目供资的活动与由经常预算供资的方案活动直接挂钩。除非项目需求得到满足，否则工程处将无法实现它的两年期目标和指标，其服务的质量和水平也将受到影响。

114. **实施情况。**在本报告所述时期，项目资金使得近东救济工程处能够建成了四所学校（加沙、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和约旦各一所），在不同学校增建了53间教室和9间专用室，并把两间教室改为行政管理室。工程处设法为这些学校提供课桌、电脑和设备。项目还使工程处能建成了保健中心，把一个妇幼保健所改进为一个常规诊所，并全面整修了一个牙科诊所和候诊区。工程处还设法完成全工程处范围内239所特困家庭住房的修复/建造工作。在西卜林培训中心，项目资金用来建立一个法语培训部，更新设备，扩大讲习班的规模及提供一个发电机。已经完工的几个环境卫生项目包括：在Deir al-Balah建造一个重力总管遮断器（第二阶段），设计Nuseirat泵站及其压力总管，在Jabalia难民营建造一个新水井，在Jabalia难民营和海滩难民营重建环境卫生办公室，以及在海滩难民营铺设巷道。在本报告所述期间完成的其他项目中，包括在加沙的两个社区康复中心装备了玩具图书馆。其他经费用于几个环境卫生项目，包括在阿拉伯叙利亚共和国建造Khan Eshieh排污系统及修建Khan Eshieh和Khan Dannoun难民营的供水网络，建造Nuseirat污水泵站，在Deir al-Balah难民营建造排污和排水系统，更新

Jabaliala 难民营和加沙中部难民营的固体废物处理系统，在 Nahr el-Bared 难民营改善排水系统及向九所学校提供一个储水罐，并使黎巴嫩 Nahr el-Bared 和 Beddawi 两个难民营的固体废物管理实现机械化。另外几个项目正在进行，其中包括为新的 Ein el-Hilweh 保健中心提供一台新 X-光机，开展一个心理支持行动，在近东救济工程处各所学校采用电脑，向 Neirab 修复项目提供技术援助和管理支持，以及在耶路撒冷界内的近东救济工程处学校设置十年级。另外通过在工程处职业培训中心的几所学校更新设施及设置各种课程，在西岸和加沙实行业务支助方案及提供医疗用品，项目资金还有助于维持工程处的经常方案。在近东救济工程处一些部门和业务区提高了能力的几名初级专业干事，在报告所述期间也获得了经费。

115. **供资状况。**在报告所述期间，近东救济工程处收到了 2 460 万美元项目新认捐款。在这笔新资金中，有 950 万美元（即 39%）划拨给救济和社会服务部门，340 万美元划拨给医疗保健部门，340 万美元划拨给教育部门，380 万美元划拨给其他项目，另有 450 万美元尚未划拨。被占领巴勒斯坦领土内的项目收到 720 万美元，阿拉伯叙利亚共和国收到 630 万美元，黎巴嫩收到 320 万美元，约旦收到 40 万美元。全工程处活动收到 750 万美元。在报告所述期间，各项目收到的资金足以为另外 46 个项目拨供经费。本报告所述期间，各项目的现金开支总额达 2 170 万美元。

## I. 和平执行方案

116. **目标。**在巴勒斯坦解放组织和以色列签署《关于临时自治安排的原则声明》之后，工程处发起了和平执行方案。从 1993 年 10 月至 1999 年 12 月，它是为工程处教育、医疗卫生、救济和社会服务方案框架内各种活动以及创收活动提供预算外项目资金的最主要渠道，此外它以非常实际和具体的方式帮助改善难民的总体生活条件，创造就业机会及发展基础设施。按方案编制的 2000/2001 两年期预算把工程处的预算划分为经常预算和项目活动。此预算通过之后，所有新的非核心捐款都贷记到项目预算账上。从 2000 年 1 月开始采用了新的“1999 年以后项目”方案，把所有捐款都记入两年期项目预算。

117. **实施情况。**在本报告所述时期，和平执行方案的资金使近东救济工程处增建 22 间教室和两间专门教室。和平执行方案还使工程处能够完成加沙地带海滩难民营的海岸保护项目。在报告所述期间完成的其他项目，包括在学校中促进容忍、解决冲突和基本人权，以及提高对艾滋病毒/艾滋病的认识。正在进行的项目包括重建学校的坍塌房屋，为培训中心购置计算机及更新设备。为黎巴嫩的五个难民营修建排污和供水网络的一个重要环境卫生项目也在继续进行。在报告所述期间，和平执行方案下的现金开支达到 330 万美元。

118. **资金筹措状况。**没有收到为和平执行方案提供的任何新认捐款，因为它已并入项目预算中。不过在报告所述期间，以前的和平执行方案认捐款共产生 460 万美元收入。

## 第三章

### 财务事项

#### A. 基金结构

119. 2003年7月1日至2004年6月30日期间,近东救济工程处在下列项目下收到捐款并引起开支:

- (a) 经常预算;
- (b) 项目预算,主要包括1999年以后的项目以及和平执行方案的剩余余额;
- (c) 紧急呼吁。

120. 经常预算用于支付近东救济工程处教育、保健、救济和社会服务方案以及所有支助职能引起的全部经常性费用。

121. 1999年以后项目活动的经费包括已收到的1999年12月31日之后所启动项目的项目资金。这些活动除其他外包括:学校和保健站的建造、环境卫生基础设施和活动、以及初级专业干事方案。

122. 和平执行方案所包括项目活动的经费来自近东救济工程处在1993年发起的一项举措,其目的是增进基础设施,并改善全工程处所覆盖地区的难民生活状况。

123. 紧急呼吁下的经费是供工程处开展各种紧急活动,以满足西岸和加沙的实地冲突造成的需求。从2000年9月到2003年底,近东救济工程处共发出了五次紧急呼吁。2003年呼吁提供的数额为1.966亿美元。2004年呼吁提供的数额为2.094亿美元,其中为该年度呼吁的数额为1.936亿美元,另有1580万美元是为加沙地带的拉法发出的补充呼吁,用以满足以色列于2004年5月采取的一次重大军事行动所造成的需要。

#### B. 预算、收入和支出

124. **背景情况。**近东救济工程处的某些组织特点对其财务状况影响特别大,例如:工程处是一个通过其自身的设施和工作人员直接向巴勒斯坦难民提供服务的机构;近东救济工程处的服务具有公营部门性质,包括规定,凡符合工程处关于巴勒斯坦难民的义务定义者均可接受这种服务;由于难民人口自然增长,接受援助的人数不断增加;工程处不具备真正的公营部门通常拥有的收入来源,如征税或借贷,因而其收入只能靠自愿捐款。

125. **预算编制。**近东救济工程处每两年编制一次预算,而业务活动则是按年度供资。继2002-2003两年期之后,2004-2005两年期预算表明,近东救济工程处为提高预算的透明度和加强预算作为规划、管理和筹资工具所起作用的努力又迈进了一步。之所以取得这一进展,是在2004-2005两年期预算的编制工作中,于2003年最后确定的成果预算编制格式取得进一步发展。该两年期预算是一个以方

案为基础的预算，在结构上是以工程处提供服务的任务规定和方案计划为中心。这项预算具有以下特点：

- (a) 包含工程处经常方案所需资金，包括经常预算和项目预算；
- (b) 对预算的类别进行了重新划分，对支出也作了重新归属，以更准确地反映方案活动的费用；
- (c) 为预算活动以及预算拨款的变动提供了更详细的方案说明和理由；
- (d) 是根据两年期工作方案制定的，后者列明了各项目标、预期成果、计划活动及关键的业绩指标，用以衡量每个方案的执行情况；
- (e) 预算的编制是以规划设想而不是最高预算限额为指导。

126. 为了监测执行情况，工程处加强了对预算执行情况的定期审查，规定方案主管要报告预算所列各方案具体目标的实现进度。通过采用关键的业绩指标来协助一线主管评估执行情况，这一审查活动得到充实。

127. **经常预算。**近东救济工程处的 2003 年经常预算总额为 3.441 亿美元，其中 3.211 亿美元为现金，2 300 万美元为实物，实物部分主要是对特别困难情况以及粮食支助方案的捐助。工程处的 2004 年经常预算总额为 3.509 亿美元，其中 3.303 亿美元为现金，2 060 万美元为实物(见附件一，表 9)。在根据增加的受援者人数以及通货膨胀因素调整后，按实际价格计算的工程处 2002-2003 和 2004-2005 两年期预算均出现负增长。

128. **项目预算。**工程处 2004 年项目预算为 4 590 万美元。

129. **收入和资金来源。**2003 年的现金和实物收入共计 4.531 亿美元，其中 3.287 亿美元用于经常预算，2 330 万美元用于项目，1.011 亿美元用于紧急呼吁。在全部收入中，各国政府和欧洲共同体的自愿捐助达 4.126 亿美元，占总收入的 91.1% (见附件一，表 10)。这项收入的大部分是现金，但有 1 450 万美元是实物，主要是食品捐赠。在现金收入中，有 840 万美元是截至 2003 年底尚未收到的捐款。联合国其他机构提供了 1 780 万美元(占总收入的 3.9%)用于支付人事费，包括联合国秘书处为 105 个国际员额(2004 年 1 月 1 日起增至 110 个)提供的年度经费，并包括教科文组织和卫生组织为教育和保健方案的人员配备提供的援助。其余的 2 270 万美元(总收入的 5%)来自其他各种来源，例如非政府组织和汇兑收益。

130. **支出和财务结算。**近东救济工程处 2003 年引起的支出总额为 4.3 亿美元，其中 3.068 亿美元用于经常预算，2 400 万美元用于项目，9 920 万美元用于紧急呼吁。2003 年结束时，把 3.211 亿美元的现金经常预算与 3.117 亿美元实收的收入相比较，工程处有 940 万美元的赤字。不过，工程处 2003 年经常预算的现金部分出现了 2 350 万美元的盈余，这是 3.117 亿美元实际现金收入与 2.882 亿美元实际现金支出之间的差额。但是，如果把收入同 3.176 亿美元的计划支出相

比较，工程处 2003 年经常预算的现金部分出现了 590 万美元的赤字。现金收入还包括 400 万美元的汇兑收益。由于预算没有得到足额供资，工程处未能充分举办计划的活动，不得不只有在收到认捐款之后才引起相应支出。

131. **解雇偿金**。2002-2003 年和 2004-2005 年经常预算没有列入任何准备金，用于在近东救济工程处最终解散时向当地工作人员支付解雇偿金。工程处在以前各年度一直无法为这项准备金筹集到资金。目前估计，解雇偿金将达 1.473 亿美元，属工程处的或有债务。

### C. 非经常预算活动

132. **1999 年之后的项目**。2003 年 12 月 31 日，1999 年之后项目的账户有正余额，共计 1 480 万美元，是 6 170 万美元的累计收入与 4 690 万美元支出之间的差额。

133. **和平执行方案**。2003 年 12 月 31 日，和平执行方案账户有 530 万美元的正余额，是该方案建立以来 2.183 亿美元的收入与 2.13 亿美元的支出之间的差额。

134. **紧急呼吁**。2002 年 12 月 31 日，紧急呼吁的账户余额为 5 760 万美元，其中 2 950 万美元是对紧急呼吁活动的认捐款，但并没有从捐助国得到这笔数额。自从于 2000 年 10 月发出呼吁以来，近东工程处已收捐款 2.998 亿美元，引起支出 2.422 亿美元。

### D. 财务现况

135. **概况**。2003 年结束时，工程处的周转金有 3 220 万美元的正余额。工程处之所以能够取得较为有利的财务结果，原因是美元对其他货币贬值造成的有利影响，这一贬值使得工程处在 2003 年获得 400 万美元的汇兑收益。另一个帮助取得这一有利结果的因素，是工程处继续实行严格的财务控制，并继续执行 1999 年《地区工作人员细则》。在本报告所涉期间，主任专员鉴于这些规则对合格工作人员的征聘和保留造成不利影响，决定将其废除。

136. **周转金**。周转金定义为日历年度经常预算中资产与负债之间的差额。在 2003 年 12 月 31 日，周转金为 3 670 万美元。不过，其中 450 万美元被指定用于采购基本商品，因此现金预算中的实际周转金余额为 3 220 万美元。到年底时，收入超过支出 2 350 万美元，这个数额减去预防货币汇率波动的 1 000 万美元储备之后，与从 2002 年 12 月结转的 1 870 万美元周转金合在一起。

137. **现金状况**。工程处在本报告所涉期间的本期现金状况有所改善，其部分原因是巴勒斯坦权力机构偿还了前几年应缴的很大一笔增值税。但是，经常预算下的未缴现金认捐仍达 840 万美元，另有大约 1 300 万美元的增值税有待巴勒斯坦权力机构偿还。

138. **2004 年年中的财务情况**。经常方案的预期现金支出为 3.142 亿美元，预期资金收入为 3.204 亿美元。



## 第四章

### 法律事项

#### A. 工程处工作人员

139. **工作人员遭逮捕和拘留的情况。**近东救济工程处工作人员遭到逮捕和/或拘留的总人数从上一次报告期间的 80 人减到本报告期间的 52 人（见附件一表 11）。遭到以色列当局逮捕和/或拘留的工作人员从 64 人减为 34 人，其中 32 名工作人员中在工程处的西岸办事处，2 名自加沙办事处被以色列当局逮捕和/或拘留。多数被拘留的工作人员没有起诉或属于行政拘留。在 2003 年 10 月的一次会议上，以色列当局向工程处通报说有 3 名工作人员因犯有与安全相关的罪行被以色列军事法庭定罪，正在被起诉之中。工程处要求得到有关这些案件的正式法庭文件，也得到相关允诺。然而，尽管在 10 月会议后，工程处反复提出这一要求，在本报告所述期间终了时，以色列当局一直没有就这些案件提出过任何正式法庭文件。不过，在 2004 年 8 月 9 日的一次会议后，以色列外交部的一位官员向法律顾问提交了若干份希伯来语文件，指出这些文件涉及近东救济工程处几名被拘留的工作人员。被巴勒斯坦当局逮捕和/或拘留的工作人员人数从五名增至八名。截至 2004 年 6 月 30 日，计有 22 名工作人员仍被以色列当局拘留，一名被巴勒斯坦当局拘留。此外，五名工作人员在约旦被逮捕，三名在黎巴嫩被逮捕，这些人未经控诉或审判，经过短期拘留后全被释放。两名工作人员在阿拉伯叙利亚共和国因小事被逮捕，其中一名在本汇报期间结束时尚未释放。

140. **对被拘押工作人员的职务保护。**大多数情况下，有关当局没有充分及时提供资料，向工程处说明工作人员被捕或被拘留的原因。由于没有相关信息，工程处无法查明这些工作人员被捕和被拘留是否与其职务有关。因此，工程处无法确保《联合国宪章》、1946 年《联合国特权和豁免公约》、1949 年《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》以及工程处有关工作人员细则和条例所规定的权利和义务得到充分遵守。对于被以色列当局拘留的工作人员案件，虽然工程处每次都提出书面要求，但除了遭起诉的那名工作人员之外，本报告所述期间工程处没有收到关于逮捕或拘留原因的任何官方信息。巴勒斯坦当局在加沙拘留的工作人员案件，工程处提出要求后得到部分信息，在西岸被逮捕，汇报期间结束时仍未释放的工作人员案件，巴勒斯坦当局向工程处提出了书面解释。巴勒斯坦当局在西岸逮捕的两名工作人员被拘留一夜后释放。黎巴嫩当局经工程处要求后提供了拘留工程处工作人员的充分信息，而约旦对于拘留工作人员的理由只说明为“安全事项”。至于阿拉伯叙利亚共和国发生的案件，工程处从所得到的信息得知，一名工作人员是因家庭法事项被拘留，另一名是因工程处提出偷窃工程处财产的控诉而被拘留。

141. **探视被拘留的工作人员。**工程处虽多次口头及书面提出要求，但仍未获准探视在西岸或加沙地带被以色列当局逮捕的工作人员，也未得知这些工作人员被拘押的地点。而巴勒斯坦当局在西岸拘押的工作人员以及在加沙地带逮捕和拘留

的工作人员，工程处提出要求之后得以探视。黎巴嫩和约旦境内工作人员经过较短时间拘留后已获释放，没有提出探视要求。阿拉伯叙利亚共和国境内发生的两起案件，鉴于其性质，工程处没有向当局提出探视要求。

142. **被拘留工作人员的待遇和健康状况。**如上所述，工程处一直未能探视遭以色列当局拘留的工程处工作人员。因此，这些工作人员的健康状况仍然是令人十分关切的问题。特别是一名来自西岸的工作人员患有癌症，自他当初从2002年2月起即被拘留，只是到2004年6月底才被释放。前一次报告期间内，工程处向以色列当局提供了该名工作人员的病例，请求为他提供妥善治疗。工程处至今未得到答复。本汇报期间内，巴勒斯坦当局拘留的工作人员没有提出遭受虐待的控诉，工作人员被拘留期间都许可家属探视。约旦、叙利亚或黎巴嫩当局拘留的工作人员没有任何遭受虐待的报道。

143. **近东救济工程处工作人员在被占巴勒斯坦领土内的行动自由。**以色列当局以安全为由，继续对近东救济工程处人员的行动自由施加广泛的限制。这些限制包括：对西岸和加沙地带进行外部封锁；实行宵禁和内部关闭；设置检查站；继续采取繁琐的程序，规定住在西岸的当地工作人员在进入以色列和东耶路撒冷时须使用许可证和磁卡。以色列当局还继续限制近东救济工程处人员和车辆通过边境及外部过境点，包括连接西岸和约旦的艾伦比（侯赛因国王）大桥、加沙地带和埃及之间的拉法过境点、以色列和加沙地带之间的艾雷兹（Beit Hanoun）过境点以及以色列的本古里机场。这些限制导致了费用增加、雇员缺勤率高以及运送人道主义物资的困难，而所有这些都严重打乱了本报告所述期间工程处在被占领巴勒斯坦领土实施的各项方案。这些限制不符合既定的国际法原则、《联合国宪章》、1946年《联合国特权和豁免公约》、1949年《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》、1967年工程处与以色列之间的双边换文（《科迈-米歇尔莫尔协定》）。以色列当局表示，这些限制从军事安全上考虑是必要的，而且根据以色列固有的自卫权，包括防止恐怖分子袭击，也是正当的。工程处继续向以色列各级部门提出交涉，包括在与以色列外交部和国防部会谈时提出交涉，要求取消或放松那些影响到工程处业务活动的限制。同上一个报告所述时期一样，工程处同意在无损其根据国际法确定的原则立场的前提下，考虑采取务实的解决办法，既照顾到以色列的正当安全顾虑，同时又放松对其工作人员行动的限制。工程处继续同以色列国防军联络官员进行协调，以便利工程处以及其他国际和人道主义组织在被占巴勒斯坦领土内的行动自由。在西岸，由于加强了协调，改善了检查点的人员流动情况。然而，总的来看，以色列国防军表现出与近东救济工程处协调的意愿并没有导致当地状况出现看得见的改善。因此，汇报期间内仍然存在通行限制，工程处工作人员的行动自由仍然无法预测，而且常常受阻。

144. **对西岸和加沙地带的外部封锁。**在本报告所述时期，以色列当局2000年9月以后实施的严格管制当地征聘工作人员进出西岸和加沙地带的措施仍在执行。来自这两个地区的工程处当地工作人员依然必须取得许可证才能进入以色列和



东耶路撒冷（关于许可证制度的进一步讨论，见第 150 段）。报告所述期间内，艾雷兹检查站的通行仍然无法预测，严重阻碍了工程处总部和加沙外地办事处的业务。此外，西岸地区往往在没有预先通知的情况下无限期关闭，使得西岸外地办事处难以计划和执行人道主义活动。

145. **西岸的宵禁和内部关闭。**本报告所述期间内，由于宵禁以及以色列国防军的军事行动，工程处工作人员在西岸的行动受到严重限制。西岸的城镇、村庄和难民营频繁地实行宵禁，平均每月有 407 400 名居民受到影响。纳布卢斯和希布伦的宵禁最为严重。报告所述期间内可以行动的工作人员（即没有因为宵禁和军事行动而无法离家的工作人员）也常常因检查站和路障造成的行动限制而无法前去工作地点。报告所述期间内以色列当局在西岸的所有大路和多数小路上均设有以色列国防军或边境警察把守的永久性检查站或各种类型的路障。以色列国防军还常常根据安全状况另外设立临时性“飞行”检查站。此外，进出各村庄的大多数公路或土路往往被土丘、大块混凝土、深沟、障碍和铁门阻拦。联合国人道主义事务协调员办公室估计汇报期间结束时西岸各地仍有为数 700 以上的这类障碍。工程处工作人员在纳布卢斯、耶路撒冷和希布伦地区的检查站遭到的困难最大。西岸驻地办事处每月得到的重大通行事件报告平均 112 起，遭到拒绝通行或耽搁的工作人员平均约 570 人。而前一个汇报期间每月平均事件 105 起，涉及 460 名工作人员。这些数字仅仅包括涉及工程处工作人员乘坐工程处车辆出行并正式向工程处报告的事件。大多数工程处工作人员在西岸乘坐私人车辆，因此通行问题比统计数字显示的更要严重。

146. **加沙地带的宵禁和内部关闭。**由于宵禁和频繁的内部关闭，加沙地带工程处工作人员的行动仍然受到严重限制。自 2003 年 7 月以来，以色列国防军多次永久性地关闭二级公路，在南北主要公路的 Abu Houli-Gush Qatif 和 Netzarim 交通要口以及在海滨公路上设置检查站，将加沙地带分为三截。有时 Abu Houli-Gush Qatif 检查站完全或部分关闭，只开放海滨公路，让车辆绕过 Netzarim 交通要口。在这种情况下，加沙地带实际上仍被一分为二，致使南部的汗尤尼斯和拉法地区与北部的加沙城分离。2003 年 7 月和 8 月临时停火期间，多数二级公路保持开放，Abu Houli-Gush Qatif 检查站 24 小时开放。但自 2003 年 9 月起，以色列国防军再次关闭了所有二级公路，并关闭了以下三处南北主要通路的检查站：海滨公路的 Netzarim 路口；Abu Houli-Gush Qatif 检查站；以及 Rafah 和 Khan Younis 之间的 Morag 路口，实际上把加沙地带分割为四个地区。2003 年 10 月间，这四部分多数是关闭的。2003 年 11 月至 2004 年 4 月期间情况逐渐改善，但 Abu Houli-Gush Qatif 检查站到了夜晚即予关闭。报告所述期间内，这个检查站约有 10 天全部关闭，303 天部分关闭。2004 年 5 月 17 日至 18 日，以色列国防军关闭了 Morag 路口，切断了 Rafah 与加沙地带其他地点的通路，进行大量的军事和拆毁房屋的行动。

147. **工程处在加沙的业务受到的一般影响。**报告所述的整个期间内，Abu Houli-Gush Qatif 检查站的突然关闭和对所有车辆严密搜索造成的耽搁使工程处工作人员和车辆的行动自由大受影响，十分不利于工程处的业务。例如工程处损失了约 49 634 个教学日，估计费用达 992 680 美元。此外，由于非教学工作人员在前来工作的路上受耽搁或由于关闭，没有能够到达工作地点而损失了约 79 225 个工作时，估计费用达 265 029 美元。由于部分关闭和耽搁的原因，工程处必须安排必要的当地工作人员在加沙市的旅馆住宿。报告所述期间内，工程处支付了共计 34 916 美元用于旅馆住宿和工作人员迁移津贴。报告所述期间内仍然实行着以色列 2002 年 4 月开始施行的安全条件，就是想要穿越加沙地带的 Abu Houli-Gush Qatif 检查站的车辆，包括联合国车辆在内，都必须除驾驶员外另有两名乘客。由于工程处工作人员通常都是自驾车，或只有另一名工作人员同行，这就表示为了满足三人的条件，需要从其他工作地点调来一名或两名工作人员作为乘客。

148. **加沙关闭的地区。**报告所述期间内仍然继续着加沙地带北部 Dugit 和 Alai Sinai 定居点附近 Seafa 地区自 2001 年 7 月以来实行的关闭以及南部 Al Mawasi 地区自 2001 年 12 月以来实行的关闭。关闭包括了夜间宵禁，人和物品行动的严重限制，以及各区域内频繁搜索行动。这两个地区有时长时期全部关闭。平民的行动自由所受到的限制严重影响了他们的人道主义情况。例如，2003 年 11 月和 12 月间，工程处数度抗议道路关闭，使得工程处卫生车辆和工作人员无法前往 Al Mawasi 地区的瑞典村。2004 年 1 月，以色列国防军没收了沿 Kfar Dorom 定居点边界的更多土地，在两个定居点之间的巴勒斯坦地区四周树起安全围栏，把 129 名居住在该地的巴勒斯坦人围在安全围栏内，最近宣布该地区为关闭的军事区。该地（“Muhata 地区”）人民的生活条件如今也同 Almnwasi 和 Seafa 地区一样。这一期间内工程处在关闭地区的行动由于大量安全限制而受到严重干扰。自 2002 年 3 月以来，工程处载运粮食援助的卡车无法进入这些地区。自 2000 年 11 月以来，工程处一直无法把修复难民住所所需的承包工程人员和建筑材料运进这些地区。然而，通过与以色列国防军的大量联系，加沙地带的业务支助干事方案得以为工程处医疗人员、清洁工人和社会工作者的通行提供便利，从而改善了工程处向关闭地区居民提供的服务。尽管有事先的协调，前往这些地区的访问往往在没有什么预告的情况下被以色列国防军取消或推迟，在许可前往的情况下，工程处工作人员、车辆及所载物品进出各地区时都会受到搜查和耽误，按照国际法，这些行动都是对工程处特权和豁免的侵犯。

149. **加沙地带扩大安全区和拆毁房屋。**报告所述期间内，以色列国防军继续扩大夜间实行宵禁的地区，特别是以色列定居点附近和连接定居点与以色列和其他以色列驻地的公路。以色列国防军在这些地区大量摧毁农田和住房，在以色列定居点以及以色列同埃及的边境建立起广大的安全区，影响到加沙地带各地约 24 000 居民，上一个汇报期间受影响的 22 000 人还不算在内。由于来自以色列

阵地的炮火，在这些地区行动，甚至是白天也极端危险。工程处在这些地区的行动由于联合国保护工作人员的安全条例而受到影响。以色列国防军在报告所述的较早期间摧毁了大量民房之后，2004年5月17日又在拉法地区开始大规模行动，拆毁了沿埃及边境的大量民房。以色列定居点附近 Khanyounis 地区民房也遭到大量拆毁，加沙地带其他地区拆毁民房的规模较小。对此，安全理事会2004年5月19日通过第1544(2004)号决议，重申以色列作为占领国，有义务“严格遵守1949年8月12日《关于战时保护平民的日内瓦第四公约》规定的法律义务和责任”，并特别要求以色列遵守义务，不违反国际人道主义法而拆毁民房。尽管有安全理事会的行动，截至报告期间结束时，以色列国防军继续在加沙地带大量拆毁民房。以色列国防军在加沙地带拆毁或严重破坏的民房汇报期间内共计901间，使2224个家庭无处居住。另有1410所民房因以色列国防军的破坏而需要修复。工程处在报告所述期间内重建了256所民房，协助修复了539所民房。报告所述期间结束时另有224所住房正在重建，8所住房正在修复。报告期间结束时，拉法地区因以色列国防军行动住房被摧毁的大约500个居民仍然临时被安置在工程处的学校内居住。

150. 以色列当局向近东救济工程处当地工作人员签发的入境证和驾驶许可。在本报告所涉时期，普遍禁止包括近东救济工程处的当地工作人员在内持有西岸和加沙身份证的人进入以色列和东耶路撒冷做法仍在继续。与往年一样，所有要进入以色列或东耶路撒冷或在那里过境的巴勒斯坦人都得申请入境证。以色列当局还规定，当地工作人员必须持有磁卡（取得磁卡须付费），证明已通过安全审查，才有资格领取入境证。截至本报告所涉时期结束，451名需要许可证的雇员中只有361名拥有有效许可证（80%）。到本报告所述时期结束时，大约63%名西岸雇员继续由于不明安全原因而被拒发入境证。报告所述期间内，加沙地带艾雷兹的以色列当局告知工程处，只有有限数量持有有效磁卡的当地工作人员可以申请入境证。以色列当局还告知工程处，虽然现有的磁卡有效期可以延长，但不会发放新的磁卡。工程处协助工作人员延长磁卡的有效期，然后再向以色列当局申请这些工作人员的入境许可。报告所述期间内，加沙地带工程处当地工作人员为进入以色列和东耶路撒冷而提出的62份申请中只得到18份许可。其他申请均由于未指明的安全理由被拒。获准的许可多数只准白日（上午5时至下午7时）前往以色列和东耶路撒冷，有效期只有三个月。经常发生的艾雷兹过境点向所有巴勒斯坦人关闭期间，持有许可的工作人员也不准离开加沙地带前往以色列。工程处为三名工作人员申请到在以色列或东耶路撒冷过夜的许可。持有耶路撒冷身份证的有限数量工作人员得到进入加沙地带的许可。这种许可在艾雷兹前往巴勒斯坦的通路关闭期间也被取消。西岸和加沙地带当地工作人员得到的入境许可明令禁止许可持有人驾车前往东耶路撒冷或以色列，因此当地工作人员如果要驾车的话，除了入境证和磁卡之外还必须取得特殊的驾驶许可。报告所述期间内，以色列当局再次表示不向加沙地带和西岸的当地工作人员发放前往以色列和东耶路撒冷

的驾驶许可，即使当地工作人员的主要职责为驾驶也不例外。这对西岸外地办事处造成困难，因为多达 240 名工作人员都需要进入东耶路撒冷代表工程处执行公务。报告所述期间内工程处有一名工作人员被拘留、逮捕，以“在以色列境内驾驶”罪名提上以色列法庭。该名驾驶员可能被判处监禁和/或罚款。工程处还有其他一些驾驶员也因相同“罪行”被拘留和/或罚款。工程处的立场是，工作人员根据 1946 年《联合国特权和豁免公约》享有联合国官员的豁免权。但以色列当局对工程处的巴勒斯坦工作人员却不承认豁免权。

151. **艾雷兹检查站(-)**。同前一个报告期一样，通常只有国际工作人员获准通过艾雷兹检查站。该检查站是以色列与加沙地带主要的非商业性过境点。报告期间结束时，工程处大约有 101 名国际工作人员持有加盖以色列公务签证的联合国“通行证”。报告所述期间内，国际工作人员乘载的工程处车辆入境以色列时连同工作人员的行李一并受到搜查。2004 年 4 月，以色列当局对于离开加沙地带的联合国车辆另以嗅探犬搜查。工作人员的时间大受耽误，特别是经常要长时间的等候嗅探犬到来。2004 年 5 月初，一名以色列士兵以嗅探犬搜查联合国车辆时乘联合国驾驶不注意在车辆中“暗中放置”一个装有不明材料的箱子，然后命嗅探犬寻找。这部联合国车辆由于被发现了爆炸物而需接受标准的全面车辆搜查，耽误了很长的时间。尽管工程处提出抗议，汇报期间内接着又发生了两起类似事件，其中之一是人道主义工作的非政府组织车辆，另一个是工程处工作人员的私家车。报告所述期间内还发生了数起国际工作人员在艾雷兹检查站被耽误数小时或拒绝通行的事件，据称理由是他们的车辆中发现爆炸物，尽管他们的车辆经过彻底搜查也没有发现爆炸物。一些工作人员因上述理由被拒绝入境，而艾雷兹检查站的以色列当局对他们的指示是返回加沙地带清洗车辆。以色列国防军在报告所述期间内数度企图搜查自以色列进入加沙地带的联合国车辆。为了照顾以色列的安全考虑，工程处同意以色列国防军的士兵可以通过联合国车辆的车窗探视并查看联合国车辆的行李箱，但不能打开车辆中的行李搜查。若干场合，工作人员由于不同意工程处视为侵犯联合国特权与豁免的搜查行为而被迫在以色列或东耶路撒冷过夜，费用由工程处支付。

152. **艾雷兹检查站(二)**。报告所述期间内，工程处和联合国工作人员穿越艾雷兹检查的行动限制往往在没有预告或预先协调的情况下改变。工程处一些国际工作人员多次在不说明理由的情况下被拒绝穿越艾雷兹，禁令维持的时间往往很长，最后又不作解释而取消。这就使得一些工作人员被关闭在加沙地带，另一些又被限制在过境点的以色列一方，无法返回加沙地带的工作地点。2004 年 1 月实行新的程序，规定除了联合国派驻以色列的官员和外交人员，持有以色列外交部发放的身份者之外，任何人如果首次入境加沙地带，必须由工程处向以色列当局提出“五个工作日”的书面申请。以色列当局往往不顾“五个工作日”的期限。许多情况下，官方的来访者，包括联合国其他机构的人员、顾问和工程处其他办事处的工作人员来访时都要受到耽搁或取消访问，工程处不得不把预定在加沙地带举



行的会议改到其他地点，费用全由工程处承担。由于巴勒斯坦人几次在艾雷兹过境点和临近的工业区袭击以色列国防军，2004年3月6日若干车辆受到袭击，以色列当局实行了一系列的限制措施，严重影响了工程处的工作人员及其业务。其中一项措施是禁止所有联合国工作人员乘车通过艾雷兹过境点，除非有一名持以色列外交部发放的外交签证的工作人员同行。另有一次，所有联合国官员都必须徒步穿越专门为巴勒斯坦劳工设置的过境点（水泥围墙，并装有铁丝栏杆、铁丝网和金属转门的狭长通道）。由于这种通行十分危险，联合国立即决定不再让工作人员这样徒步过境。许多工作人员数周期间内都只有在持以色列外交签证的高级联合国官员带领下进出加沙地带。这项禁令原则上4月7日取消，但4月份随后又实行了几天。2004年4月21日再次取消。5月13日，艾雷兹的以色列当局发出指示说，只有“外交人员”许可通过艾雷兹检查站，而且车辆中不许可“非外交人员”乘坐。这项禁令当天晚间取消，但一名工作人员因此没有赶上返家的飞机。此外，自2004年4月起，以色列当局坚持工程处的工作人员从艾雷兹检查站离开加沙地带时要在巴勒斯坦一方的检查站等待巴勒斯坦当局的警卫电话通知艾雷兹的以色列当局，得到工程处工作人员前往第一个以色列检查站的通行许可。这项要求使得工程处工作人员往往在巴勒斯坦检查站等候数小时，面对不必要的危险，因为以色列国防军同嫌疑武装分子之间经常交火，有时以色列国防军在这一地区开枪警告。

153. **艾伦比(侯赛因国王)大桥**。报告所述期间内，艾伦比大桥虽然开放，但开放的时间有限。以色列当局搜查从约旦入境西岸的联合国车辆，多数工程处车辆，包括携带工程处外交邮件的信使面包车，都不能跨越大桥，而需做出费钱又费事的换车安排，但这一措施于2004年3月终止。新的程序立即加强了工程处运送官方邮袋的能力，工程处工作人员也有更大自由往返工程处安曼总部。此外，对于西岸或加沙地带持有以色列外交部磁卡的国际工作人员，以色列当局也不再坚持搜查工作人员的个人行李。报告所述期间内，年不满36岁持有西岸身份证的当地工作人员必须从以色列民政署事先取得许可才能离开西岸，这项要求于2004年初取消。自2002年中以来，以色列当局限制那些持西岸身份证者跨越艾伦比大桥前往约旦的人数。这些人，包括工程处的当地工作人员，都需要先向巴勒斯坦当局预约，然后从杰里科的一个“安全所”出发，有时必须等待一夜才能从“安全所”前往艾伦比大桥。截至2004年6月最后一周，以色列当局不允许持有耶路撒冷身份证的工程处工作人员乘坐工程处的信使车辆往返以色列和约旦的站点，往往使过境时间耽误几个小时。

154. **本古里安机场**。本报告所述时期，工程处仍然无法为持有西岸身份证的工作人员获取使用本古里安机场的许可证。因此，需要乘飞机前往其它地点的那些工作人员必须前往安曼，使用那里的飞机场。本报告所述时期，国际工作人员多次报告说，在本古里安机场出入境都因遭到反复盘问和行李搜查而耽搁很长时间。

155. **拉法过境点。**对于因公前往工程处其他业务地区的工程处当地工作人员而言，拉法过境点基本上仍然是离开加沙地带的唯一出境点。这个过境点不时在年龄和性别上施加严格的限制。报告所述期间内有 22 天过境点完全关闭。约有 105 名工作人员因部分关闭和耽搁而受影响，有时需要在极端困难设备不全的站点过夜。有时工作人员必须绕道埃及，再从开罗乘飞机前往目的地，大大增加了旅行时间和距离，增加了工程处工作人员的开支。从加沙地带前往约旦和工程处约旦总部或前往 Ben Gurion 机场数小时的路通常要花两天时间。

156. **国际司机。**由于继续禁止持加沙或西岸身份证的当地工作人员在以色列或东耶路撒冷境内开车，近东救济工程处不得不额外拿出一笔不小的费用，在所有信使路线上使用国际司机。由于对工程处当地工作人员在西岸各地旅行实行严厉限制以及这些人员对自身安全感到恐惧，工程处被迫将国际工作人员派到西岸各地协助分发急需的食物和药品。例如，2003 年 7 月 1 日至 12 月 23 日期间，工程处从瑞典救援处雇用了一名工作队队长、两名运输监管人和两名司机/技师，2004 年 1 月至报告所述期间终止，工程处继续雇用两名运输监管人。

157. **工作人员签证。**报告所述期间内，为工程处国际工作人员取得以色列外交部签证更加困难也更加耗时。工程处五名国际工作人员被拒绝发放外交部签证。此外，工程处很久以前就为约 40 名当地和国际工作人员提出公务签证的申请，这些人的工作地点在约旦，但必须因公前往西岸办事处或工程处在加沙地带的总部，报告所述期间内以色列当局没有对这些申请作出任何答复。阿拉伯叙利亚共和国方面，报告期间内签证程序发生若干改变，一些工作人员由于边境官员不知道新的程序而在边境受到耽搁。自 4 月开始，工程处和其他使用联合国通行证的联合国当地雇用工作人员从阿拉伯叙利亚共和国过境时遭到困难，有时长时间耽搁，有时不许过境。直到报告所述期间结束时，这种情况仍在同外交部谈判。对于国际雇用的工作人员及其家属签发或延长居民签证和身份证的程序提议作如下改变，就是承办机构从外交部转到内政部，对配偶和子女采用“正常移民程序”。应联合国国家小组之请，经与同时受到影响的联合国各机构和外交使团磋商之后，外交部承诺对此事内部进行全面审查。同时，受影响的工作人员及其家属得到三个月的宽限签证。最后，向外交部提出的一些便利外部志愿人员、实习生和顾问专家前来工程处地点工作的申请得到的答复是“不批准”。约旦方面，对于一名 1994 年从西岸调往约旦的工作人员，当局拒绝延长年度居民许可。报告所述期间结束时，约旦当局只延长了三个月的签证，同时继续同工程处谈判。

158. **在阿拉伯叙利亚共和国和约旦雇用当地工作人员的情况。**报告所述期间内，叙利亚当局反对雇用九名当地定期合同工作人员。之后，其中六名以人道主义理由通过了检查。约旦当局以未具体说明的安全理由拒绝雇用 29 名当地人员。之后，其中三名通过了安全检查。



## B. 工程处的服务和房地

159. **提供服务情况。**工程处认为，本报告所述期间以色列当局继续限制工程处人员、车辆和货物的自由行动，是不符合《联合国宪章》、1946年《联合国特权和豁免公约》、1949年《日内瓦第四公约》和1967年《科迈-米歇尔莫尔协定》等适用的国际法原则的。《科迈-米歇尔莫尔协定》除其他外，要求以色列政府“除只遵守军事安全考虑所须的条例或安排外，尽最大能力便利工程处运作”。以色列当局和工程处未能就有关军事安全的措辞的范围和适用达成协议。在本报告所述期间，以色列当局不仅没有便利工程处的运作，反而实施限制，继续严重阻挠工程处在被占领巴勒斯坦领土内提供服务。在西岸，城镇乡村和难民营被长期封锁，以及以色列国防军对工程处的自由行动施加的一般限制，妨碍了工程处各个部门的业务。在本报告所述期间，以色列在加沙地带对（内外部）人员和货物流动施加限制，继续影响工程处的业务。

160. **获得保健情况。**在本报告所述期间，以色列国防军采取的措施，往往使得西岸城镇之间人员的来往，甚至是小地区内人员的来往都很困难，有时根本就不可能，从而妨碍病人和工作人员使用西岸保健服务设施。受这些限制措施影响的医务人员有：医生、护士、药剂师、化验室技术人员、理疗医师和X光技术员。在本报告所述期间，流动医疗队常常无法工作，保健中心多次完全关闭。在本报告所述期间，由于医务人员和保健人员常常无法前往保健中心，特别是设在加沙地带中部和南部地区的保健中心，加沙地带的医疗服务，特别是心脏病科、儿科、妇科和眼科等专门医疗服务的提供也受到影响。加沙地带保健人员（包括专科医生、医生和牙医）由于交通中断和封锁而多次无法前往工作地点，损失共达9 767个工时。工程处医疗队进入南部的Al Mawasi和瑞典村及北部的希法（Dugit）等被封锁地区仍然受到严格限制。在本报告所述期间，工程处流动医疗队仅能访问Dugit 9次，Al Mawasi 13次。

161. **获得教育情况。**由于被占领巴勒斯坦领土各地的工程处学校和训练中心的师生无法到校，工程处的教育方案也受到不利影响。在西岸，由于内部封锁、宵禁和在检查站耽误或不让通过，师生无法到校。在2003年9月至2004年5月学年期间，工程处在西岸的95所学校损失了524个上课日，大约损失了6 518个教师工作日，平均每天35名教师缺勤（占教学人员的1.8%），使工程处经济损失约180 387美元。在本报告所述期间，工程处设在西岸的三个训练中心损失了726个指导员工作日，又造成经济损失27 951美元。在加沙地带，工程处教育方案的运作受到各种制约，主要是由于以色列当局限制人员流动所造成。在本报告所述期间，在不同的时间里大约有465名教员、12名学校督导人员、29位校长和助理校长由于这些限制，而无法前往工作地点。在本报告所述期间，在加沙地带，工程处所属177所学校损失了约1 370个上课日和大约49 634个教师工作日，使工程处经济损失估计为992 268美元。在加沙训练中心，损失了2 465个指导员工作日，使工程处经济损失估计为54 230美元。自2000年9月以来，在

加沙地带，工程处所属学校损失了大约 236 405 个教师工作日，使工程处经济损失估计为 4 728 100 美元。此外，加沙训练中心损失了 10 185 个指导员工作日，又造成经济损失 224 070 美元。特别是在加沙地带，工程处认为，由于教学时间流失，时局不稳，包括以色列国防军在学校上课期间攻击工程处学校，校园内师生受伤，炮击、枪击和拆除平民区房屋，给工程处所属学校学生的心理健康带来了不利影响，他们感到恐惧和失落，具体表现在尿床、注意力不集中和主要科目成绩大幅下滑。

162. **获得救济和社会服务情况。**在本报告所述期间，工程处救济和社会服务方案也因行动限制而受到不利影响。西岸的粮食发放小组受以色列当局阻拦，不能前往发放点，向特困户发放粮食的工作和向大批难民发放紧急物资的工作因宵禁和封锁而一再取消和改期。社会工作者也经常不准前往乡村和农村地区。工程处估计，工程处社会工作者 40% 的时间不准前往乡村地区。在本报告所述期间，在加沙地带，工程处的紧急救济业务和经常救济方案一再受到扰乱。工程处仍然难于使社会工作者和粮食发放队进入封锁地区，帮助居住在那里的贫穷的巴勒斯坦家庭。特别是，虽然工程处曾经与以色列国防军事先进行过协调，但救济和社会服务队不准前往希法地区达六次之多。在本报告所述期间结束时，以色列当局继续不许建筑材料或工程处运载援助粮的卡车进入这些地区。当加沙地带被分成两个部分或三个部分时，虽然通过加沙地带的唯一商业入境点（卡尔尼过境点）接收和发放必需品一直存在困难，但仍然向特困户发放粮食进行怀孕哺乳母亲计划和紧急计划。在本报告所述期间，一般是由于卡尔尼过境点关闭，工程处紧急粮食救助计划四次被迫中断：2003 年 8 月 18 日至 9 月 8 日，2003 年 9 月 26 日至 10 月 13 日，2004 年 2 月 2 日至 25 日和 2004 年 4 月 2 日至 20 日。4 月底该过境点重新开放时，实行了新的程序，工程处的工作难以为继，造成紧急物资发放方案进一步中断（进一步详情见第 164 段）。

163. **西岸隔离墙/围栏对巴勒斯坦难民和工程处业务的影响。**由于以色列政府正在西岸和东耶路撒冷修建隔离墙/围栏，工程处及其巴勒斯坦受益人的行动自由受到更多限制。在本报告所述期间，工程处继续监测和评估隔离墙/围栏对巴勒斯坦难民和工程处业务的影响。对于大批难民来说，前往耕种其土地和获得其他生计来源以及获得保健、教育、救济和社会服务正在受到极大限制，由此造成的紧急情况对工程处的资源和服务提供能力造成了更大的压力，工程处对此仍然表示严重关切。据工程处计算，隔离墙/围栏对居住在所谓的“接缝区”（隔离墙/围栏与 1949 年“绿线”/1967 年以前的边界之间的地区）或隔离墙/围栏附近地区的大量巴勒斯坦难民前往耕种土地、获得服务和生计已经造成不利影响。这些难民与他们的土地、传统工作地点或传统保健、教育和其他服务中心的联系正在被切断。隔离墙/围栏以及相伴的行动限制将增加人们对工程处服务的需求，同时使服务提供日益困难。2004 年 2 月，工程处根据对居住在已经竣工的隔离墙/围栏第一

阶段工程内的接缝区九个飞地的难民家庭的一项调查进行了粮食保障评估，结果证实，与六个月以前相比，粮食更无保障，对工程处粮食援助依赖加深。接受调查的难民报告说，去当地市场、发放中心或耕地和获得水资源以及放牧越来越困难。现在巴勒斯坦人须有许可证才能居住在接缝区或进入接缝区，这除其他外，给工程处流动医疗队带来了困难。工程处仍然拒绝接受工程处人员须有许可证方能进入接缝区的制度。对希望进入接缝区耕种土地的大批巴勒斯坦人来说，工程处所进行的监测表明，申领许可证的人只有不到半数拿到许可证，许多持证人甚至也无法保证能前往耕种土地。在隔离墙/围栏北段目前安装的 53 个门户中，通常只有 15 个对持证人开放。每个持证人只许在某个特定门户通过，而该门户的开关时间并不确定。有报告显示，许多持有通行证的土地所有人，包括在工程处注册的难民，只是偶尔耕种其土地，甚至完全将土地撂荒，已经停止投入时间、劳动力和资源。没有土地的劳动者没有资格申领许可证，由于缺乏其他收入来源，变得越来越脆弱。工程处担心，随着隔离墙/围栏延长到西岸中部和南部，这些问题会将在许多农村地区重现。工程处担心的另外一个问题是正在耶路撒冷地区建造的那一段隔离墙/围栏，因为所涉及的工程处设施数量较多，又较为重要，再加上行动自由方面的限制，已经给西岸的工程处工作人员进入东耶路撒冷造成不便。

164. **卡尔尼过境点。**以色列全面禁止工程处卡车进出加沙地带这种做法是在起义开始时实行的，本报告所述期间继续施行。除建材经由 Sofa 过境点进入加沙地带外，工程处的商业发运货物一直主要是用密封的集装箱经由卡尔尼过境点运来的。在本报告所述期间，以色列当局继续在卡尔尼对进出加沙地带的集装箱征收过境费。在本报告所述期间终了时，满载的集装箱入境费为：20 英尺集装箱 150 新谢克尔（约 33 美元）、40 英尺集装箱 200 新谢克尔（约 44 美元）。出境的空集装箱收费 150 新谢克尔。工程处认为，这一收费实际上属于一种税，而联合国机构因享有特权和豁免是可以免缴的。工程处以此为由再三请求以色列当局准予免缴此税，但毫无结果。在本报告所述期间结束时，工程处已被迫支付此项税款 329 888 美元。在据报一个来自加沙地带的空集装箱曾用来隐藏两名巴勒斯坦战斗人员向阿什杜德港进行武装袭击事件之后，2004 年 3 月底，以色列在卡尔尼采用了新的程序，允许载有货物的集装箱进入加沙地带，但是所有空集装箱都不准运回以色列。2004 年 4 月 1 日，在加沙地带已经累积了大约 40 个工程处的集装箱，工程处决定在解决空集装箱问题之前，不再将集装箱运入加沙地带。这使得工程处被迫停止向加沙地带的大约 60 万难民发放紧急粮食援助。到 2004 年 4 月 8 日，以色列当局宣布卡尔尼过境点再度开放，准许空集装箱运出加沙地带，但是要求运输者在某些集装箱壁上钻孔或打孔，以便检查是否存在任何空隙。工程处得知这一新的程序后当即表示，在没有获得以色列当局保证负担钻孔和修理的全部费用，包括必要时更换损坏的集装箱之前，不会让其运输者在集装箱上打孔或钻孔，从而继续损坏集装箱。以色列当局拒绝提供此种保证。不管怎样，额

外的检查进一步耽搁了将空集装箱运回阿什杜德港，给工程处造成更多的滞期费用。通过卡尔尼运送的货物持续减少，到了 2004 年 5 月 16 日，以色列当局决定在从国外购买到能够检查整个空集装箱的新 X 光机器之前，再次禁止空集装箱通行。在本报告所述期间终了时，工程处有 31 个空集装箱仍然滞留在加沙地带，造成滞期费用不断增加。为使工程处某些人道主义救援物资进入加沙地带，以色列当局六月中旬提出一项背靠背转运程序，并同意支付此项程序的基本费用。根据这一程序，工程处货物将在过境点以色列一侧从集装箱卸下，放在木质货板，运到巴勒斯坦一侧，然后再装上巴勒斯坦卡车，运到工程处仓库。这一程序在本报告所述期间终了时仍在执行，但是工程处认为，这项程序不能令人满意，因为除其他外，以色列当局并未负担全部费用，在运送过程中出现大量的溢出和破损现象，而且这一制度看来每天只能处理四至六个集装箱的货物，而工程处平均每天需要运入 20 个集装箱的货物。在本报告所述期间终了时，工程处发往加沙地带的 250 个集装箱已经到达阿什杜德港码头，大约 440 个集装箱预计在 7 月抵达，另 400 个集装箱预计在 8 月抵达，但是尚未找到解决卡尔尼过境点瓶颈问题的办法。因此，预定在 6 月中旬向加沙地带巴勒斯坦难民发放紧急粮食援助的工作被迫推迟到至少 7 月底。由于卡尔尼过境点自从 2002 年 4 月以来长期关闭，再加上推迟让进入加沙地带的空集装箱运出，工程处从 2002 年 4 月至本报告所述期间终了时为止为额外储存和滞期而支付的费用约 480 560 美元。

165. **阿什杜德港。**在本报告所述期间，工程处继续遭遇困难，支付额外费用，因为 2001 年 12 月阿什杜德港开始实行新程序，要求工程处每批货物在由以色列海关官员检查前，应先由以色列当局进行安检。除进行随机实物搜查外，安检程序还包括对每批货物约 5% 的货物样品进行 X 光检查。2002 年 11 月以来，不论货物原产地国为何，实物搜查范围都减至每批货物的 25%。不过，以色列当局坚称，这样做要服从于安全考虑；如为安全所必需，对于来自某些国家的货物可进行 100% 的检查。此项程序继续导致延误，并使处理、储藏和滞期费用过多；工程处要以色列当局补偿，但遭拒绝。2004 年 2 月，在阿什杜德港安装了能够对整个集装箱进行 X 光检查的机器，减少了货物安检时间。除安检之外，以色列当局还对进口作了其他限制，工程处认为，这是 1946 年《联合国特权和豁免公约》所不许可的。本报告所述期间开始以来，以色列海关当局不许工程处进口供在西岸和加沙的保健、教育及卫生方案之用的五批化学品入境，造成额外储藏和有关费用约 12 900 美元。

166. **通过检查站。**工程处运载工作人员的车辆在被占领巴勒斯坦领土内行驶时经常在检查站被拦下，进行身份核验，偶尔还进行搜查，往往一查就是很久。在本报告所述期间，发生了约 1 340 次工程处工作人员和车辆在西岸检查站被拒绝入境或受耽搁的重大事件，涉及约 6 852 名工程处雇员，损失了 16 120 个工时（相当于 2 149 个工作日）。有时工程处工作人员工作证被没收，偶尔还收到传票，要他们前去接受问话。以色列国防军士兵好几次打骂在检查站等候的工作人



员。例如，2003年9月30日、2003年10月21日、2004年2月10日、2004年5月30日、2004年6月2日和2004年6月19日发生的多起事件中，以色列国防军士兵用枪对着乘坐工程处车辆通过西岸检查站的工程处工作人员或车辆，有时威胁方式非常可怕。2004年1月15日，Kufr Qud检查站的一名以色列国防军士兵两次拳打一位工程处工作人员面部。2004年3月27日，在希伯伦地区流动检查站，以色列国防军士兵虐待一位工程处教员，并对其进行殴打，直到这位教员开始咳血，快要失去知觉才住手。在加沙地带，工程处车辆往往须在阿布侯里-古什卡地夫检查站停下，接受身份证件检查和搜查。在2004年6月17日发生的一起事故中，一辆满载约60名加沙训练中心学员的工程处汽车等候通过阿布侯里检查站时，一名以色列国防军士兵命令司机载上等候在检查站的约30名巴勒斯坦人，并将他们运到汗尤尼斯。工程处就这些事件向以色列当局提出抗议，但截至本报告所述期间终了时还未得到任何答复。

167. **搜查车辆和货物。**除了在 Erez 和 Allenby 桥过境点和上述阿什杜德港的搜查程序外，在被占领巴勒斯坦领土的以色列当局还动辄要求搜查工程处的车辆。工程处的政策是拒绝这类要求，在发生这类搜查事件时提出抗议。不过，工程处有时在提出抗议的情况下接受搜查，原因或者是当地工作人员受到威胁，或者是车辆运载急需的人道主义供应品，或者是正在执行其他紧急任务，不让查就去不了某一特定地区。在加沙地带，以色列当局越来越多地要求搜查在这一地区作业的工程处车辆。例如，如前段所述，在2004年3月和4月，以色列国防军多次要求等待通过阿布侯里/古什卡地夫检查站的汽车上的工程处人员下车，以便对汽车和人员进行搜查。此外，工程处车辆在获准进入加沙地带的 Mawasi、Seafa 和 Muhata 被封锁地区之前必须接受以色列国防军士兵或嗅探犬的搜查，工程处工作人员要除去防护服和防护设备，将此设备及车内任何其他物品放入移动的 X 光机过一遍，并步行通过金属探测器。此地发生火器射击事件是常有的事。在此过程中，这些工作人员完全暴露在可能的火器射击之下，而以色列国防军士兵则躲在混凝土屏障后面或钢加固混凝土塔楼内。

168. **建筑项目。**在本报告所述期间，西岸和加沙地带的建筑项目都被推迟或完全停顿，因为人员、车辆和货物流动受到限制，而且建材短缺。例如，在本报告所述期间，西岸27个在建建筑项目中有18个被推迟，一个项目因为流动自由受到限制和建材短缺而被无限期取消。在加沙地带，由于同样的原因，有五个总预算额达2.8百万美元的建筑项目共计中断443天，另有28个预算约7.2百万美元的建筑项目部分停工，还有21个预算约10.9百万美元的环境卫生基础设施项目被延误。拉法、汗尤尼斯、Deir El Balah 和 Beit Hanoun 867间收容所的修理工作被迫中断，直至另行通知为止，因为这些收容所位置靠近以色列定居点或军事观察哨，面临被以色列国防军军事行动破坏或摧毁的危险。在黎巴嫩，在本报告所述期间前六个月，由于黎巴嫩军队限制将建材运进难民营，总价值5 074 150美元的建筑项目被延误。在与黎巴嫩当局进行协商以后情况有所改善。

169. **业务支助干事方案。**在本报告所述期间，业务支助干事方案继续执行，在西岸配有十名国际工作人员，加沙地带四名。方案目的是改进工程处提供的救济和社会服务、保健和教育等核心领域的现有业务行动，协助应付以色列当局对上述业务行动日益增加的严重进出限制。在本报告期间内，该方案发挥宝贵的作用：便利工作人员和工程处车辆，包括救护车和人道主义车队，通过西岸检查站，进入被封锁地区及受到以色列国防军在加沙地带正在进行的军事行动影响的其他地区；报告工程处所援助的巴勒斯坦人民陷入日趋深重的人道主义危机；确保工程处定期监测和检查工程处所有设施，证实设施不被用作未经核准或不当的用途。在西岸，方案还重点监测隔离墙/围栏的人道主义影响，集中处理准入、保健、教育和社会经济要素等关键问题，特别是受困于接缝区或封闭地区的难民的问题。在加沙地带，方案成功地支持了工程处业务，改善了工程处车辆和人员进入被封锁地区的状况，否则工程处业务会受到严重阻碍。在当地人员进入敏感或被封锁地区时，派任业务支助干事的国际人员的出现能够为他们提供一定的一般性协助和被动保护，偶尔也向这些地区的居民或提供此类协助和保护。

170. **以色列当局的武装干预。**工程处对本报告所述期间以色列国防军成员持续对工程处人员和车辆进行武装干预特别关切。对于工程处而言，工作人员的安全是当前至为重要而严重的问题。在西岸各地的许多检查站和其他地点，以色列国防军士兵多次不尊重近东工程处人员、车辆或身份证。值班工作人员被无理扣押在检查站，其工程处工作证或被毁或被没收，甚至挨打受骂，士兵用枪逼着他们，朝他们开枪。例如，2004年1月28日，在以色列国防军进入加沙城南部 Zaitoun 区期间，向工程处救护车和医疗队开火。工程处的一辆救护车左前轮胎被子弹击中，出现一个破洞。事件发生时救护车停放在路边，司机正在将一位伤员放在车后面。幸运的是，司机和伤员都没有在此事件中受伤。在西岸，2004年5月12日，以色列国防军军用吉普车拦住若干辆救护车，这些救护车隶属于多个组织，包括工程处，是来 Balata 难民营撤离受伤居民，将他们运送到 Nablus 医院。以色列国防军不让救护车离开，用救护车抵挡当地年轻人投掷的石块。幸运的是，在事件发生时救护车里没有伤病员，没有人受伤。然而，救护车被石块砸破。在工程处设施值班的工作人员也受到以色列国防军虐待。例如，2003年9月24日，大约40名以色列国防军士兵、以色列边境警察和以色列警察闯入工程处 Qalqila 医院，搜寻一个受伤的巴勒斯坦人，虽然医院工作人员在当天上午早些时候向以方人员保证该医院没有收留这样一位伤员。在武装闯入期间，工作人员和病人受到虐待，门户被强行打开，门锁被子弹打开。在对医院房间逐个进行搜查期间，医院院长和行政干事被用作人肉盾牌，并被威胁说如果他们不合作，就把他们杀掉，把医院毁掉。经搜查证实，该医院确实没有受伤的巴勒斯坦人。2004年1月13日，以色列国防军在图勒凯尔姆难民营进行的大规模军事行动中，强行征用工程处大院，将200名妇女和儿童扣留在那里长达近36小时之久。工程处十名男性工作人员被迫在大院里过夜。在本报告所述期间，四、五十名以色列



国防军士兵四次在深夜强行闯入工程处培训中心，将卫兵捆绑起来，强迫工程处工作人员带他们到宿舍，在那里殴打和盘问学员。在其中三次闯入行动中，八名学员被逮捕。

171. **武装干预：以色列国防军向学校开枪；打伤学生和工作人员。**在本报告所述期间，由于以色列安全部队采取行动，工程处管理的学校的工作人员和学生的安全多次受到威胁。在整个被占领巴勒斯坦领土，由于冲突不断，29名工程处学生丧生，147人受伤，其中14名学生在校内受伤。在本报告所述期间，还有两名工程处教员在校内因以色列国防军的袭击而受伤。在2000年10月至2004年6月30日期间内，根据工程处的统计数字，共有135名工程处学生在冲突中丧生，1527人受伤。有六次催泪瓦斯霰弹和（或）震荡炸弹被扔进工程处大院内，造成学生和工作人员受伤，并引起他们恐慌。在大多数情况下，学生和工作人员由于吸入催泪瓦斯而受害，曾经有一次一个催泪瓦斯霰弹扔到Kalandia难民营工程处学校的窗户上，造成玻璃碎片乱飞，致使八名学生和一名教师脸部和手部受伤。还有一次一个催泪瓦斯霰弹扔进Amari难民营工程处初级男校教室窗户，一名11岁的学生吸入催泪瓦斯，慌乱之中从二楼窗户跳出，造成脚后跟骨折。此外，还发生了恫吓和虐待学生的事件。2004年2月26日至3月1日，当Jalazone难民营男校和女校的学生进校和离校时，以色列国防军吉普车常常停放在校门外。2004年2月26日，据工程处调查，四名乘坐军用吉普车的以色列国防军士兵强行将工程处Jalazone难民营初级男校的一名11岁学生塞进车内，把他拉到约四公里以外的Doura，其间他们掴他耳光，用M-16冲锋枪枪托打他的头。2004年2月28日，据报道，以色列国防军士兵殴打两名去上学的工程处学生，受害男孩12岁，被掴耳光，腹部被M-16冲锋枪枪口捅了几下，另外一位八岁女童被踢，头部遭到手枪枪柄敲打。

172. **武装干预：以色列国防军向学校开枪；打伤学生和工作人员——加沙地带。**在加沙地带，2003年9月23日，以色列国防军炮火多次袭击工程处在Rafah的学校。El-Omariya学龄前男校院子内一名14岁男孩和一名工程处教师分别被子弹击中右腿和左大腿。学校师生立即撤离。Rafah“C”学龄前女校10名学生由于惊恐过度而须接受治疗，其中3人被送到附近的工程处诊所。一名14岁女孩由于惊慌跌倒在地，头部受伤。2003年9月30日，工程处Rafah“B”学龄前女校被以色列国防军枪炮击中。校内一名15岁女孩被弹片击伤头部，被送往医院。2004年2月28日，工程处汗尤尼斯学龄前男校学校一名坐在课室椅子上的13岁的学生被弹片击中后脑勺。2004年6月1日，驻扎在埃及边界沿线上以色列国防军用自动武器断断续续朝着几百米以外的Omariya小学男校方向射击。两名坐在课室椅子上的10岁学生被弹片击中。这两个学生都被Rafah医院收治，一位头部受了轻伤，另一位颈部受了重伤。

173. **工程处对武装干预的反应。**工程处向以色列当局提出抗议，指出第170至172段所述干扰工程处设施和危及工程处工作人员和学生生命的行为，违背了以

色列按照国际法通则、《联合国宪章》、1946 年《联合国特权和豁免公约》以及 1949 年《关于保护战争受难者的日内瓦第四公约》和适用的国际人权公约，尤其是 1989 年《儿童权利公约》所承担的国际法律义务。工程处还关切以色列国防军经常在平民人口密集区开展行动，使意外伤亡的平民人数日增。在本报告所述期间，两名没有当班的工程处工作人员死于以色列国防军在加沙地带展开的行动。2003 年 8 月 11 日，一名工程处卫兵在加沙培训中心大门口被以色列国防军在大约 50 米以外进行的法外杀害行动的弹片击伤。2003 年 12 月 22 日，两名工程处环卫工人在汗尤尼斯难民营值勤时被以色列国防军击伤，在工程处 Rafah 新建房屋工程项目中工作的工人分别在 2004 年 2 月 17 日、3 月 29 日和 4 月 8 日发生的三起不同的事件中被类似地击伤。加沙地带另三位不当班的工程处工作人员在以色列国防军的行动中被击伤。

174. **以色列定居者的干扰。**在本报告所述期间，被占领巴勒斯坦领土尤其是西岸的以色列定居者对工程处工作人员的安全和保障继续构成威胁。好几次定居者骚扰联合国车辆内的工作人员，用下流话叫骂、进行威胁，还吐唾沫。有两次定居者在检查站不让工程处队伍通过，因此直接干扰了工程处的业务。在检查站执勤的以色列国防军士兵没有阻拦定居者的行为。

175. **巴勒斯坦战斗人员的武装干涉。**在本报告所述期间，发生了一起巴勒斯坦战斗人员武装干涉工程处人员和车辆的事件。2004 年 5 月 11 日，在加沙城，在以色列国防军入侵 Zaitoun 区期间，巴勒斯坦武装战斗人员威胁工程处救护车小组人员（一位司机和一位辅助医务人员）的性命，强迫他们把一名受伤的枪手及其两名武装同伙送到加沙城的一所医院。事件发生以后，工程处向巴勒斯坦当局提出抗议，并向新闻界发表了声明，用最强烈的语言谴责这一行为，明确表示，虽然工程处对于受伤人员，不论是受伤的战斗人员还是非战斗人员，都一视同仁，但是在任何时候、任何情况下，武装人员都不应该进入工程处车辆。

176. **以色列当局闯入设施事件。**在本报告所述期间，发生多起以色列国防军违反以色列根据国际法承担的义务，闯入工程处在西岸的设施的事件。例如，除第 163 段所述武装干预事件外，2003 年 11 月 27 日，大约 20 名以色列国防军士兵闯入工程处杰宁复兴项目办公室，进入装有该项目全部数据的计算机主机服务器。虽然在事件发生后工程处立即提出了强烈抗议，但是 2004 年 5 月 20 日凌晨再次发生了闯入工程处杰宁复兴项目办公室的事件。在这次闯入期间，工程处项目经理被以色列国防军戴上手铐，蒙上眼睛，在办公室被扣留三个小时。2003 年 12 月 19 日，以色列国防军强行进入工程处 Balata 难民营初级男校学校，并进行了搜查，当时学校无课。在此次闯入事件中，学校的一个大门被毁坏，厕所门锁被破坏。2004 年 3 月 24 日，以色列国防军一名军官进入工程处在希伯伦的保健中心，命令医务官员在 15 分钟之内将所有人员，包括工作人员和在妇幼保健科候医的大约 70 位病人疏散，因为该地区正在实行宵禁。在加沙地带，2003 年 12 月 28 日，一台以色列国防军推土机在一辆吉普车的协助下强行进入工程处

DeirEl-Balah 男女同校小学 (Mazra' a)，由于担心工作人员和学生的安全，工程处现在没有使用这所学校。以色列国防军的推土机铲平了部分校园，给学校房地造成了重大损失，然后扬长而去。此次闯入事件发生以后，一排厕所、一座食堂及食堂内物品、一间棚屋、一间教室及教室内物品、一个集装箱和一个操场被完全毁坏。此外，100 多米长的围墙和栅栏以及主要入口处的大门都被毁坏。另外，在闯入事件中学校的供水和污水排放系统受到损坏。工程处在事件发生之时立即向以色列当局提出了抗议。当天晚些时候，以色列国防军告知工程处，推铲行为是一个“错误”，将进行调查。第二天，以色列国防军就此事件向工程处代表致歉。工程处打算就学校的损失提出索赔，总额大约 7 万美元。此外，2004 年 5 月 19 日，以色列国防军命令 RafahTelEl-Sultan 区所有年龄 16 岁及以上的男子在工程处 Rafah “C” 学龄前女校集合。以色列国防军进入学校，给集合在那里的大约 50 名巴勒斯坦人戴上手铐，蒙上眼睛，带到附近的以色列国防军军营。事件发生以后，工程处向以色列当局提出抗议。

177. **巴勒斯坦战斗人员闯入设施事件。**在本报告所述期间，发生了多起巴勒斯坦战斗人员为庆祝政治事件闯入工程处在西岸的设施的事件。虽然工程处提出了强烈抗议，但是事件还是发生了。例如，2003 年 8 月 7 日，一个与法塔赫有关的团体闯入工程 Balata 难民营女子小学，庆祝关在以色列监狱的被拘留人员获释返回。2004 年 1 月 3 日，一群与法塔赫有关联的年轻人强行进入工程处 Arroub 难民营初级女校，纪念法塔赫成立三十九周年。2004 年 4 月 2 日，一群与哈马斯有关联的人宣称要纪念死去的谢赫·艾哈迈德·亚辛，强行进入工程处 Balata 初级男校。2004 年 6 月 9 日，五名巴勒斯坦武装战斗人员强行进入工程处杰宁复兴项目办事处，抱怨在杰宁难民营为他们家庭建造住房的计划。双方发生争吵，他们开了几枪，其中一枪打在办公大楼墙壁上。工程处手无寸铁的卫兵和几个当地人最后将这几名武装人员劝离。在加沙地带，2004 年 1 月 2 日，数十名伊斯兰圣战蒙面人，包括枪手，闯入工程处 BeitLahia 男女同校小学，筹备示威活动。工程处工作人员和警察将他们劝离。在本报告所述期间，巴勒斯坦战斗人员两次企图进入 Rafah 和汗尤尼斯工程处设施，意在将这些设施作为发动军事行动的基地。在第三次，大约 15 名巴勒斯坦武装人员在午夜强行进入工程处一所学校。在上述三起事件中，工程处工作人员无一例外地在战斗人员采取行动之前，成功地将他们打发走。工程处就这些事件向巴勒斯坦当局提出了抗议，要求他们采取措施，确保工程处设施的保障和安全，防止此类闯入事件和活动再次发生。

178. **在黎巴嫩发生的闯入事件。**在黎巴嫩，发生了数起人民委员会成员闯入工程处设在各难民营的学校和保健中心事件。在闯入学校事件中，常常是出于政治原因敦促工程处关闭学校。

179. **抗议。**工程处就强行闯入工程处设施事件向有关当局提出了强烈抗议。对于搜查工程处设施的要求和配合警察、军队或司法机关可能提出的合理的调查要求，工程处订有一贯的政策和程序。在加沙地带为防止涉及巴勒斯坦战斗人员的事件发生，确保工程处房地的不可侵犯性，工程处两次要求并得到巴勒斯坦当局保护工程处设施。

180. **损坏工程处设施和车辆——西岸。**在本报告所述期间，工程处设施遭到以色列国防军大量破坏，虽说损坏程度轻于上一次报告所述期间。在西岸，约有 10 个设施和 3 辆车毁于以色列国防军的行动，包括枪炮射击、武装闯入和拆除附近设施。被毁坏的设施包括学校、诊所和工程处设在 Qalqilia 的医院。在本报告所述期间，被以色列国防军毁坏的西岸工程处设施和车辆价值约 15 500 美元。

181. **损坏工程处设施和车辆——加沙地带。**在加沙地带，有 27 个工程处设施在以色列国防军的军事行动中被毁坏，其中许多设施遭损坏不止一次，大多是在 Rafah 和汗尤尼斯地区。损坏是由以色列军队枪炮射击造成的，这些射击有时是还击巴勒斯坦枪手的开火，有时则没有任何明显理由。例如，汗尤尼斯地区学龄前男校被以色列国防军枪炮射击损坏 6 次，Rafah “C” 学龄前女校被损坏 5 次。工程处 23 所学校遭受的损坏价值估计共达 107 820 美元。在本报告所述期间，被以色列国防军军事行动毁坏的加沙地带工程处设施和车辆价值约 116 375 美元。

182. **提出索赔。**2004 年 2 月 22 日，工程处向以色列外交部提出索赔，要求以色列政府赔偿 2003 年 1 月 1 日至 6 月 30 日期间给工程处在被占领巴勒斯坦领土的财产造成的损坏，价值总计 44 207 美元。自从本轮起义开始至今，就工程处的财产损坏向以色列政府提出的索赔总额为 722 950 美元。截至本报告所述期间结束，工程处未得到以色列政府对这些索赔要求的任何答复。工程处打算在适当时候就本报告所述期间的财产损坏再次提出索赔要求。

183. 以色列一再宣称它支持工程处工作。工程处一直在与以色列政府对话，讨论工程处在被占领巴勒斯坦领土内开展工作不断遭遇障碍的问题。虽然偶尔能解决一些问题，如 Allenby 桥过境程序有所改进，但本报告所述期间的总体情况较之上一个时期没有改善。在许多方面，尤其是 Erez 和卡尔尼过境点的情况和在西岸新建隔离墙/围栏带来的进出问题，工程处开展业务的能力继续恶化。

### C. 其他事项

184. **总部履行职能情况。**由于工程处当地人员和国际工作人员进出加沙地带的行动自由受到以色列限制，工程处加沙总部和安曼总部的业务遭到不利影响。工程处向以色列当局强烈抗议这些措施，尤其指出，对联合国官员行动自由的新限制侵犯了工程处根据国际法理应享有的特权及豁免。



185. **法律咨询和法律援助。**工程处可以向那些申请在加沙地带家庭团聚的难民提供法律咨询和法律援助。但是，自 2000 年 9 月以来，以色列当局停止接受家庭团聚申请。在此之前，工程处通过巴勒斯坦联络委员会提交以色列当局处理的此类申请书尚有 400 件有待处理。工程处继续回应巴勒斯坦人以及世界各地的政府和非政府组织提出的确认难民地位的申请。

186. **偿还税款和其他费用。**在本报告所述期间，工程处收到由巴勒斯坦权力机构偿还工程处过去几年缴纳的增值稅款 1 080 万美元。截至 2004 年 6 月 30 日，巴勒斯坦权力机构应偿还工程处的增值稅款总额约 13 百万美元。巴勒斯坦权力机构承认应偿还欠工程处的这笔增值稅款，但强调它面临严重的财政短缺，部分原因是以色列当局没有向巴勒斯坦权力机构支付大量增值稅款和其他稅款。巴勒斯坦当局决定，自 2003 年 10 月 1 日开始，工程处在加沙地带新签订的一切合同都要缴纳增值稅，2002 年 1 月 1 日起实行的以前“免税”政策不再适用。以色列政府偿还工程处通过以色列港口将货物运进加沙地带和西岸而缴纳的港口费和其他相关费用问题尚未解决。1994 年 6 月以来运往加沙地带的货物以及 1996 年 1 月以来运往西岸的货物，工程处都为其运抵以色列港口的货物缴纳所有费用。这些费用以前都由以色列当局缴付。工程处的立场是，根据 1967 年《科迈-米歇尔莫尔协定》的规定，以色列有义务缴付港口费和相关费用。截至 2004 年 6 月 30 日，欠工程处的港口费总额约为 152 万美元。在本报告所述期间，叙利亚当局继续要求工程处缴纳港口费和其他费用，工程处认为这有违 1948 年联合国与阿拉伯叙利亚共和国政府之间签署的《伯纳多特伯爵协定》。虽然阿拉伯叙利亚共和国外交部宣布负责审查此事，但是截至本报告所述期间结束，这个问题仍未解决。

187. **限制性程序。**在阿拉伯叙利亚共和国，工程处仍然需要把报关单连同商业发票提交抵制办公室背书。虽说没有出现货物因这一要求而被拒进口的情况，工程处还是一再向叙利亚当局抗议这一要求，理由是工程处进口货物无需此类背书。关于车辆进口问题，叙利亚政府确认，工程处为开展业务而进口的车辆数目不受限制。但实际上，叙利亚当局继续要求每进口一辆新车就需注销一部已有车辆，这等于是事实上的限制，以致在本报告所述期间大约 19 辆车的进口被耽搁了 6 个多月。工程处继续与叙利亚外交部交涉这些事项。外交部同意审查车辆进口事项，设法找到解决办法。在约旦，工程处仍然面临困难，无法获得外交部批准工程处数量有限的新车办理登记。外交部要求向它提出这些要求的理由，这造成车辆登记手续长时间耽搁。

188. **在以色列的车辆保险和赔偿责任。**在本报告所述期间，工程处与以色列当局几次讨论了工程处向以色列当局登记并在以色列以及包括东耶路撒冷在内的西岸和加沙地带使用的车辆的保险问题。工程处是按一项全面投保计划，从一家巴勒斯坦保险公司购买车辆保险，为工程处所有五个业务地点和在以色列的车辆投保。在本报告所述期间结束时，以色列当局继续拒绝承认工程处所用的巴勒斯



坦承保公司，工程处正与该公司协作寻找一个切实解决办法，既能满足以色列当局的要求，又可满足工程处车队的保险需要，为工程处所有五个业务地点和在以色列的车辆投保。尽管以色列当局通报近东救济工程处说，已经指示警方暂时不执行有关针对驾驶工程处车辆的工作人员所持以色列车辆保险的法律，但在本报告所述期间，在西岸驾驶工程处车辆、持有工程处巴勒斯坦承保公司有效保险的几个工作人员还是被逮捕，被控以无有效保险驾驶的罪名。工程处请求以色列外交部协助撤消或暂时取消这些罪名。在本报告所述期间，工程处一些持有西岸身份证而驾驶工程处汽车的工作人员被警方拦截，并根据他们所驾驶的工程处汽车使用以色列政府签发的牌照的事实向他们发了传票。按照在被占领巴勒斯坦领土适用的军事法律，凡持有西岸身份证的巴勒斯坦人不得驾驶有以色列牌照的车辆。工程处就此提出抗议，得到的答复是以色列国防军修改了有关命令，允许持有西岸身份证的工程处工作人员驾驶有以色列牌照的车辆。然而，这个命令只适用于以色列界定的西岸，该项命令还是不允许这些工作人员在东耶路撒冷开车。

189. **进入阿拉伯叙利亚共和国。**自 2003 年 3 月以来，工程处一位审计员虽然持有有效的联合国通行证、签证和本国护照，仍被拒绝进入阿拉伯叙利亚共和国。在本报告所述期间，工程处就这一问题多次与外交部交涉，最近的一次是 2004 年 6 月 29 日，但没有结果。

## 第五章

### 约旦

#### A. 教育

190. **小学和初中教育**。在本报告所述期间，工程处在约旦的 190 所学校共招收 2003/2004 学年六年制小学学生和四年制初中学生 134 195 名，与上个学年相比减少 1 154 名（0.85%）。入学人数减少有几个原因：难民学生从近东救济工程处学校转至难民营附近新建的一些政府学校；政府学校学时较短（每周 5 天，而近东救济工程处学校则为 6 天）；政府学校以单班制为主。由于约旦教育部实行教材改革，初中的计算机知识课程得到扩大和更新。有十四个计算机实验室捐赠给近东救济工程处学校。

191. **教育基础设施**。近东救济工程处在约旦的许多校舍物质条件差，这仍是工程处关切的问题。工程处在业务区使用的 190 所校舍中，共有 47 所租用校舍的状况不令人满意，占总数的 24.7%。现正重建一所校舍，以取代两所老旧并且不令人满意的租用校舍、两个教室和两个食堂。9 个蓄水池和 3 个食堂已建好。

192. **特殊教育**。特殊教育项目继续为学习困难的小学生提供服务。在 2003/2004 学年，参加该项目的约有 81 名失聪儿童、1 名盲童、1 000 名成绩较差和学习速度较慢的学生及 480 名需要补习的学生。

193. **职业和技术培训**。2003/2004 学年期间，在安曼培训中心和瓦迪塞尔培训中心开设的 16 个手艺班和 12 个技术/半专业培训班共招收 1 317 名学员，其中包括 516 名妇女。和前一年一样，技术/半专业学员在 2003 年 7 月约旦高等教育部组织的社区学院会考中，保持了优异成绩。安曼中心和瓦迪塞尔中心的及格率分别为 95.81% 和 91.84%，而全国相应科目的平均及格率是 65.96%。

194. **教育学系**。安曼培训中心的教育学系为 502 名近东救济工程处学生（其中包括 357 名女生）提供执教前师资培训。在本报告所述期间，有 107 名学员从执教前受训方案毕业，全部获得鉴定合格的教育学学士学位。

195. **大学奖学金**。到 2002/2003 学年结束时，所有 14 名奖学金学生都已毕业。此外，约旦业务区现在有个人捐助者赞助的 20 个特别困难情况奖学金。通过一个新的五年期奖学金项目，挑选出一个出色的处境特别困难的学生授予 2003/2004 学年奖学金。

#### B. 保健

196. **初级医疗保健**。近东救济工程处通过 23 个初级医疗保健设施为约旦的巴勒斯坦难民提供医疗保健服务。这些医疗保健设施中有 13 个设在难民营内，10 个在难民营外。每 100 000 名登记难民拥有的初级医疗保健设施为 1.4 个，而全

工程处的平均比例为 2.9 个。平均每人的医疗保健服务预算拨款仅为 5.2 美元，而全工程处 2004 年的平均拨款为 11.3 美元。初级医疗保健设施数目较少，且分布不均匀，同时约旦登记难民中仅有 18% 生活在难民营内。这些方面都影响到难民获得及利用近东救济工程处的医疗保健服务。不容易利用到近东救济工程处医疗保健服务的难民别无选择，只有使用政府或私营部门的服务。在本报告所述期间，在约旦河谷修建及装备了两个医疗保健中心，替换老旧且不令人满意的租用房地，安曼市的综合医院从一个老旧且不令人满意的租用房地，迁到一个人口密集地区的新建筑。扩大两个初级医疗保健设施的工程也已完成，并已做出安排，把四个母婴医疗保健中心改为综合医疗保健中心，提供各种预防和治疗服务。另外还设立了五个牙科诊所并更换了十一个老诊所。

197. **二级医疗保健。**对于难民在政府和私人医院接受治疗所产生的费用，现已全面实施新的报销分权制度。由于社会经济困难加重，对报销计划的需求量很高，因此增加了住院费援助预算，虽然由于经费短缺，预算仍然低于十年前核准的预算金额。

198. **与约旦政府的合作。**约旦卫生部采用实物捐助的形式，向工程处提供扩大免疫方案需要的所有疫苗。卫生部还提供计划生育方案中使用的避孕用品和治疗结核病的药物。近东救济工程处把自己的活动与国家一级的艾滋病毒/艾滋病及结核病方案相协调，并将其免疫政策与全国免疫方案有效地结合起来。近东救济工程处还参加在国家一级与卫生组织协作举办的所有会议、讨论会和大会，以及卫生组织在约旦召开的国家间会议。约旦政府完成了 Suf 难民营供水和排污系统的修建/修复项目，只剩下两个难民营需要与市政排污系统连接。此外，通过近东救济工程处/约旦政府联合开展的一个项目，在两个难民营完成了道路和排污系统的修建/维护工作。卫生部还采用改善儿童和家庭健康状况的新方案，其中包括强制性婚前检查，以防止地中海贫血等血红蛋白疾病，并向包括近东救济工程处学校学生在内的所有在校儿童发放维生素片。卫生部还签署法令，方便不满五岁儿童能够免费获得包括医院治疗在内的所有预防和医疗服务。

### C. 救济和社会服务

199. **难民登记。**截至 2004 年 6 月 30 日，在约旦境内有 1 758 274 人向近东救济工程处登记，比上一个报告期间增加 2.3%。

200. **特别困难情况方案。**2004 年 6 月底，在特别困难情况方案登记的人数为 46 683 人，占全部登记难民人口的 2.7%。这一相对较低的百分比部分反映出，许多难民以约旦公民身份，能够获得政府服务。然而，由于失业率高（13.7%），包括难民在内的人口中有大约 11% 生活在贫困线以下，大批难民向近东救济工程处寻求援助。尽管约旦业务区设法把登记为特别困难户的家庭数目增加了 4.84%，但由于资金不足，仍有数百名其他申请人无法获得援助。在两个发放援助周期中，向逃离伊拉

克并在约旦向近东救济工程处寻求援助的 151 名难民共提供了大约 706 份特别困难情况口粮。

201. **选择性现金援助。**向面临紧急情况或处境特别困难的 871 个难民家庭共发放直接现金援助 98 119 美元，平均每户获得赠款 112.7 美元。

202. **住房修复。**在本报告所述期间结束时，仍有 504 所住房迫切需要修复，估计费用为 6 946 092 美元。为了评估实际需要，制定优先事项，在 10 个官方难民营对所有特别困难户的住房进行了一次全面调查，证实了上述估计。由于资金不足，在本报告所述期间没有住房得到修复。

203. **微额信贷社区支持方案。**微额信贷社区支持方案在贷款活动方面采取了新战略方向，并根据需求评估调查，在 Jarash 难民营试办了两项贷款。结果是，在房屋修缮贷款项目下共发放了 38 笔贷款，金额为 50 438 美元。在集体担保贷款项目下，共向妇女发放了 61 笔贷款，总金额为 37 446 美元。共发放了 86 笔小型企业（商业）贷款，总金额为 307 680 美元。这一贷款方案目前正处于逐步取消过程中。2003 年 12 月，自我支持项目被优惠贷款取代。共向特别困难户发放 3 笔贷款，金额为 9 025 美元。

204. **妇女方案。**妇女方案中心共为 27 889 名妇女提供服务，其中有 18 340 人参加了提高认识讨论会，9 549 名妇女从技能培训中受益。两个法律咨询处为 318 人提供了服务，同时共有 1 271 名儿童受益于妇女方案中心的幼儿园和托儿所。为了进一步加强以社区为基础的组织业务，地方行政委员会的成员参加了五个培训讲习班，涉及提案写作和参与性快速考绩管理等主题，并参加了幼儿发展问题高级课程。

205. **残疾方案。**10 个社区康复中心继续向总共 1 364 名残疾人提供康复服务。向 672 名残疾人及其家庭提供了家政服务。此外还举办了 196 次提高认识讨论会，共有 5 880 人参加。融入正规学校的儿童人数达到 318 人。

206. **能力建设。**各项能力建设努力继续提高工作人员在各自的专门知识领域的技能。微额信贷社区支持方案九名工作人员接受了微额信贷问题专门培训。共有八名工作人员参加了与性别问题有关的培训。一名工作人员参加了儿童基金会举办的行使儿童权利问题区域讲习班，其目的是建立一个分区域组织网络，处理巴勒斯坦儿童的福利问题。此外，一名工作人员参加了难民专员办事处举办的服务及保护难民问题讲习班。

207. **特别成绩。**制作了一部关于妇女方案中心在提高妇女能力方面作用的纪录片，并在约旦国家电视上播放。安曼新难民营的妇女方案中心目前正在修建一些供出租的商店，作为中心的创收项目。

## 第六章

### 黎巴嫩

#### A. 教育

208. **小学和初中教育。**在 2003/2004 学年，近东救济工程处设在黎巴嫩的 81 所高中前学校招收了 39 249 名六年制小学学生和三年制初中学生。小学和初中招收的学生人数减少了 481 名。在 2003 年 7 月举行的初中三年级学生布雷维特年度考试中，工程处学校学生的及格率只达到 44%，令人失望，而政府学校的及格率为 50.61%。工程处的教育方案评估了成绩较差的原因，其中包括资源不足，并采取了补救行动，努力提高及格率。2004 年 6 月举行的第一期布雷维特考试的结果表明，成绩有所提高，及格率达到 50%。预计在第二期考试中，及格率将进一步提高。

209. **高中教育。**黎巴嫩仍是近东救济工程处提供高中教育，以解决巴勒斯坦难民难以进入政府学校问题的唯一业务区，因为难民无力支付私立学校高昂的费用。工程处继续经营五所高中，即贝鲁特的加利利高中、赛达的比桑高中、蒂尔的阿克萨高中、北部的拿撒勒高中和贝卡的盖斯泰勒高中。高中学生在 2002/2003 年度政府高中考试（BaccII）中的及格率为 64.97%，而私立与政府学校的及格率为 63.75%。

210. **教育基础设施。**重建蒂尔地区 Rashidieh 难民营 Naqab 小学的工作，在黎巴嫩军队允许把建筑材料运进难民营之后，于 2003 年 4 月份第二个星期开始。但由于把建筑材料运进黎巴嫩南部难民营持续受到限制，重建工作进展缓慢。El-Buss 难民营 Nimrin 女子初中学校增建五个教室的工作于 2003 年 8 月完工。Ein El Hilweh 难民营 Sammou 男子初中学校增建六个教室的工作推迟到学年结束之后进行，以便不中断校务。锡卜林培训中心修建一所校舍的工作于 2003 年 12 月完工。在赛达地区 Ein El Hilweh 难民营 Falouja 女子小学为身体残疾儿童安装一部电梯的工作于 2003 年 10 月完工。不同地区的几所学校也进行了全面维护。10 间教室和 1 间专门教室的修建工程已经完工。按照工程处的标准，平均每间教室容纳 30.41 个学生的比例相对较低，但这仅仅是由于工程处在黎巴嫩许多学校所租用的校舍的教室过于窄小。

211. **职业和技术教育。**锡卜林培训中心设有 14 个手艺班和 8 个技术/半专业培训班，为 692 名学员提供职业和技术培训，其中包括 187 名妇女。

212. **执教前师资培训。**锡卜林培训中心师资培训部的入学总人数为 116 名学生，其中 83 名是妇女。通过学习近东救济工程处设计的教材，2003 年 8 月，有 75 名学生从该课程毕业。他们均被工程处雇用。

213. **幼儿园。**由一个捐助者供资的四所法语幼儿园继续开办，2003/2004 学年招收了 189 名儿童。



214. **大学奖学金**。在黎巴嫩，近东救济工程处继续管理一个用于 111 名巴勒斯坦女大学生的奖学金项目。其中三名学生于 2003 年 7 月毕业，另外 15 名定于 2004 年 7 月毕业。通过由一名主要捐助者供资的新五年期奖学金项目，挑选出一名出色的处境特别困难的学生，授予 2003/2004 学年奖学金。

## B. 保健

215. **初级医疗保健**。近东救济工程处仍然是黎巴嫩境内巴勒斯坦难民初级医疗保健的主要提供者。工程处通过 25 个初级医疗保健设施提供保健服务，每 10 万名登记难民有 6.4 个保健设施，是比例最高的，而全工程处的平均比例为 2.9 个。在这些医疗保健设施中，13 个位于难民营内，12 个位于难民营外。在本报告所述期间，第二个医疗保健中心开始在最大的难民营运作。该中心配备有放射设备和牙科设备。更换北部地区一个老旧医疗保健中心房地的工程也已完工。在对难民社区的需求进行持续评估之后，对于作为难民列入黎巴嫩政府的官方记录，但没有向近东救济工程处登记的大约 12 000 名巴勒斯坦人，工程处考虑到他们面临的严重困难，以及他们无法获得其他医疗服务，在 2004 年初作为例外情况允许他们获得近东救济工程处的医疗保健服务。

216. **二级医疗保健**。与五家巴勒斯坦红新月会医院、七家私人综合医院和两个精神科医院订立了伙伴关系协议，向难民提供二级医疗保健。2003 年用于医院服务的支出占该业务区所有医疗保健服务支出的 37.8%，而全工程处的平均比例为 23%。由于社会经济条件普遍比较艰难，以及穷人难以承担的私营部门服务占主导地位，黎巴嫩境内的难民仍然无须实行其他业务区已经实行的共同付费制度，尽管在私人医院进行专科抢救治疗需共同付费。2004 年初增拨了经费，以便增加近东救济工程处对专门住院治疗、急诊抢救和癌症治疗等方面的费用提供财政援助，因为难民越来越无力承担昂贵的分摊费用。

217. **与黎巴嫩政府的合作**。在本报告所述期间，近东救济工程处参加了消灭小儿麻痹症第二次紧急全国免疫活动，使用了儿童基金会捐助的疫苗。共为 50 219 名五岁以下儿童接种了疫苗。卫生部还向工程处提供抗结核病药物和治疗艾滋病毒阳性难民所需的抗反转录病毒药物。

218. **环境卫生基础设施**。在五个难民营改善供水、排水和排污系统的建造和技术监督承包工程于 2003 年 7 月给予得标者。预计在 2004 年期间完成 3 个难民营的工程，2005 年期间完成另外两个难民营的工程。此外，一名捐助者承包了一个难民营的供水系统修复项目。

219. **住户调查**。在捐助者的特别资助下，工程处与一名当地顾问公司签约，委托其进行一次住户调查，评估难民利用保健服务供应者提供的医疗保健服务的模式，并就如何避免重复和重叠问题提出建议。调查覆盖了黎巴嫩所有 12 个难民营的 4 000 个住户。答复率为 83%，共有 17 286 人填写了调查表。调查涉及难

民人口特点、住房和环境条件、就业条件、主要发病条件和残疾、包括抽烟行为在内的生活方式、利用保健供应者提供的医疗保健服务的情况和满意程度等所有方面。调查清楚表明，近东救济工程处是包括母婴医疗保健、计划生育和免疫服务在内的初级医疗保健服务的主要来源，而巴勒斯坦红新月会医院和私人医院（从近东救济工程处获得财政援助）是难民获得紧急和二级医疗保健的主要来源。调查结果证实了近东救济工程处的立场，即未来对医疗保健的任何投资，其目标都应是维持提供服务方面的这种互补性，提高保健和设施的标准，改进巴勒斯坦红新月会医院的管理，同时建立更广泛的伙伴关系，满足主要保健供应者不提供的优先医疗保健需要，其中包括身体康复和精神健康。

### C. 救济和社会服务

220. **难民登记**。截至 2004 年 6 月 30 日，在黎巴嫩向近东救济工程处登记的巴勒斯坦难民人数为 396 890 人，在本报告所述期间增加 1.3%。合并黎巴嫩业务区旧编码的工作按期完成。为了进一步合并家庭档案中的所有家庭记录，已开始一项新的工作，把 1948-1949 年期间发放的近东救济工程处原始红万事达卡和红十字卡合并为一组。还采用了一个用于记录登记难民家庭地址的新软件程序，以便提高寻找及联络登记难民的能力。

221. **特别困难情况方案**。2004 年 6 月在该方案登记的人数是 46 373 人，占登记难民人口的 11.7%。由于就业机会仍然很少，难民家庭平均收入很不稳定，时多时少，并且一律低于贫困线，特别困难情况的总数目在 2004 年 6 月增加到 3 373 个家庭（23 635 人），占特别困难户总数目的 30.4%，占口粮接受人数的 52.9%。2003 年 12 月，226 名申请者有资格加入该方案，超出了口粮最高限额。

222. **选择性现金援助**。在黎巴嫩的选择性现金援助预算从 2003 年的 93 277 美元增加到 2004 年的 459 800 美元，以便近东救济工程处能够满足难民的迫切需要。向 1 856 个家庭发放了大约 259 498 美元现金援助，平均每个家庭 140 美元。贝卡地区冬季天气条件严酷，因此向 595 个家庭发放现金，以便支付取暖燃料费用，平均每个家庭 33 美元（足以为一个房间供暖一个月）。在蒂尔地区和黎巴嫩中部地区，向 14 个家庭共 82 人发放 2 800 美元，其中包括一个房屋被冬天风暴毁坏的未登记难民家庭。为了监测及控制现金援助的使用情况，在 2004 年 1 月至 4 月期间对获得援助的 458 个家庭进行了家访。

223. **住房修复**。在本报告所述期间，共有 80 所住房完工，总费用为 570 044 美元。由于缺乏资金，没有再启动新的住房修复项目。同时，对蒂尔地区三个难民营的大约 1 427 所房屋进行了一次调查，挑选出 829 房屋以便在收到资金以后加以修复。2001-2004 年期间在黎巴嫩中部地区、赛达、贝卡和黎巴嫩北部地区进行调查所选定的另外 512 所房屋，也在等待收到资金以后加以修复。项目办公室进行了一次非正式的方案影响调查，内容涉及医疗保健、社会和家庭问题，其中包括 1997-2003 年期间从住房修复援助中受益的 462 个家庭。总体调查结果是积极的，人口较多家庭的生活条件比人口较少的家庭有较大改善。

224. **微额信贷社区支持方案。**向 115 名客户发放了小企业贷款，总金额为 369 050 美元，已放出未兑现有价证券 601 560 美元，资本金额 550 000 美元。共向特别困难户发放优惠贷款 25 笔，价值 112 100 美元。在本报告所述期间，12 个家庭在收入超过特别困难门槛后，名字被工程处从救济名单上取消。从发放的所有贷款中受益的家庭成员人数为 184 人。最近在黎巴嫩北部难民营进行了一次市场调查，评估难民社区的需求，以及他们是否愿意参加房屋修缮贷款。如果结果是肯定的，该贷款项目将进行试点。此外，在 Nahr el Bared 难民营和 Beddawi 难民营两个以社区为基础的组织启动了学徒项目，全部 43 名学员来自于特别困难户，其中 35 人被安排到已经在经营的公司实习三个月，以便获得实践经验。

225. **妇女方案。**妇女方案中心继续担任实施综合社会发展方案的协调中心。共有 4 494 名难民妇女从提高认识讲习班中受益。这些讲习班涉及到有关人权和社会经济问题的广泛关切问题。妇女方案中心还在理发、刺绣、缝纫、计算机和手工艺等方面为 1 413 人组织技能培训课程。大约有 1 906 名学校儿童从娱乐和补充课程活动中受益。63 名地方管理委员会的成员受到管理技能培训，以提高他们的管理业绩。以妇女为目标的集体担保贷款计划在 4 个难民营非常受欢迎，在本报告所述期间，有 105 个团体的 525 名客户从贷款中受益，金额为 262 500 美元。

226. **残疾方案。**社会服务方案作为非政府组织残疾人问题论坛的一个积极成员，继续与其他非政府组织开展联合活动。例如，共有 734 名儿童（其中 490 人有残疾）参加了提高认识和娱乐活动。与当地九个非政府组织协调安排了一系列预防性措施和残疾儿童权利问题讲习班，有 166 人参加。71 名残疾人得到了必要的假肢器材援助，以便利他们行动。近东救济工程处出资支持在 Ein el Hilweh 难民营设立一个语言功能障碍治疗室，并为 Nahr el Bared 儿童权利委员会聘请了一位教育指导专家。此外，60 名残疾难民儿童获得资助，可以参加专门的私营机构。与此同时，12 个视力有缺陷的儿童加入了正规学校。

227. **儿童和青年人活动。**方案针对处于社会边缘地位的儿童和青年人，开展了图书馆、艺术和工艺品、儿童权利和电脑培训等多种活动。救济和社会服务方案与六个地方非政府组织出资举办了第 17 届年度夏令营，有 115 名儿童参加活动，其中 23 个是残疾儿童。在 Nahr el Bared 难民营，为 573 名儿童组织了两个星期夏季活动，而 5 000 名近东救济工程处学校儿童则参加了该业务区其他地方的夏令营。目前正在兴建一个社区资源数据库，其中载有一个为青年人服务的所有设施名单。

228. **伙伴关系和联络。**救济和社会服务方案参加联合国青年人问题工作队、巴勒斯坦非政府组织残疾人问题论坛、遗产恢复委员会、Burj Hammoud 非政府组织联合会和基督教联合委员会等组织的工作。14 名救济和社会服务工作人员参加自愿社区服务，并加入难民营内的当地非政府组织。积极的联络工作还带来了 83 775 美元资金援助，以及包括技术援助在内的实物捐助，估计价值为 19 323 美元。

## 第七章

### 阿拉伯叙利亚共和国

#### A. 教育

229. **小学和初中教育。**2003/2004 学年，近东救济工程处设在阿拉伯叙利亚共和国的 115 所学校招收了 63 950 名六年制小学和三年制初中的学生。2003/2004 学年，在工程处学校入学人数比上年略减了 0.48%。约 97% 的学校实行两班制教学，10% 的学校设在很差的租用校舍里。近东救济工程处学生在政府举办的初中汇考中及格率高达 95.93%，而政府学校学生的及格率为 64.06%，前者的高及格率可部分归因于近东救济工程处的监督和评价制度以及有效的补习。在 2004 年，叙利亚教育部将每星期上课六天减为五天。近东救济工程处还按照东道国政府实行的课程变革，在二年级开始教英文，在七年级开始教法文。

230. **教育基础设施。**在 2003/2004 学年，在大马士革地区关闭了一间学校，成立了三间新学校。在霍姆斯地区，近东救济工程处一间旧建筑物被翻修成电脑学习中心，其家具和设备由一个捐助者捐助。

231. **职业和技术培训。**大马士革培训中心招收了 935 名学员，其中 220 人为妇女。学员参加 14 个手艺班和九个技术/半专业班的培训。

232. **大学奖学金。**通过由一个主要捐助者资助的一项新的五年奖学金项目，为 2003/2004 学年的奖学金选出了三名杰出的特别困苦学生。

#### B. 保健

233. **初级保健。**在阿拉伯叙利亚共和国，通过工程处由 23 个初级保健中心组成的网络向巴勒斯坦难民提供保健服务，其中 14 个在难民营之内，9 个在难民营之外。在本报告所述期间，一个保健中心已完成添建一间诊所实验室和牙科诊所。这使初级保健中心附设的诊所实验室的数目增加到 20，牙科诊所的数目增加到 13 个，此外有一个流动的单位。

234. **二级保健。**与九家私立医院和巴勒斯坦红新月会医院订立合同，由它们提供住院服务，按政府最低费率付费，由于预算拨款不多，转诊主要限于需手术的病人以及高危险类孕妇的分娩。因为在私立医院剖腹产的比率很高，因此将产科床位重新部署到在大马士革的大学医院，以便减少对母亲和新生儿的危险。

235. **与阿拉伯叙利亚共和国政府的合作。**除了儿童基金会捐赠六种主要的抗原、包括乙型肝炎和四种（白喉、百日咳、破伤风和 B 型流感嗜血杆菌疫苗）之外，叙利亚卫生部提供实物捐赠，满足工程处用于扩大免疫接种方案所需的更多疫苗。卫生部还在落实短期直接观察治疗战略的合作框架的范围内，提供给近东救济工程处它需要的抗结核药，工程处还参加了卫生部与儿童基金会协作举办的

全国免疫接种运动。这些运动针对五岁以下儿童的小儿麻痹症以及未接受其他所有疫苗、包括抗结核疫苗、乙型肝炎、麻疹/流行性腮腺炎/风疹三联疫苗、麻疹、白喉、百日咳、破伤风三联疫苗以及四种疫苗的儿童。一共 38 488 个儿童接受了预防接种。工程处同阿拉伯叙利亚共和国、儿童基金会和巴勒斯坦红新月会合作，还维持关于筛检和咨询诸如地中海贫血病和镰形血球病等遗传性贫血病的方案。

236. **环境卫生基础设施**。在阿拉伯叙利亚共和国政府和一个主要捐助者之间的伙伴关系和供货协定的框架内，核可了关于在一个难民营建筑下水道系统以及在两个难民营建筑供水系统的工作范围。

### C. 救济和社会服务

237. **难民登记**。截至 2004 年 6 月 30 日在阿拉伯叙利亚共和国向近东救济工程处登记的巴勒斯坦难民人数为 417 346 人，比本报告所述期间增加 1.9%。在 2003 年 11 月 13 日主任专员核可后，阿拉伯叙利亚共和国开始接受来自巴卡拉和加纳迈部落的难民的申请。现在有 80 件申请在审议中。成功的申请必须有在巴勒斯坦阿拉伯难民行政总局的申请人档案提供的文件支持，或通过 1948 年冲突产生的难民地位的其他证据的支持。已指示登记办事员每星期访问各营，在各营履行登记职务，而不要从地区办事处进行所有此种活动。这项措施使难民较易定期通知工程处其家庭资料和登记卡必须改动的地方。

238. **特殊困难方案**。在本报告所述期间结束时，方案登记的特困情况人数为 31 288，占登记的难民人口的 7.5%。在这期间，来自贾拉马纳营的 66 个难民家庭被登记为特困情况家庭，为期一年，因为政府拆除其住所，以便进行扩大公路项目。

239. **选择性现金援助**。本报告所述期间，一共 9 331 户特困情况家庭中，有 461 户家庭得到了总数为 62 907 美元的援助。经历困苦、诸如火灾、水灾、户长或挣收入者死亡或失去谋生能力的特困情况家庭获得紧急现金援助。那些面临特殊社会——经济困难的人获得选择性现金援助。

240. **住房修复**。在本报告所述期间，工程处未获得任何捐款来为特困家庭进行住房修复。但是，在 2004 年 4 月，工程处开始了内拉布修复项目的第一个阶段，其中包括在艾因塔勒建筑 28 间住房，供愿意从内拉布营地迁出的 28 个家庭居住。一个主要捐助者为这个阶段提供了 500 000 美元，还为在艾因塔勒的其他住房另外捐了 500 000 美元。与此同时，另一个主要捐助者为对该项目的认捐作了第一次分期付款。

241. **社会服务**。改进通过社区组织提供的服务是该年内的重要工作。271 个社区志愿人员的积极参加，仍然是社区组织成功背后的推动力。通过其 21 个创造收入项目、费用和捐款，这些中心能够在本报告所述期间一共创造了 246 642 美



元的收入。为了提高社区组织的财务管理，45 个志愿人员接受关于统一的财务、预算编制和费用计算系统的训练。

242. **小额信贷社区支助方案。**在新的小额信贷社区支助方案的战略方向的范围内，以及基于一项需要评估调查，开始在艾因塔勒营和内拉布营的妇女方案中心实行两项贷款产品。在本报告所述期间结束时，一共为 35 笔住房改进贷款发出 32 150 美元。针对妇女的集体担保贷款发出了 80 笔贷款，总额为 15 468 美元。通过一个密集的回收仍未偿还的贷款办法，继续努力使以前的减贫和创收方案结束。结果，在该年内，在一共 636 笔减贫和创收方案的未偿还贷款中，103 笔完全偿还了。

243. **妇女方案。**15 个妇女方案中心的各种活动帮助了 16 826 名处境不利的难民妇女及其家庭。一共 2 011 名妇女受益于在信息技术和英语方面的技能培训，但也受益于较传统的缝纫和刺绣等的技能培训提高认识活动，探讨社会、经济和保健的关切事项，一共帮助了 8 592 人，2 038 名小学和中学学生受益于补充或辅导的教学。一共有 6 223 人出席了社会、娱乐和文化活动。在 2003/2004 学年，妇女方案中心经营的 14 间幼儿园和 6 间托儿所向 1 840 名儿童及其家庭提供服务。

244. **残疾问题方案。**六个社区复健中心继续向残疾人提供基本复健、推广服务和理疗服务。各种文娱活动服务了 2 717 人。此外，190 名孤儿和残疾儿童参加了两个常规的夏令营。一个慈善基金会向七个社区复健中心的监督人员、复健工作人员和理疗人员提供 21 个培训班，涵盖的题目诸如患大脑麻痹症的儿童的复健、管理和早期教育。一共 67 名志愿人员参加了关于听力损害、早期干预、智障和其他残疾有关问题的培训。此外，拜桑社会发展协会举办了一个处理残疾儿童的讲习班，两名志愿人员出席了该讲习班。

245. **伙伴关系和建立联系。**在本报告所述期间，正在加紧同几个国际/地方的非政府组织、东道国政府和捐助机构的合作。救济和社会服务方案同几个非政府组织、劳工和社会事务部以及一个主要捐助者参加了拟订《全国幼儿发展提议》。教育部人员训练 80 名幼儿园老师小学前的教学技巧。劳工和社会事务部培训 22 名救济和社会服务工作人员和志愿人员关于早期干预，社区复健中心一名志愿人员则培训来自政府和大脑麻痹症协会的 12 个工作人员关于博巴斯办法。

246. **特别成就。**在本报告所述期间，在内拉布营设立了一个新的社区复健中心，使社区复健中心的总数增加到六。在内拉布营和耶尔穆克营设立了理疗股，在 Husseinieh 的妇女方案中心设立了一个听力损害问题股。

247. **限制因素。**在本报告所述期间，社区组织的财务和业务自力更生仍然困难，因为财力资源和设施都不够。此外，小额信贷社区支助方案仍然极需合格工作人员来执行信贷业务及其新引进的贷款产品。

## 第八章

### 西岸

#### A. 教育

248. **小学和初中教育。**2003-2004 学年，近东救济工程处开办了 95 所学校，招收 60 145 名学生，其中 56.8% 为女生。2003/2004 学年的入学率比 2002/2003 学年增加了 0.23%。由于西岸的社会经济局势不断恶化和隔离墙的修建，一些家长不得不将孩子转到巴勒斯坦权力机构学校。一所耶路撒冷学校用一名捐助者的捐款开办了数个十年级学习小组。苏法塔学校增设了四个班，招收 81 名女生，51 名男生。已增加 43 个学习小组，一年级的教室占用率从 50 名学生降至 40 名学生。四年级每周课时数从 27 增至 30。

249. **教育基础设施。**用捐助者的捐款建成了五所新学校，包括 123 间教室、5 个办公室、18 个专用室、4 个厕所、3 个食堂。还建成了另外 63 间教室和 26 个专用工作间。在希布伦地区建造了一个中央学习中心，为 26 所学校提供服务。

250. **职业和技术培训。**近东救济工程处设在西岸的三个职业和技术培训中心在 2003/2004 学年期间招收了 1 287 名学员，其中 616 人为妇女。这三个中心开设了 18 门工艺课程和 19 门技术/半专业性课程。由于以色列当局对行动自由实行限制，高等教育部再次没有举办综合考试。与巴勒斯坦权力机构合作，在这三个培训中心举办了为期 6 至 24 周不等的短期培训班，为 435 名学员提供了各种科目的培训。

251. **教育学培训班。**拉马拉男子培训中心和拉马拉妇女培训中心的两个教育学培训班开设了大专一级的四年制执教前师范课程，共招收 632 名学生，其中 417 人为女生。2003 年 7 月，共有 133 名学生从这两个培训班毕业，其中包括 83 名女生。

252. **大学奖学金。**鉴于西岸经济状况困难，近东救济工程处向交不起大学学费的难民提供了 55 项奖学金。通过一个新的五年奖学金项目，选择了 4 名出色的特困学生，授予 2003/2004 学年奖学金。

253. **业务限制。**由于近东救济工程处于 1999 年降低了薪金水平，教育部继续面临招聘教师的困难。预计主任专员 2004 年关于缩小 1999 年《地区工作人员细则》所引起的薪金差距的决定，将逐渐解决招聘和挽留合格教员的困难。在协助加沙学生就读拉马拉妇女培训中心和拉马拉男子培训中心的职业教育部方面遇到了困难。由于这些学生不能获得去西岸的必要通行证，他们无法在培训中心继续受教育。在 2003/2004 学年共 566 名加沙新生中，只有 26 名到校。进入教育机构的限制继续妨碍教育方案。2003/2004 学年开始时受到无数干扰，特别是在西岸北部，那里继续实行长时间的宵禁和严格的关闭，儿童被禁锢在自己的家中。

许多居民区经常遭到军事入侵、炮击，造成平民包括儿童受伤。2003/2004 学年，近东救济工程处西岸学校有 7 名 9 岁至 14 岁的学生被打死，36 名受伤，2 名 14 岁的学生被拘留。报告所涉期间结束时仍有 17 名教师和 14 名学生被拘留。2003 年 9 月至 2004 年 3 月期间损失了 524 个教学日和 6 518 个教师工作日，三个培训中心也损失了 726 个教学日。这些干扰经常伴随教师在军事检查站耽误或因行动自由受到各种限制而不得不绕远路抵达学校。教师必须忍受的疲劳和压力，对巴勒斯坦难民儿童的学习产生了消极影响。教育部增聘了约 248 名教师；67 名替代不能抵达工作地点的教师，181 名为成绩差的学生补课。为确保教师抵达学校采取了几项其他措施。尽量使用近东救济工程处的运输工具。已实行教师之间调换，新的任命限于同一地点，这往往有损质量。此外，近东救济工程处学校和巴勒斯坦权力机构学校临时互换教师。学校基础设施受损增加了近东救济工程处的财政负担。修建隔离墙干扰了前沿村庄 Biddo、Qattaneh、Beit Surik、Beit Inan 以及 Ramdine 学校的教学进程。

## B. 保健

254. **初级保健。**工程处通过由 34 个初级保健设施组成的网络向西岸的巴勒斯坦难民提供初级保健服务，提供全套的预防性和治疗性医疗服务，其中 17 个在难民营内。报告所涉期间完成了工程，以取代纳布卢斯地区的一个旧保健中心，在四个保健中心诊所实验室设立微生物服务，新设两个放射科，新建一个牙医诊所，以及在整个西岸更新诊断和实验室设备。目前正在施工扩大耶路撒冷实地药房。2000 年 10 月以来一直未断的人道主义危机给人口的健康和营养状况造成了不良后果，并导致服务交付和质量的崩溃。对工程处一般门诊服务的需求增加了，因为许多人由于难以接近其正常医生，还由于社会经济条件困难，不得不换医生。产妇保健和免疫服务的覆盖面缩小了，特别是在长期处于关闭和宵禁的地方。在西岸各地的巴勒斯坦土地上修建隔离墙，使近东救济工程处人员和人口的出入问题恶化。2003 年共损失了 2 416 个近东救济工程处保健人员工作日，许多工作人员必须冒相当大的风险才能到达工作地点。2003 年 12 月初纳布卢斯爆发了流行性腮腺炎，在报告所涉期间结束时仍未减缓。共有 1 982 人被感染，其中 78% 是 5 岁至 15 岁的儿童。近东救济工程处对这场空前的人道主义危机作出反应，执行了 2000 年 10 月开始的紧急人道主义援助方案。已增聘工作人员来应付工作量的增加，提供了额外的医疗用品，并维持五个紧急流动医疗队向偏远社区提供服务。此外，维持心理社会咨询和支助方案，以满足由于西岸动乱局势而出现的保健需求。

255. **二级护理。**住院护理是通过工程处设在卡勒基利亚的医院以及与东耶路撒冷 3 家非政府组织医院和西岸 5 家其他医院之间的合约安排提供的。工程处还为持有耶路撒冷有身份证的难民报销癌症治疗的保险费。难民的共同付费比例为：二级护理 25%，救生特别护理 30%。不过，许多难民因贫穷加剧而无法支付治疗费。由于流动和进入问题，又与纳布卢斯、杰宁和 Al-Bireh 的三所医院订立

了合同。额外的住院费用是通过紧急方案支付的。在报告所涉期间，卡勒基利亚医院的进一步改善，包括建造一个储存和发动机室，以及提供一个氧气站，以克服氧气瓶供应的后勤问题。该医院的病床占用率从危机前水平降到 43.5%，主要是因为流动和进入的问题。由于路障、检查站和隔离墙的修建，西岸难民开始在耶路撒冷遇到同样进入近东救济工程处合同医院的问题。

256. **国家一级合作**。巴勒斯坦权力机构卫生部以实物捐助方式满足了近东救济工程处免疫扩大方案所需的所有疫苗。工程处与巴勒斯坦权力机构卫生部及其他利益有关者包括联合国各组织、地方和国家非政府组织合作，开展与疾病监测及参加心理健康、营养、生殖健康和粮食安全信息系统问题工作组会议有关的各个方面工作。

257. **环境健康基础设施**。卫生组织提供了一名卫生工程师的服务，就杰宁难民营供水、排污和排水网络的修复问题提供技术咨询，并协助评价其他难民营修复供水和排污系统损坏的需要。报告所涉期间在改善难民营基础设施，包括修建挡土墙和边界墙、废水和雨水排泄系统以及铺设道路方面取得了显著进展。这些通过紧急创造就业方案与各难民营民众委员会协作执行的项目已于 2004 年 5 月完成，提供了 37 000 多个工作日。

### C. 救济和社会服务

258. **难民登记**。截至 2004 年 6 月 30 日，西岸有 675 670 名巴勒斯坦难民在近东救济工程处登记。这表明报告所涉期间增加了 3.2%。大批难民到资格和登记办事处更新了其登记记录。这些难民想得到近东救济工程处服务的好处，被占领巴勒斯坦领土内的动乱状况以及贫困加剧增加了需求。该司还继续进行旧编号的合并工作，将最初 1948 年难民家庭的记录同与其后代有关的所有其他文件合并起来。截至报告所涉时期结束时，全部卷宗中约有 86% 已经合并。

259. **特别困难方案**。截至 2004 年 6 月 30 日，在特别困难方案中登记的人数为 39 314 人，占西岸登记难民人数的 5.8%。该方案继续推动综合家庭办法，除了满足生存需要之外，还解决难民营内外贫穷难民的其他贫穷相关问题。共有 4 003 个家庭和个人得益于社会工作者提供的咨询，132 名贫困家庭的辍学子女复学，31 名吸毒者接受治疗，44 名难民妇女参加识字班，718 名难民妇女通过社会工作者的介绍，前去近东救济工程处诊所接受计划生育指导。

260. **选择性现金援助**。共发放了 43 167 美元的现金援助，以帮助 205 户家庭渡过危机。提供援助金是用于：购买家庭基本用品、子女入学、衣物、住宿和水电及其他应急物品。

261. **住房修复**。通过自助形式向 113 个家庭提供了修复援助，以改善其住房条件。

262. **小额信贷社区支助方案。**通过学徒方案确定了应接受技能开发的 607 名贫穷难民；174 名参加了方案。共有 1 370 人参加了 44 个扶贫讲习班。20 个基层组织和社区团体得到商业意见和咨询，并协助 125 个贫穷家庭发展创业思路。此外，还编制和分发了 42 种关于贫穷与社会福利的出版物。小额信贷社区支助方案工作人员进行的四项难民营评价的调查显示，住房改善和消费者贷款的需求很高。

263. **妇女方案。**15 个妇女方案中心向 12 204 名社区成员提供了提高认识讲习班，1 964 名妇女受益于各种技能培训活动，56 名妇女因此获得新的工作机会，在各中心为妇女提供了 111 个工作。幼儿园和托儿所为 233 名工作妇女和 664 名儿童提供了服务。为 6 542 名妇女及 9 913 名儿童和青年提供了社会、文化和娱乐活动。

264. **残疾方案。**由 114 名地方管理委员会成员监督并由 206 名社区志愿者协助的 14 个社区康复中心，为 7 890 名残疾人及其家人提供了康复服务。340 名社区成员受益于提高认识活动，322 人获得假肢和住房改建，354 人转入正规学校。此外，社区康复中心的大脑麻痹、理疗和语音治疗科为 891 名儿童及其家人提供了服务。共有 500 名残疾人受益于医疗开放日、衣物与食品分发等其他活动。93 名康复工作者和地方管理委员会成员附属于 14 个技术和管理技能培训班。社区康复中心创收项目已经扩大，使 1 130 人受益，创造了 33 个工作机会。2003 年更新的起义致残研究表明，截至 2004 年 4 月，残疾难民人数从 1 695 人增至 2 019 人，大多数是男子。

265. **儿童和青年方案。**救济和福利事务工作人员开展的题为“从家庭角度看难民营中的儿童”的研究的初步结果表明，住宅被毁和恐惧无家可归是西岸难民儿童遭受心理创伤的主要促成因素。为了帮助儿童对付这种日常恐惧，社区组织与当地非政府组织合作，加紧向儿童提供娱乐、教育和社会活动。与巴勒斯坦国家剧院协调，为难民营内外的儿童组织了广泛的教育性心理剧讲习班、开放日和表演。所有这些活动为总共 33 744 名儿童和青年提供了服务。

266. **能力建设。**共有 45 名工作人员接受了与其职责有关的专门培训。为 6 名工作人员和志愿者提供了将性别问题纳入主流培训。

267. **制约。**行动限制、以色列部队实行的关闭、隔离墙的影响以及进行中的西岸冲突严重地影响了方案服务。由于贫穷和失业的比率较高，对特别困难援助方案的需求增加了。许多社区组织活动参与者不能再负担得起学费或服务费，这也破坏这些社区组织的财政可持续性。此外，难民仍坚持认为，他们有权获得近东救济工程处的援助和服务，无论其社会经济福利情况如何。结果，工作人员容易受到压力、虐待，偶尔还受到人身威胁。



## 第九章

### 加沙地带

#### A. 教育

268. **小学和初中教育。**2003/2004 学年，近东救济工程处在加沙地带的 177 所六年制小学和三年制预备学校总共招收了 192 105 名学生。比上学年增加了 2 788 名学生（1.5%），这是难民人口自然增长的结果。加沙地区每间教室平均容纳 45 名以上的学生，教室占用率在全工程处作业区内是最高的。

269. **教育基础设施。**近东救济工程处建成了 3 所学校、5 个专用室和 44 间教室。在本报告所涉期间，另有 2 所学校、37 间教室和两间专用室仍在建造之中。

270. **职业和技术培训。**加沙培训中心开办了 14 个手艺班和 9 个技术/半专业班，招收学员 852 名，其中包括 145 名妇女。

271. **大学奖学金。**在 2003/2004 年期间，近东救济工程处收到了为以优异成绩获得普通中学文凭的学生提供的 135 000 美元特困情况奖学金。2003/2004 年向五名学生发放了五份奖学金，2004/2005 年将发放九份奖学金。

272. **业务限制。**由于被占领的巴勒斯坦领土冲突不断，工程处在加沙地带教育方案的实施主要因为以色列当局实行的行动限制而受到种种制约，财政上也蒙受损失。这些行动限制导致在本报告所涉时期，大约 465 名教师、12 名学校督导员以及 29 名校长和助理校长有时候无法到达工作地点。在工程处 177 所学校上学的 192 105 名学生损失了大约 41 634 个教学日。加沙培训中心损失了 2 465 个培训日。自 2000 年 12 月以来，除了加沙培训中心损失了 10 185 个教学日以外，学校共损失了约 236 405 个培训日。在加沙驻地办事处教育部从事行政管理工作的 12 名工作人员，由于以色列当局关闭 Abu Houli 检查站和 Netzarim 路口而无法前去上班，从而影响到教育方案工作的顺利运行。此外在本报告审查期间，工程处有 7 名学生被打死、33 名 6 岁至 16 岁的学生受伤，其中 2 人是在教室里中弹受伤的。自 2000 年 10 月份以来，共有 95 名小学生被打死，1 100 人被打伤。以色列军队炮轰学校以及开枪射击，对工程处的房舍造成大面积破坏，使工程处承受重大财政开支。在本报告所涉时期，在加沙驻地办事处举办的在职训练课程也因道路封锁而被迫中断。因此，为了保证教师能够到达培训中心，只能将这些课程挪到加沙地带另外两个地点进行。利用《紧急呼吁》资金为成绩较差的学生安排的补习计划以及课后活动也因为以色列限制行动自由，使学生不能进校而受到扰乱。当前的局势对学生的成绩产生不利影响，反映在四门主课，即阿拉伯文、数学、英文和科学的平均成绩下降 9.4%。

#### B. 保健

273. **初级保健。**近东救济工程处依然是加沙地带居民初级保健服务的主要提供者之一。加沙地带人口中约有 73% 为巴勒斯坦难民。提供保健服务的工作是由

17 个初级保健机构组成的网络进行的，其中 11 个设在八个难民营内，6 个在难民营外。设在最大的初级保健机构内的 6 个妇产科诊所提供分娩期护理，6 个中心提供身体康复服务，5 个中心提供化验室服务。为最大难民营服务的 5 个保健中心仍然维持两班制门诊的独特安排，因为事实证明这是弥补人口迅速增长导致需求增大与工程处资源有限之间所存在差距的最合算的办法。在本报告所涉期间，更换一个大型医疗中心的工作已经开始，并将一个老旧的预制构造的理疗诊所迁入一个传统构造的大楼内。还为接管和运作一个新的医疗中心作出安排，这个中心是由一名捐助者新建及提供设备，由地方当局交付给工程处的。尽管以色列当局限制工作人员、居民和车辆从一个地区到另一个地区的行动，在每个地区内获得保健的机会基本未受影响。由于社会经济条件困难，工程处提供的一般门诊服务比危机前水平提高了 60%，导致医疗用品使用率大幅上升。工程处还安排医疗队对两个被以色列军方全面封锁的社区定期出诊和提供紧急医疗护理。妇婴保健服务，包括免疫接种仍保持较高的覆盖率。但是在第二次起义之后，利用计划生育服务率稳步上升的趋势有所减缓。工程处还维持其心理咨询和支持方案，以减轻特别是儿童和青少年等风险群体因压力负担而产生的各种症状。

274. **二级保健。**工程处通过与加沙市一家非政府组织医院的合同安排提供医院服务。此外还部分报销难民在加沙地带境内和境外治疗的医疗费用。由于加沙地带各地理区域之间存在行动和通行问题，工程处合同医院服务的利用率不足。2003 年，看病的病人人数比危机前水平减少近 50%，这是因为难民选择更容易前往的卫生部医院看病。他们在寻求这种医疗服务时往往没有能力支付医疗费。

275. **环境卫生基础设施。**工程处根据环境卫生特别方案，在行动受到限制、进口建筑材料困难的情况下，仍能够在难民营及其周围市政地区执行重大基础设施项目。在本报告所涉期间，环境卫生部门及其他相关基础设施的投资金额为 1 260 万美元，包括完成海岸保护一期工程、完成在中区难民营建造排污和排水系统的另一期工程，其中包括在中区难民营进行重力泄水管截流、在南区难民营建造重力排污管道和废水泵站、在北区难民营挖掘一口新水井以及改进五个难民营中的机械化固体废物管理系统。此项方案帮助建造了基础设施系统，以及为住所被以色列军方摧毁的家庭的新建住房建造供水、排污、排水和电力系统及修建公路并且更换了一个难民营的绳状管道。该方案还在根据创造就业机会紧急方案在难民营执行基础设施项目方面发挥重大作用。

276. **国家一级合作。**巴勒斯坦权力机构卫生部继续向工程处提供扩大免疫方案所需的疫苗和治疗肺结核病的药物。工程处还参加拟订营养和粮食安全战略、国家精神保健方案及监测传染病，包括可用接种疫苗预防的疾病等所有国家活动。

## C. 救济和社会服务

277. **难民登记**。2004 年加沙地带人口估计为 140 万，其中 66.7% 是在截止 2004 年 6 月 30 日登记的巴勒斯坦难民。在本报告所涉期间，在近东救济工程处登记的巴勒斯坦人数增加了 3.5%。

278. **特别困难情况方案**。在本报告所涉时期结束时，共有 83 249 人，即占登记人口的 8.9% 从此方案中受益，受益人数比前一个报告所涉期间增加 0.3%。特困老人达 14.4%，医疗病例却显著减少，减幅为 2.8%。寡妇、离婚和被抛弃妇女为户主的家庭数目减少了 0.81%。已有 1 413 个家庭从特困情况清单上删除，因为他们已不具备继续享有这项福利的资格。

279. **有选择的现金援助**。已拨出数额有限的 152 700 美元，用于援助 743 户特困家庭。这些家庭占特困家庭总数的 4.1%。

280. **住房修复**。特困情况数据表明，在本报告所涉期间开始时，有 3 240 个住房需要紧急重建，1 521 个住房需要维修。在本报告所涉期间结束时，由于资金不足，修复的 98 个住房共容纳了 413 个特困户。此外，求助工程处进行紧急和更长期新房建造的家庭数目增加，原因是加沙地带的房屋继续被拆除、军事入侵仍在进行，有 1 618 多个非特困情况家庭变得无家可归。

281. **小额信贷业社区支助方案**。根据作业地区的评估结果，将在 2004 年下半年在海滩难民营试行住房改建贷款。有三分之二男子和 87 名妇女通过 37 个社区组织的产生收入项目获得就业。

282. **妇女方案**。妇女方案中心向 1 006 名妇女提供技能培训，400 名妇女通过“Sulafa”刺绣店获得就业；2 549 人受益于提高认识活动；5 659 名受创伤儿童和妇女接受非正规心理咨询；545 名儿童在日托中心、托儿所和幼儿园入托；46 名工作人员和志愿人员接受管理标准培训；25 人接受两性平等观念培训。已为两个数额为 16 000 美元的产生收入项目提供资金，以装备一个幼儿园和一个计算机单位。

283. **残疾人方案**。此项方案继续为七个社区康复中心提供财政和技术支助，这些康复中心的服务对象共有 10 409 名残疾人及其家属，中心提供康复服务、帮助提高认识、提供培训以及开展教育和娱乐活动，例如建立计算机试验室和图书馆等。在本报告所涉期间，366 人获得义肢装置。此外，共有 1 038 名儿童参加了七个综合夏令营，其中有 491 名是残疾儿童。Jabalía 社区康复中心开始了两项产生收入举措，一个是糕饼店，另一个是小卖部，为听力受损者创造了六个就业机会（其中四人是妇女）。

284. **儿童和青年活动**。共有 4 360 名儿童参加了由当地非政府组织主办的五十多个夏令营，这些夏令营得到救济和社会服务方案的实物援助，例如教材、体育

设施和营养小吃。14 316 名儿童和青年通过社区组织参加了教育、社会和文化活动。120 名青年参加了社区服务，例如清洁运动。此外，救济和社会服务方案继续向地方体育队提供运动服和体育设施。

285. **Al-Nour 视力受损康复中心**。通过在 13 所小学、幼儿园持续开展的方案、职业培训和推广方案为 425 名视力受损者提供服务。在本报告所涉时期，视力受损康复中心为所有男女提供各种技能培训，43 人因此获得就业。共有 220 名视力受损学生被一般学校所接纳。与此同时，有 4 岁以上视力受损子女的家庭还得到关于如何养育这些子女的心理咨询和意见；视力受损康复中心还通过在推广方案中对家长的培训，注重于尽早发现和尽早采取措施。

286. **伙伴关系和建立联系**。通过伙伴关系，妇女方案中心获得 163 953 美元，社区康复中心获得 452 975 美元，用于扩大为难民社区提供的服务。一笔 137 720 美元的赠款可以为视力受损康复中心配备计算机。视力受损康复中心与一个非政府组织合作开始建造一个感官花园，以促进以花园为主的教育，使视力受损儿童能够通过花草和树木的种植和养护，增强他们的其他感官。巴勒斯坦权力机构让工程处使用 13 285 德南的土地，估价为 398 550 美元，为加沙地带和北区 59 户家庭提供新建房。

287. **限制**。以色列的军事行动和在加沙地带实施的关闭继续阻碍着工程处的救济和社会服务。与此同时，冲突不断和基本上没有减轻的社会经济困难情况，使得对这些服务的需求居高不下。在加沙地带，工作人员的工作超负荷，不稳定的安全条件使他们承受极大的压力。在本报告审查期间，工程处的《紧急呼吁》没有得到足够资金，造成迫切需要的人道主义援助减少。工程处的各项服务也受到很多间接影响，比如说，由于付不起课程费或服务费，参加社区组织活动的人数减少，对各中心的收入产生不利的影

## 附件一

## 统计和财务资料表

## 目录

表	页次
1. 登记人数 .....	80
2. 登记人口的分布 .....	80
3. 特别困难情况的数目和分布 .....	81
4. 基础教育服务 .....	81
5. 职业、技术和师资培训服务 .....	83
6. 初级保健 .....	84
7. 巴勒斯坦难民的部分健康状况指标 .....	86
8. 社会服务方案 .....	87
9. 2003 年实际支出、2004 年经常预算和 2005 年拟议预算 .....	88
10. 各国政府和欧洲共同体的现金和实物捐助 .....	89
11. 被逮捕和拘禁的工作人员 .....	91
12. 工程处工作人员 .....	91
13. 微额供资和微型企业方案 .....	92



表 1  
**登记人数<sup>a</sup>**  
 (截至 2004 年 6 月 30 日)

地区	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2001	2002	2003	2004
约旦	506 200	61 3743	506 038	716 372	929 097	1 570 192	1 639 718	1 679 623	1 718 767	1 758 274
黎巴嫩	127 600	136 561	175 958	226 554	302 049	376 472	382 973	387 043	391 679	396 890
阿拉伯叙利亚共和国	82 194	115 043	158 717	209 362	280 731	383 199	391 651	401 185	409 662	417 346
西岸 <sup>b</sup>	-	-	272 692	324 035	414 298	583 009	607 770	626 532	654 971	675 670
加沙地带	198 227	255 542	311 814	367 995	496 339	824 622	852 626	878 977	907 221	938 531
<b>共计</b>	<b>914 221<sup>c</sup></b>	<b>1 120 889</b>	<b>1 425 219</b>	<b>1 844 318</b>	<b>2 422 514</b>	<b>3 737 494</b>	<b>3 874 738</b>	<b>3 973 360</b>	<b>4 082 300</b>	<b>4 186 711</b>

<sup>a</sup> 这些数字以近东救济工程处不断更新的登记记录为依据。不过，目前在工程处作业地区的登记难民人数几乎肯定少于纪录的人口。

<sup>b</sup> 到 1967 年为止，西岸作为约旦地区的组成部分管理。

<sup>c</sup> 这个总数不包括在以色列接受救济的 45 800 人，这些人在 1952 年 6 月之后不属于近东救济工程处负责。

表 2  
**登记人口的分布**  
 (截至 2004 年 6 月 30 日)

地区	登记人口	难民营数目	难民营人口 总数	不在难民营中 的登记人数	不在难民营中的 人口的百分比
约旦	1 758 274	10	304 035	1 454 239	82.71
黎巴嫩	396 890	12	209 216	187 674	47.29
阿拉伯叙利亚共和国	417 346	10	122 005	295 341	70.77
西岸	675 670	19	181 891	493 779	73.08
加沙	938 531	8	490 410	448 121	47.75
<b>共计</b>	<b>4 186 711</b>	<b>59</b>	<b>1 307 557</b>	<b>2 879 154</b>	<b>68.77</b>

表 3  
特别困难情况的数目和分布  
(截至 2004 年 6 月 30 日)

地区	家庭数目	人数			占难民人口的百分比
		接受配给	未接受配给 <sup>a</sup>	共计	
约旦	12 341	43 387	3 296	46 683	2.66
黎巴嫩	11 091	42 627	3 746	46 373	11.68
阿拉伯叙利亚共和国	9 331	27 216	4 072	31 288	7.50
西岸	10 617	33 798	5 516	39 314	5.82
加沙	17 916	81 629	1 620	83 249	8.87
<b>共计</b>	<b>61 296</b>	<b>228 657</b>	<b>18 250</b>	<b>246 907</b>	<b>5.90</b>

<sup>a</sup> 包括一岁以下儿童和在外地就学的学生。

表 4  
基础教育服务<sup>a</sup>  
(截至 2003 年 10 月)

	阿拉伯叙利亚					共计/平均
	约旦	黎巴嫩	共和国	西岸	加沙地带	
小学生	84 728	26 453	44 029	41 498	133 875	330 583
男生	42 272	13 512	22 706	18 000	68 974	165 464
女生	42 456	12 941	21 323	23 498	64 901	165 119
初中学生	49 467	12 796	19 921	18 647	58 230	159 061
男生	25 442	6 046	10 090	7 972	29 532	79 082
女生	24 025	6 750	9 831	10 675	28 698	79 979
高中学生	-	2 334	-	-	-	2 334
男生	-	951	-	-	-	951
女生	-	1 383	-	-	-	1 383
<b>入学总人数</b>	<b>134 195</b>	<b>41 583</b>	<b>63 950</b>	<b>60 145</b>	<b>192 105</b>	<b>491 978</b>
<b>  男生</b>	<b>67 714</b>	<b>20 509</b>	<b>32 796</b>	<b>25 972</b>	<b>98 506</b>	<b>245 497</b>
<b>  女生</b>	<b>66 481</b>	<b>21 074</b>	<b>31 154</b>	<b>34 173</b>	<b>93 599</b>	<b>246 481</b>
女生百分比	49.5	50.7	48.7	56.8	48.7	50.1
各地区占整个工程处入学总人数的百分比	27.3	8.5	13.0	12.2	39.0	100.0

	阿拉伯叙利亚					共计/平均
	约旦	黎巴嫩	共和国	西岸	加沙地带	
比去年增加的入学总人数百分比	(0.9)	(1.0)	(0.5)	0.2	1.5	0.2
工程处管理的学校	190	86	115	95	177	663
小学	58	31	65	26	125	305
初中	132	50	50	69	52	353
高中	-	5	-	-	-	5
管理的学校实行两班制所占百分比	92.6	65.1	97.4	34.7	77.4	77.5
租用校舍的管理学校所占百分比	24.7	41.9	10.4	15.8	0.0	16.6
学校校舍	102	58	61	85	113	419
租用的学校校舍	25	25	8	15	0	73
教室容纳的人数	39.71	35.57	41.5	37.68	45.36	41.36
学生人数超过 48 名的班级所占百分比	13.38	2.82	18.23	2.5	25.9	16.0
所颁大学奖学金数目(日本)	1	1	3	4	5	14
女生取得奖学金的百分比	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
约旦个别捐助者所颁特困情况大学奖学金数目	20	-	-	-	-	20
女生取得奖学金者所占的百分比	80.0	-	-	-	-	80.0
所颁给黎巴嫩境内妇女的大学奖学金数目(民研中心)	-	108	-	-	-	108
女生取得奖学金者所占的百分比	-	100	-	-	-	100.0
教师	4 407	1 589	1 974	2 058	5 786	15 814
在职受训教师 <sup>b</sup>	186	118	95	78	256	733

<sup>a</sup> 入学人数不包括在政府和私立小学和初中就学的 223 265 名难民学生，以及在公立和私立高中的 71 494 名难民学生，但包括在近东救济工程处学校（小学、初中和高中）上学的 35 576 名非难民学生。

<sup>b</sup> 2003/2004 学年正规在职培训方案（不包括教育学院）的学员。

表 5

## 职业、技术和师资培训服务

(截至 2003 年 12 月的 2003/2004 学年实际入学人数)

	约旦		黎巴嫩		阿拉伯叙利亚共和国				西岸				加沙地带		小计		总计		
	阿曼培训中心		瓦迪希尔培训中心		锡卜林培训中心		大马士革培训中心		卡兰迪亚培训中心		拉马拉妇女培训中心		拉马拉男子培训中心		加沙培训中心		共计		
	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女	男	女			
职业和技术培训																			
职业培训 <sup>a</sup>	71	593		373	72	510	10	464			117			618	2 558	270	2 828		
技术培训 <sup>b</sup>	27	356	181	89	132	115	205	210		7	446	200	53	89	145	841	1 414	2 255	
<b>培训共计</b>	<b>27</b>	<b>427</b>	<b>774</b>	<b>89</b>	<b>505</b>	<b>187</b>	<b>715</b>	<b>220</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>563</b>	<b>200</b>	<b>53</b>	<b>707</b>	<b>145</b>	<b>3 399</b>	<b>1 684</b>	<b>5 083</b>
教师培训																			
教育学																			
执教前 <sup>c</sup>	145	357									317	215	100			360	774	1 134	
其他职位 <sup>d</sup>				33	83											33	83	116	
<b>教师共计</b>	<b>145</b>	<b>357</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>33</b>	<b>83</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>317</b>	<b>215</b>	<b>100</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>393</b>	<b>857</b>	<b>1 250</b>
<b>总计</b>	<b>172</b>	<b>784</b>	<b>774</b>	<b>89</b>	<b>538</b>	<b>270</b>	<b>715</b>	<b>220</b>	<b>464</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	<b>880</b>	<b>415</b>	<b>153</b>	<b>707</b>	<b>145</b>	<b>3 792</b>	<b>2 541</b>	<b>6 333</b>

<sup>a</sup> 建筑、电气、电子、机械和金属加工等各种行业的两年制中专课程。

<sup>b</sup> 技术、辅助医疗和商业技能等各种两年制专科学校课程。

<sup>c</sup> 取得初级大学学位的四年制大专课程。

<sup>d</sup> 取得两年制教育文凭的两年制专科学校课程。

表 6  
**初级保健**  
 (2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 月)

	约旦	黎巴嫩	阿拉伯叙利亚 共和国	西岸	加沙地带	共计
初级保健设施	23	25	23	34	17	122
<b>初级保健设施提供的服务</b>						
牙科	23	17	14	21	14	89
计划生育	23	25	23	34	17	122
非传染性疾病特别护理	21	25	23	34	14	117
放射科	1	4	0	6	5	16
化验室	23	15	20	25	14	97
理疗室	1	0	0	6	6	13
产房	0	0	0	0	6	6
<b>门诊病人</b>						
治疗 <sup>a</sup>	2 118 084	907 617	1 016 682	1 383 307	2 801 487	8 227 177
牙科治疗	160 389	107 808	74 107	104 729	115 429	602 462
<b>住院(医院内)治疗<sup>b</sup></b>						
入院病人	16 111	17 896	6 748	11 744	3 504	56 003
病人住院日数	37 965	42 639	9 964	33 518	11 138	135 224
<b>妇幼保健</b>						
新登记的孕妇	25 188	4 710	8 783	12 068	32 646	83 395
新登记的 1 岁以下婴儿	28 549	4 308	8 448	11 012	29 037	81 354
3 岁以下受照顾儿童	79 351	12 070	21 517	30 523	70 792	214 253
新计划生育接受者	7 833	1 625	3 085	3 096	5 367	21 006
计划生育接受者总人数	26 123	10 183	17 021	15 373	30 023	98 723
<b>扩大免疫方案<sup>c</sup></b>						
小儿麻痹症疫苗	99.5	100.0	99.7	98.2	100.0	99.5
卡介苗	100.0	100.0	99.7	99.5	100.0	99.9
麻疹疫苗	98.8	99.7	99.5	96.7	99.9	99.1
乙型肝炎疫苗	99.4	100.0	99.7	98.1	100.0	99.5
白喉、百日咳、破伤风、三联疫苗 <sup>d</sup>	99.4	100.0	99.7	98.2	100.0	99.5



	约旦	黎巴嫩	阿拉伯叙利亚 共和国	西岸	加沙地带	共计
所有疫苗	98.8	99.7	99.5	96.8	99.9	99.1
麻疹/流行性腮腺炎/风疹三联疫苗 <sup>e</sup>	92.9	99.6	99.2	94.2	99.8	96.1
<b>学校保健</b>						
入学检查人数	19 851	5 712	7 433	8 072	18 067	59 135
强化疫苗接种人数	34 755	6 767	12 952	28 005	58 742	141 221

<sup>a</sup> 包括诊断、注射、包扎等门诊。

<sup>b</sup> 除近东救济工程处管理的西岸卡勒基利亚一家拥有 63 张床位的医院外，住院服务是通过与非公立医院和私立医院签订合同，或通过报销部分治疗费用的方式提供的。

<sup>c</sup> 根据 2003 年底评估结果计算的婴儿不足 12 个月接受全部基本系列免疫的人数。

<sup>d</sup> 在阿拉伯叙利亚共和国境内为四联疫苗接种和在约旦境内为五联疫苗接种。

<sup>e</sup> 麻疹/流行性腮腺炎/风疹三联疫苗在 15 个月时接种。

表 7  
巴勒斯坦难民的部分健康状况指标

	约旦	黎巴嫩	阿拉伯叙利亚共和国	西岸	加沙地带
总出生率 <sup>a</sup>	3.6	2.6	2.5	4.1	4.4
16岁以下人口的百分比	33.2	27.7	32.7	35.9	44.2
育龄妇女(15至49岁)的百分比	25.2	26.5	25.9	23.6	22.0
年长指数(60岁以上人口除以15岁以下人口)	33.5	45.4	32.8	30.6	17.4
生育间隔平均数(月) <sup>b</sup>	36.2	43.0	42.3	35.1	33.0
每千名活产婴儿死亡率 <sup>c</sup>	22.5	19.2	28.1	15.3	25.2
每千名活产幼儿死亡率(3岁以下) <sup>c</sup>	25.1	20.2	30.5	17.6	28.3
3岁以下儿童贫血流行率	35.9	29.6	28.0	49.7	74.9
孕妇贫血流行率	32.1	28.6	27.0	35.5	44.7
母乳喂养至少1个月的婴儿的百分比 <sup>b</sup>	75.9	87.2	78.3	87.1	65.0
全母乳喂养4个月的婴儿的情况 <sup>b</sup>	24.0	30.2	40.3	34.5	33.3
有危险怀孕的百分比	32.5	33.8	31.7	32.3	35.5
在保健机构中分娩的百分比	98.7	97.9	88.2	97.2	99.7
接受破伤风免疫的孕妇(百分比)	99.3	97.0	99.7	98.5	99.7
每名医务人员每日接待患者平均次数	112	89	95	113	129
40岁和40岁以上成年难民糖尿病流行率(百分比)	4	5.1	6.2	5.1	7.4
40岁和40岁以上成年难民高血压流行率(百分比)	6.2	9.9	10.1	7.1	10.0
近东救济工程处提供机械化收集垃圾和处理废物服务的难民营数量	10	12	7	13	8
可取得安全用水的难民营住房(百分比)	99.0	96.7	95.0	100.0	100.0
可使用排污设施的难民营住房(百分比)	86.3	62.7	86.6	66.3	81.0

<sup>a</sup> 2000年近东救济工程处的调查。

<sup>b</sup> 2001年近东救济工程处的调查。

<sup>c</sup> 2003年近东救济工程处的调查。

表 8  
**社会服务方案**  
 (2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日)

地区	妇女方案			儿童和青年方案				残疾方案						社区组织和地方管理委员会总数	除了地方管理委员会以外的社区组织志愿人员总数
	参与者			参与者				社区康复中心提供的服务总数							
	中心	提高认识	技术培训	其他	幼稚园和托儿所	其他 <sup>a</sup>	中心数	社区康复中心服务的个人总数	在中心进行	在家庭进行	转诊	纳入主流	其他		
约旦	14	18 340	9 549	4 576	1 271	100	10	1 364	692	672	2 028	318	0	174	402
黎巴嫩	10 <sup>b</sup>	4 494	1413	2 446	21	7 193	1	2 333	134	2 199	243	147	221	67	253
阿拉伯叙利亚共和国	15	8 592	2 011	6 223	1 840	3 338	6	2 907	750	2 157	220	67	0	N/A	271
西岸	15	12 204	1 964	6 542	864	33 744	14	7 890	2 471	1 387	981	354	3 677	230	782
加沙	10	2 549	1 006	3 467	545	18 676	7	10 834 <sup>c</sup>	3 691	4 898	2 643	1 820	1 038	115	240
<b>共计</b>	<b>64</b>	<b>46 179</b>	<b>15 943</b>	<b>23 254</b>	<b>4 541</b>	<b>63 051</b>	<b>38</b>	<b>25 328</b>	<b>7 738</b>	<b>11 313</b>	<b>6 115</b>	<b>2 706</b>	<b>4 936</b>	<b>586</b>	<b>1 948</b>

地区	小额信贷社区支助方案															社区组织生利项目	
	直接贷款							间接贷款									
	自助 <sup>d</sup>		优惠贷款		住房装修贷款		小规模企业		集体担保的贷款			社区组织个人贷款		学徒培训			
	贷款数	数额	贷款数	数额	贷款数	数额	贷款数	数额	集团数	贷款数	数额	贷款数	数额	参与者人数	项目累积数		创造的工数
约旦	3	9 025	0	0	38	50 438	86	307 680	7	61	37 446	114	47 395	0	47	139	
黎巴嫩	0	0	25	112 100	0	0	115	369 050	105	525	262 500	0	0	35	7	19	
阿拉伯叙利亚共和国	0	0	0	0	35	32 150	0	0	16	80	15 468	0	0	0	21	86	
西岸	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	174	55	74	
加沙	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	37	119	
<b>共计</b>	<b>3</b>	<b>9 025</b>	<b>25</b>	<b>112 100</b>	<b>73</b>	<b>82 588</b>	<b>201</b>	<b>676 730</b>	<b>128</b>	<b>666</b>	<b>315 414</b>	<b>114</b>	<b>47 395</b>	<b>209</b>	<b>167</b>	<b>437</b>	

<sup>a</sup> 这是指通过社区组织提供服务的儿童和青年参与者人数。

<sup>b</sup> 此一数字是指在巴雷德河营地的 9 个妇女方案中心和 1 个社区发展中心。

<sup>c</sup> 包括加沙的努尔视力康复中心的 425 名视障者。

<sup>d</sup> 在小额信贷社区支助方案战略范围内，自助方案已于 2003 年 12 月 31 日分阶段结束，改以优惠贷款取代。

表 9  
2003 年实际支出、2004 年经常预算和 2005 年拟议预算

(现金和实物, 百万美元)

	2003 年实际支出	2004 年编入预算的支出						2005 年编入预算的支出	
		约旦	黎巴嫩	阿拉伯叙利亚共和国			总部	共计	
				西岸	加沙地带	共和国			
教育	184.7	50.9	26.4	15.2	30.3	63.6	2.1	188.5	194.6
保健	53.1	12.4	13.4	5.8	12.7	16.6	0.8	61.8	64.9
救济和社会服务	29.2	6.3	6.9	3.7	5.0	11.8	0.6	34.4	35.5
业务服务 <sup>a</sup>	21.7	2.2	2.8	1.6	3.3	5.1	8.1	22.9	22.4
共同事务 <sup>b</sup>	19.1	2.7	3.3	1.8	4.4	4.1	26.9	43.3	43.5
<b>经常预算共计</b>	<b>307.8</b>	<b>74.5</b>	<b>52.8</b>	<b>28.1</b>	<b>55.7</b>	<b>101.2</b>	<b>38.5</b>	<b>350.9</b>	<b>360.9</b>

<sup>a</sup> 包括支助工程处所有方案的供应、运输、信息系统和工程服务。

<sup>b</sup> 包括支助工程处所有方案的管理、行政服务和业务储备以及周转储备金。

表 10

## 各国政府和欧洲共同体的现金和实物捐助

(2003 年 1 月 1 日至 2003 年 12 月 31 日)

(美元)

来源	2003 年捐助				共计
	2002 年捐助共计	经常预算	紧急呼吁	项目	
澳大利亚	2 363 760	2 345 200	602 000	133 660	3 080 860
奥地利	801 126	422 000	356 295	-	778 295
巴林	30 000	30 000	-	-	30 000
比利时	3 985 515	2 270 066	1 326 848	-	3 596 914
文莱达鲁萨兰国	10 000	10 000	-	-	10 000
加拿大	7 764 587	6 802 693	678 131	523 010	8 003 834
智利	5 000	5 000	-	-	5 000
中国	60 000	59 985	-	-	59 985
哥伦比亚	-	-	-	-	-
塞浦路斯	15 000	27 750	18 310	-	46 060
捷克共和国	65 642	35 808	-	-	35 808
丹麦	7 723 755	7 577 008	2 542 819	105 678	10 225 505
埃及	-	20 000	-	-	20 000
芬兰	2 819 163	2 691 066	766 784	-	3 457 850
法国	6 099 324	2 374 360	-	1 312 740	3 687 100
德国	9 247 707	6 752 579	3 020 481	1 921 445	11 694 505
希腊	400 000	400 000	-	-	400 000
罗马教廷	73 000	-	-	-	-
冰岛	65 000	40 000	-	-	40 000
印度	5 162	4 971	-	-	4 971
爱尔兰	2 483 370	1 238 850	2 272 247	-	3 511 097
意大利	10 841 338	10 161 193	-	-	10 161 193
日本	11 404 906	7 623 259	195 134	437 868	8 256 261
约旦	203 834	445 562	-	-	445 562
科威特	1 499 974	1 499 972	-	-	1 499 972
黎巴嫩	7 480	15 360	-	-	15 360
卢森堡	1 836 906	1 722 282	232 072	433 739	2 388 093
阿拉伯利比亚民众国	-	-	-	-	-
马来西亚	25 000	25 000	-	-	25 000
马尔代夫	1 000	1 000	-	-	1 000
马耳他	-	-	-	-	-



来源	2003 年捐助				
	2002 年捐助共计	经常预算	紧急呼吁	项目	共计
墨西哥	2 913	-	-	-	-
摩纳哥	5 000	5 000	-	-	5 000
摩洛哥	21 923	24 000	-	-	24 000
荷兰	14 104 882	13 483 429	-	841 730	14 325 159
新西兰	292 464	167 220	230 553	-	397 773
挪威	14 689 194	13 888 889	4 280 468	-	18 169 357
阿曼	-	25 000	-	-	25 000
巴勒斯坦	2 999 567	826 172	-	-	826 172
波兰	20 000	20 000	-	-	20 000
葡萄牙	125 000	100 000	-	-	100 000
卡塔尔	35 000	35 000	-	-	35 000
大韩民国	100 000	100 000	-	-	100 000
沙特阿拉伯	5 430 720	1 800 000	-	702 656	2 502 656
南非	27 000	120 000	-	-	120 000
西班牙	3 068 197	3 426 454	-	-	3 426 454
瑞典	20 155 095	20 036 120	4 611 611	-	24 647 731
瑞士	6 754 696	5 925 926	2 920 330	420 563	9 266 819
阿拉伯叙利亚共和国	34 028	27 606	-	-	27 606
泰国	-	30 000	-	-	30 000
突尼斯	11 286	9 524	-	-	9 524
土耳其	399 950	200 000	-	-	200 000
阿拉伯联合酋长国	500 000	500 000	-	-	500 000
大不列颠及北爱尔兰联合王国	30 648 473	23 602 949	8 360 288	737 705	32 700 942
美利坚合众国	127 687 126	85 512 378	46 000 000	2 584 254	134 096 632
<b>小计</b>	<b>296 950 063</b>	<b>224 466 633</b>	<b>78 414 371</b>	<b>10 155 048</b>	<b>313 036 052</b>
欧洲共同体	82 582 825	79 518 832	7 484 585	12 607 945	99 611 362
<b>总计</b>	<b>379 532 888</b>	<b>303 985 465</b>	<b>85 898 956</b>	<b>22 762 993</b>	<b>412 647 414</b>

表 11  
**被逮捕和拘禁的工作人员**  
 (2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日)

	约旦	黎巴嫩	阿拉伯 叙利亚 共和国	西岸(被 以色列当局 拘禁)	西岸(被 巴勒斯坦 当局拘禁)	加沙地带 (被以色列 当局拘禁)	加沙地带 (被巴勒斯坦 当局拘禁)	共计
未经控罪或审理即获释	5	3	—	8	—	—	5	<b>21</b>
控罪或审理后获释	—	—	1	3	2	1	—	<b>7</b>
截至 2004 年 6 月 30 日仍在拘禁中	—	—	1	21 <sup>a</sup>	1	1 <sup>b</sup>	—	<b>24</b>
<b>共计</b>	<b>5</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>32</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>5</b>	<b>52</b>

<sup>a</sup> 十一名工作人员在上几次所述期间以来就被拘禁。

<sup>b</sup> 自上一次报告所述期间以来就一直被拘禁的工作人员。

表 12  
**工程处工作人员<sup>a</sup>**  
 (截至 2004 年 6 月 30 日)

方案	约旦	黎巴嫩	阿拉伯叙利亚 共和国	西岸	加沙	总部 (安曼)	总部 (加沙)	纽约 联络处	日内瓦 联络处	共计
教育	4 979	1 769	2 276	2 543	6 286	68	0			<b>1 7921</b>
保健	899	553	432	671	1 027	12	0			<b>3 594</b>
救济和社会服务	125	97	81	118	197	14	0			<b>632</b>
其他	250	284	229	513	630	120	142			<b>2 168</b>
<b>地区工作人员共计</b>	<b>6 253</b>	<b>2 703</b>	<b>3 018</b>	<b>3 845</b>	<b>8 140</b>	<b>214</b>	<b>142</b>			<b>24 315</b>
<b>国际工作人员共计</b>	<b>7</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>24</b>	<b>14</b>	<b>27</b>	<b>47</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>137</b>
<b>工作人员共计</b>	<b>6 260</b>	<b>2 709</b>	<b>3 024</b>	<b>3 869</b>	<b>8 154</b>	<b>241</b>	<b>189</b>	<b>2</b>	<b>2 24</b>	<b>452</b>

<sup>a</sup> 没有列入出差的工作人员。

表 13

## 小额供资和微型企业方案

(2003 年 7 月 1 日至 2004 年 6 月 30 日)

	加沙		西岸		约旦		阿拉伯叙利亚共和国		共计
	小型企业产品	微型企业信贷产品	团结集体贷款产品	消费贷款产品	小型企业产品	微型企业信贷产品	微型企业信贷产品	微型企业信贷产品	
发放贷款数	35	4 882	4 448	840	0	3 120	1 253	1 162	<b>15 740</b>
发放贷款价值(美元)	423 000	4 611 800	2 466 050	423 950	0	2 735 682	1 167 655	493 695	<b>12 344 582</b>
资本基础(美元)	7 779 558	3 099 260 <sup>a</sup>	0	60 000	1 681 933	547 277	0 <sup>b</sup>	23 398	<b>13 131 461</b>
总的还款率(%) <sup>c</sup>	92	94	96	97	100	99	99	100	

<sup>a</sup> 加沙团结集体贷款方案与微型企业信贷方案共同资本基础。

<sup>b</sup> 在约旦和阿拉伯叙利亚共和国启动方案的资本是向加沙借用的。

<sup>c</sup> 2004 年 6 月 30 日为止的方案期限内的还款百分比。

## 附件二

## 联合国大会及其他机构的有关纪录

## 1. 大会决议

决议编号	通过日期	决议编号	通过日期
194(III)	1948年12月11日	2964(XXVII)	1972年12月13日
212(III)	1948年11月19日	3089 A至E(XXVIII)	1972年12月7日
302(IV)	1949年12月8日	3090(XXVIII)	1973年12月7日
393(V)	1950年12月2日	3330(XXIX)	1974年12月17日
513(VI)	1952年1月26日	3331(XXIX) A至D	1974年12月17日
614(VII)	1952年11月6日	3419(XXX) A至D	1975年12月8日
720(VIII)	1953年11月27日	31/15 A至E	1976年11月23日
818(IX)	1954年12月4日	32/90 A至F	1977年12月13日
916(X)	1955年12月3日	33/112 A至F	1978年12月18日
1018(XI)	1957年2月28日	34/52 A至F	1979年11月23日
1191(XII)	1957年12月12日	35/13 A至F	1980年11月3日
1315(XIII)	1958年12月12日	36/146 A至H	1981年12月16日
1456(XIV)	1959年12月9日	37/120 A至K	1982年12月16日
1604(XV)	1961年4月21日	38/83 A至K	1983年12月15日
1725(XVI)	1961年12月20日	39/99 A至K	1984年12月14日
1856(XVII)	1962年12月20日	40/165 A至K	1985年12月16日
1912(XVIII)	1963年12月3日	41/69 A至K	1986年12月3日
2002(XIX)	1965年2月10日	42/69 A至K	1987年12月2日
2052(XX)	1965年12月15日	43/57 A至J	1988年12月6日
2154(XXI)	1966年11月17日	44/47 A至K	1989年12月8日
2252(ES-V)	1967年7月4日	45/73 A至K	1990年12月11日
2341(XXII) A和B	1967年12月19日	46/46 A至K	1991年12月9日
2452(XXIII) A至C	1968年12月19日	47/69 A至K	1992年12月14日
2535(XXIV) A至C	1969年12月10日	48/40 A至J	1993年12月10日
2656(XXV)	1970年12月7日	49/21 B	1994年12月2日
2672(XXV) A至D	1970年12月8日	49/35 A至G	1994年12月9日
2728(XXV)	1970年12月15日	49/21 0	1995年4月21日
2791(XXVI)	1971年12月6日	50/28 A至G	1995年12月6日
2792(XXVI) A至E	1971年12月6日	51/124至51/130	1996年12月13日
2963(XXVII) A至E	1972年12月13日	52/57至52/63	1997年12月10日

决议编号	通过日期	决议编号	通过日期
		53/46 至 53/52	1998 年 12 月 3 日
		54/69 至 54/75	1999 年 12 月 15 日
		55/123 至 55/128	2000 年 12 月 8 日
		56/52 至 56/58	2001 年 12 月 10 日
		57/117 至 57/123	2002 年 12 月 11 日
		58/91 至 58/95	2003 年 12 月 9 日

## 2. 大会决定

决定编号	通过日期
36/462	1982 年 3 月 16 日
48/417	1993 年 12 月 10 日

## 3. 近东救济工程处主任专员的报告

### 1999 年

《大会正式记录，第五十四届会议，补编第 13 号》和增编(A/54/13 和 Add. 1)

### 2000 年

同上，《第五十五届会议，补编第 13 号》和增编(A/55/13)

### 2001 年

同上，《第五十六届会议，补编第 13 号》和增编(A/56/13 和 Add. 1)

### 2002 年

同上，《第五十七届会议，补编第 13 号》(A/57/13)

### 2003 年

同上，《第五十八届会议，补编第 13 号》(A/58/13)

## 4. 财务报告和审定的财务报表(两年期)

### 1998 年

同上，《第五十三届会议，补编第 5C 号》(A/53/5/Add. 3)

### 2000 年

同上，《第五十五届会议，补编第 5C 号》(A/55/5/Add. 3)

### 2002 年

同上，《第五十七届会议，补编第 5C 号》(A/57/5/Add. 3)

## 5. 联合国巴勒斯坦和解委员会的报告

1999 年

A/54/338

2000 年

A/55/329

2001 年

A/56/290

2002 年

A/57/294

2003 年

A/58/256

## 6. 近东救济工程处经费筹措问题工作组的报告

1999 年

A/54/477

2000 年

A/55/456

2001 年

A/56/430

2002 年

A/57/462

2003 年

A/58/450

## 7. 秘书长的报告

1999 年

秘书长分别依照大会 1998 年 12 月 3 日第 53/48、53/49、53/51 和 53/52 号决议提出的报告：

A/54/377 (因 1967 年及其后的敌对行动而流离失所的人)

A/54/376 (由会员国提供助学金和奖学金供巴勒斯坦难民接受高等教育、包括职业培训)

A/54/345 (巴勒斯坦难民的财产及其收益)

A/54/385 (为巴勒斯坦难民设立耶路撒冷(圣城)大学)



## 2000 年

秘书长分别依照大会 1999 年 12 月 6 日第 54/71、54/72、54/74 和 54/75 号决议提出的报告：

- A/55/391 (因 1967 年及其后的敌对行动而流离失所的人)
- A/55/402 (由会员国提供助学金和奖学金供巴勒斯坦难民接受高等教育、包括职业培训)
- A/55/428 (巴勒斯坦难民的财产及其收益)
- A/55/425 (为巴勒斯坦难民设立耶路撒冷(圣城)大学)

## 2001 年

秘书长分别依照大会 2000 年 12 月 8 日第 55/125、55/126、55/128 和 55/129 号决议提出的报告：

- A/56/382 (因 1967 年及其后的敌对行动而流离失所的人)
- A/56/375 (由会员国提供助学金和奖学金供巴勒斯坦难民接受高等教育、包括职业培训)
- A/56/420 (巴勒斯坦难民的财产及其收益)
- A/56/421 (为巴勒斯坦难民设立耶路撒冷(圣城)大学)

## 2002 年

秘书长分别依照大会 2001 年 12 月 10 日第 56/54、56/55、56/57 和 56/58 号决议提出的报告：

- A/57/338 (因 1967 年及其后的敌对行动而流离失所的人)
- A/57/282 (由会员国提供助学金和奖学金供巴勒斯坦难民接受高等教育、包括职业培训)
- A/57/455 (巴勒斯坦难民的财产及其收益)
- A/57/456 (为巴勒斯坦难民设立耶路撒冷(圣城)大学)

## 2003 年

秘书长分别依照大会 2002 年 12 月 11 日第 57/119、57/120、57/122 和 57/123 号决议提出的报告：

- A/58/119 (因 1967 年及其后的敌对行动而流离失所的人)

- 
- A/58/339 (由会员国提供助学金和奖学金供巴勒斯坦难民接受高等教育、包括职业培训)
- A/58/206 (巴勒斯坦难民的财产及其收益)
- A/58/205 (为巴勒斯坦难民设立耶路撒冷(圣城)大学)

## 8. 秘书长的说明

### 1996年

- A/51/495 (秘书长的说明并附联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处主任专员关于工程处财政危机的特别报告)。
- 

